



BMW Motorrad



A motorozás
élménye

Kezelési útmutató
R 1200 GS

Jármű/kereskedő adatai

Gépjármű adatai

Modell

Jármű azonosítószáma

Színkód

Első forgalomba helyezés időpontja

Hatósági rendszám

Kereskedő adatai

Kapcsolattartó a szervizben

Úr/Úrhölgy

Telefonszám

Kereskedő címe/telefonszáma (cégbélyegző)

Üdvözlí a BMW

Örömünkre szolgál, hogy válaszáa egy BMW motorkerékpárra esett, és üdvözölhetjük a BMW-t vezetőök körében.

Új motorkerékpárjának alapos megismerése segít, hogy biztonságosan tudjon részt venni a forgalomban.

Kérjük, hogy új BMW járművének használata előtt olvassa végig ezt a kezelési útmutatót. Itt található meg a jármű kezelésével kapcsolatos fontos tudnivalókat, amelyeket megismerve BMW járműve minden műszaki képességét kiaknázhátja.

Itt talál információkat a karbantartásról és az ápolási feladatokról, az üzemeltetési és a közlekedésbiztonságról, valamint arról, hogy miként őrizheti meg legjobban gépjárművének értékét.

A motorkerékpárral kapcsolatban felmerülő minden kérdésével

kapcsolatban bármikor rendelkezésre áll BMW Motorrad Márkaszervize.

BMW járműve használatához sok örömet, valamint kellemes és biztonságos utat kíván Önnek a

BMW Motorrad.

01 49 8 548 453



Tartalomjegyzék

Adott témakörök megtalálásához használja a Kezelési útmutató végén található Tárgymutatót is.

1 Általános információk

Áttekintés	6
Rövidítések és szimbólumok	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok	7
Aktualitás	7

2 Áttekintés

Bal oldali teljes nézet	11
Jobb oldali teljes nézet	13
Bal oldali kombinált kapcsoló	14
Jobb oldali kombinált kapcsoló	16
Az ülés alatt	17
Műszeregység	18

3 Kijelzések

Többfunkciós kijelző	20
Szervizkijelző	21
Tartalék üzemanyag	21
Külső hőmérséklet	22
Abronsnyomások	22
Olajsint visszajelzője	23
Felváltási javaslat	23
Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	25
Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn	27
Figyelmeztető jelzések	28

4 Kezelés

Gyújtáskapcsoló és kormányzár	44
Gyújtás	45
Elektronikus indításgátló (EWS)	46
Többfunkciós kijelző	46
Világítás	53
Nappali menetfény	54
Irányjelző	56

Vészvillogó	56
Vészleállító kapcsoló	57
Fűtött markolatok	57
BMW Motorrad Integral ABS	58
Automatikus stabilitásvezérlés (ASC)	59
Üzem mód	60
Sebességtartó automatika	63
Tengelykapcsoló	65
Fék	66
Tükrök	66
Kormány	67
Szélvédő	67
Rugó-előfeszítés	67
Lengéscsillapítás	68
Elektronikus futómű-beállítás – dinamikus ESA	69
Riasztóberendezés (DWA)	71
Gumiabroncsok	73
Fényszóró	73
Vezető- és utasülés	74

5 Motorozás	79	7 Felszerelések	101	9 Ápolás	145
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	80	Általános információk	102	Ápolószerek	146
Ellenőrzőlista	82	Konnektorok	102	A gépjármű mosása	146
Indítás	83	Csomagtartódoboz	103	Érzékeny alkatrészek tisztí- tása	146
Bejáratás	85	Topcase doboz	106	Fényezés ápolása	147
Használat terepen	86	Navigációs rendszer	109	Állagmegőrzés	148
Fékek	87	8 Karbantartás	113	Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	148
Motorkerékpár leparko- lása	88	Általános információk	114	A motorkerékpár üzembe helyezése	148
Tankolás	88	Szerszámkészlet	114	10 Műszaki adatok	149
Üzemanyag-minőség	90	Motorolaj	115	Hibakeresési táblázat	150
Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	90	Fékberendezés	116	Csavarkötések	151
6 A technikáról részlete- sen	93	Hűtőfolyadék	121	Motor	153
Üzem mód	94	Tengelykapcsoló	122	Üzemanyag	154
Fékberendezés		Felnik és gumiabron- csok	122	Motorolaj	155
BMW Motorrad Integral ABS rendszerrel	95	Kerekek	123	Tengelykapcsoló	155
Motorvezérlés BMW Motor- rad ASC rendszerrel	98	Elsőkerékállvány	129	Sebességváltó	156
Abronsnyomás-ellenőrző (RDC)	99	Izzók	131	Hátsókerékajtás	156
		Légszűrő	136	Futómű	157
		Indítási segítség	137	Fékek	158
		Akkumulátor	139	Kerekek és gumiabron- csok	159
		Biztosítékok	143	Villamosság	160

Riasztóberendezés	161
Váz	162
Méreték	162
Tömegadatok	163
Menetteljesítmény.....	163
11 Szerviz	165
BMW Motorrad szerviz	166
BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások	166
Karbantartás.....	166
Karbantartási munkák iga- zolására	168
Szervizek igazolása	173
12 Függelék	175
Tanúsítvány	176
13 Tárgymutató	177


Általános információk


Áttekintés	6
Rövidítések és szimbólumok	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok	7
Aktualitás	7

Áttekintés

A Kezelési útmutató 2. fejezetében egy gyors áttekintést talál motorkerékpárjáról. A 11. fejezetben rögzíthető az összes végrehajtott karbantartási és javítási munka. A karbantartási munkák végrehajtásának igazolása előfeltétele a grátisz teljesítéseknek. Ha eladja BMW gépjárművét, ne felejtse el átadni a Kezelési útmutatót is, hiszen az fontos részét képezi a motorkerékpárjának.

Rövidítések és szimbólumok

 Olyan figyelmeztetéseket jelöl, amelyeket feltétlenül figyelembe kell vennie saját és mások biztonsága, valamint a termék épségének megőrzése érdekében.

 Különleges, a kezelési, ellenőrzési és beállítási folyamatok, valamint a jármű ápolásának hatékonyabb elvégzését segítő megjegyzések.


◀ Az egyes megjegyzések végét jelöli.

• Tevékenységleírás.

» Tevékenység eredménye.

➡ Hivatkozás egy további információkat tartalmazó oldalra.

◁ Adott tartozékoktól illetve felszereltségtől függően érvényes információ végét jelöli.

 Meghúzási nyomaték.



Műszaki adatok.

GY Extra felszereltség
A BMW Motorrad extra felszereltségeket már a gépjármű gyártása során beépítik.

U Extra tartozékok
BMW extra tartozékok beszerzése és utólagos beszerelése BMW Motorrad Márkaszervizben lehetséges.

EWS Elektronikus indításgátló.

DWA Riasztó.

ABS Blokkolásgátló rendszer.

ASC Automatikus stabilitásvezérlés.

ESA Elektronikus futómű-beállítás.

RDC Abroncsnyomás-ellenőrző.

Felszereltség

BMW motorkerékpárja vásárlásakor egyéni felszereltséggel rendelkező modellt választott. Ez a Kezelési útmutató leírja a BMW által kínált extra felszereltségeket (GY) és bizonyos utólagos kiegészítő felszereléseket (U). Felhívjuk a figyelmét arra, hogy olyan felszereltségi szintek leírása is szerepel az útmutatóban, amelyeket Ön nem kért. Az itt ábrázolt motorkerékpárhoz képest előfordulhatnak országspecifikus eltérések is.

Ha BMW gépjárműve olyan felszerelést is tartalmaz, amely leírását a jelen Kezelési útmutató nem tartalmazza, annak leírása

egy külön kezelési útmutatóban található.

Műszaki adatok

A Kezelési útmutatóban található minden méret-, tömeg- és teljesítményadat a Német Szabványügyi Intézet (Deutsches Institut für Normung e.V., DIN) szabványai szerint lett mérve, és az azokban megadott tűréseknek felel meg. A különböző országoknak szánt kivitelek eltérhetnek.

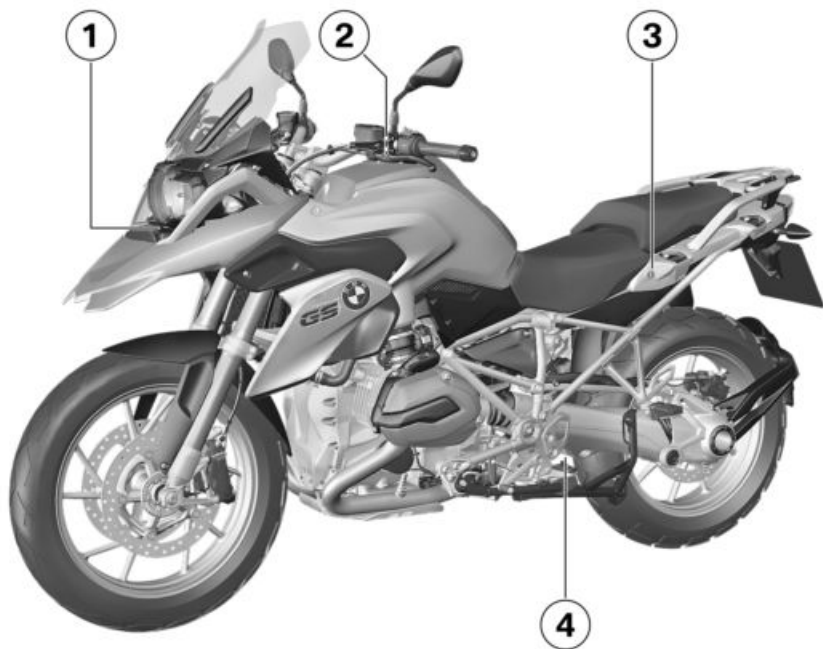
Aktualitás

A BMW motorkerékpárjai magas biztonsági és minőségi színvonalát a konstrukció, a felszereltség és a tartozékok folyamatos fejlesztésével biztosítja. Ebből adódóan előfordulhatnak eltérések ezen Kezelési útmutató és az Ön motorkerékpárja között. A BMW Motorrad az esetleges tévedéseket sem tudja kizárni. Ezért felhívjuk szíves figyelmét,

hogy az itt közölt adatok, ábrák és leírások alapján semmilyen követelésre nem tarthat jogot.

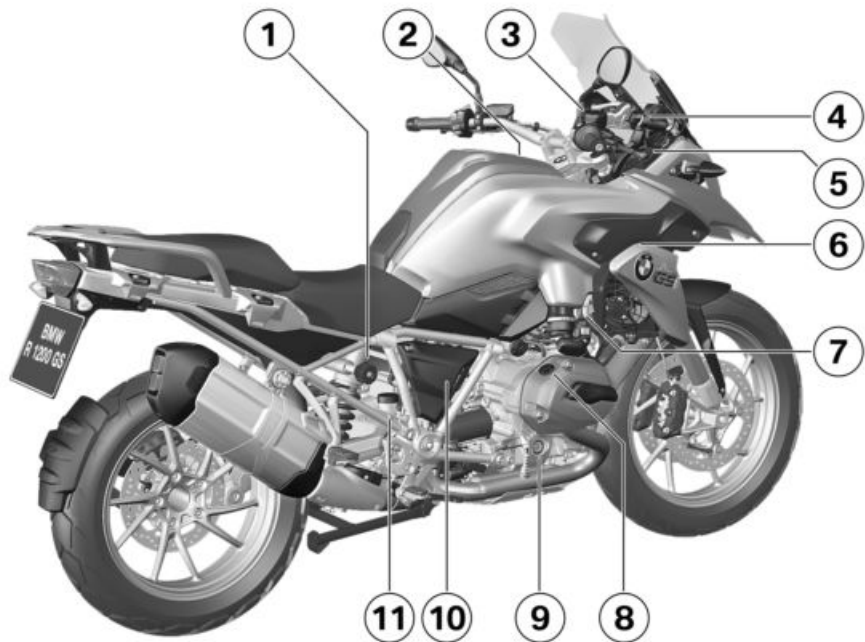
Áttekintés

Bal oldali teljes nézet	11
Jobb oldali teljes nézet	13
Bal oldali kombinált kapcsoló	14
Jobb oldali kombinált kapcsoló	16
Az ülés alatt.....	17
Műszeregység	18



Bal oldali teljes nézet

- 1 Nem gyári tartozék
– Nappali menetfényel^{GY}
Nappali menetfény (☞ 54)
- 2 Üzemanyag betöltőnyílás
(☞ 88)
- 3 Ülészár (☞ 74)
- 4 Hátsó lengéscsillapítás be-
állítás (alul a rugóstagnál)
(☞ 68)

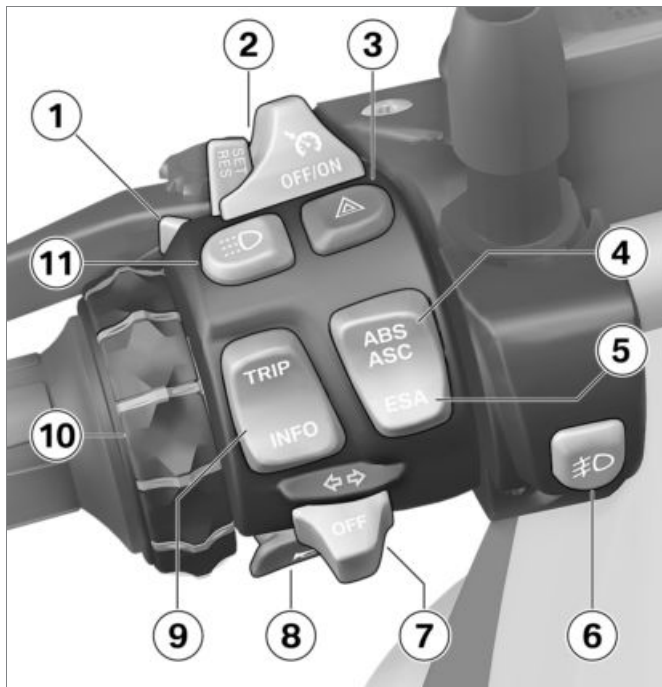


Jobb oldali teljes nézet

- 1** Hátsó rugó-előfeszítés beállítása (☞ 67)
- 2** Légszűrő (a burkolat középső része alatt) (☞ 136)
- 3** Első fékfolyadéktartály (☞ 119)
- 4** Szélvédő magasságállítása (☞ 67)
- 5** Konnektor (☞ 102)
- 6** Vázszám (a kormánycsapágyon)
Típustábla (a kormánycsapágynál)
- 7** Hűtőfolyadékszint kijelzője (☞ 121)
Hűtőfolyadéktartály (☞ 121)
- 8** Motorolajbetöltő-nyílás (☞ 116)
- 9** Motorolajszint kijelzője (☞ 115)
- 10** Akkumulátor (az oldalburkolat mögött) (☞ 139)
Akkumulátor csatlakozópont (az oldalburkolat mögött) (☞ 137)
- 11** Hátsó fékfolyadéktartály (☞ 120)

Bal oldali kombinált kapcsoló

- 1 Távolsági fényszóró és fénycúrt (☛ 53)
- 2 Nem gyári tartozék
– Sebességtartó automatikával^{GY}
- 3 Sebességtartó automatika (☛ 63)
- 3 Vészvillogó (☛ 56)
- 4 ABS (☛ 58)
– üzemmódokkal^{GY}
- 4 ASC (☛ 59)
- 5 Nem gyári tartozék
– dinamikus ESA-val^{GY}
- 5 ESA (☛ 69)
- 6 Nem gyári tartozék
– LED-es kiegészítő fényszóróval^U
- 6 Kiegészítő fényszóró (☛ 54)
- 7 Irányjelző (☛ 56)
- 8 Kürt

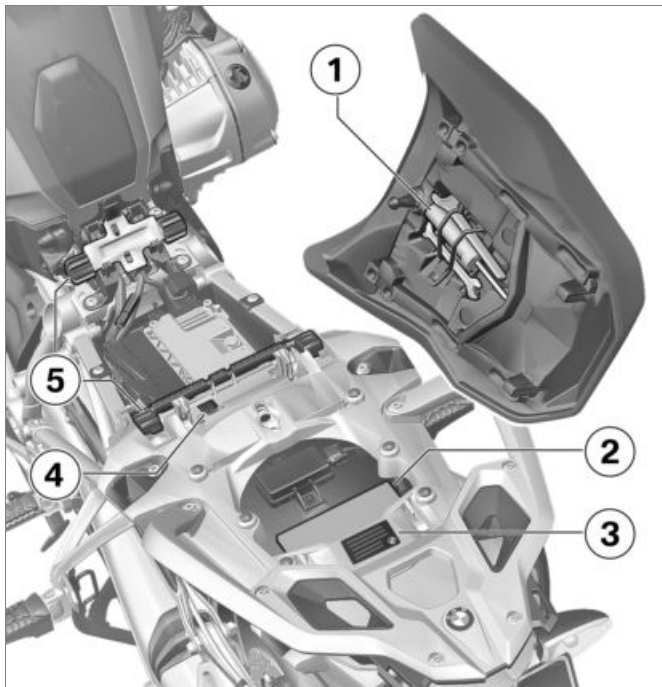


- 9** Többfunkciós kijelző
(☛ 46)
- 10** Nem gyári tartozék
– navigációs rendszer elő-
készítéssel^{GY}
Navigációs rendszer
(☛ 109)
- 11** Nem gyári tartozék
– Nappali menetfényel^{GY}
Nappali menetfény (☛ 54)

Jobb oldali kombinált kapcsoló

- 1 Nem gyári tartozék
– Fűtött markolattal^{GY}
Fűtött markolatok (☛ 57)
- 2 Nem gyári tartozék
– üzemmódokkal^{GY}
Üzemmód (☛ 60)
- 3 Vészleállító kapcsoló
(☛ 57)
- 4 Motor beindítása (☛ 83)



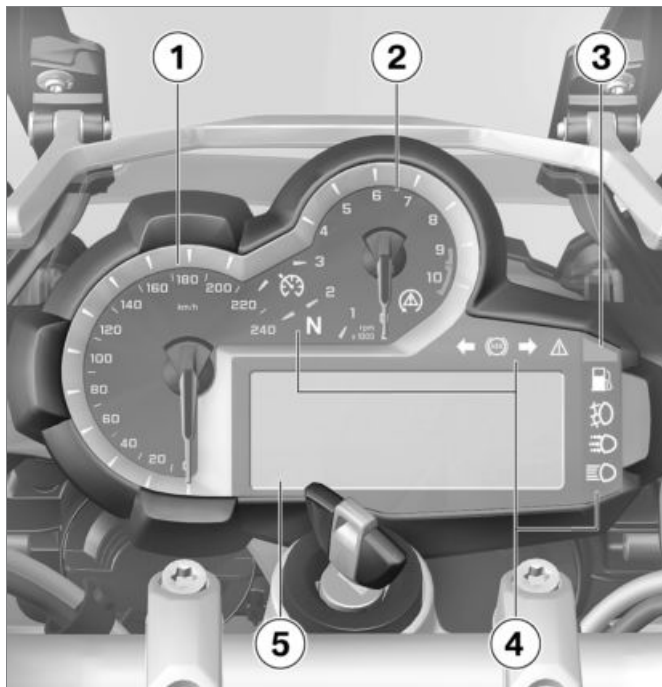


Az ülés alatt

- 1 Szerszámkészlet
- 2 Kezelési útmutató (→ 114)
- 3 Gumiabroncsnyomás-táblázat
- 4 Terheléstáblázat
- 5 Vezetőülés magasságának beállítása (→ 76)

Műszeregység

- 1 Sebességkijelző
- 2 Fordulatszám mérő
- 3 Környezetifény-érzékelő (műszeregység-megvilágítás fényerejének beállításához)
 - Nappali menetfényvel^{GY} Környezetifény-érzékelő az automatikus nappali menetfényhez
 - Riasztóberendezéssel^{GY} Riasztó ellenőrző lámpája (további információt a riasztó kezelési útmutatójában talál)
- 4 Figyelmeztető és ellenőrző lámpák (☰➔ 25)
- 5 Többfunkciós kijelző (☰➔ 20)

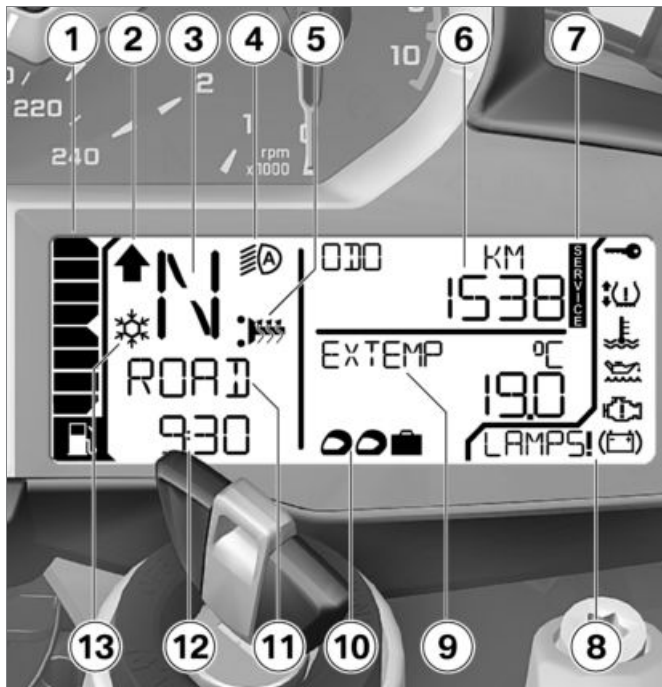


Kijelzések

Többfunkciós kijelző	20
Szervizkijelző.....	21
Tartalék üzemanyag	21
Külső hőmérséklet	22
Abronsnyomások	22
Olajsint visszajelzője	23
Felváltási javaslat	23
Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	25
Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn	27
Figyelmeztető jelzések	28

Többfunkciós kijelző

- 1 Üzemanyag-mennyiség kijelzője
- 2 Felváltási javaslat (→ 23)
- 3 Fokozat-visszajelző, üres fokozatban „N” feliratot jelez ki.
- 4 Nem gyári tartozék
– Nappali menetfényrel^{GY}
Nappali menetfény auto-
matika (→ 54)
- 5 Nem gyári tartozék
– Fűtött markolat^{GY}
Markolatfűtési fokozat
- 6 Kilométer-számláló kijelző
mezője
A SETUP beállításainak
kijelzése
- 7 Szervizkijelző
- 8 Figyelmeztető szimbólumok
- 9 Fedélzeti számítógép megjelenítési területe
A SETUP beállításainak
kijelzése



- 10 Nem gyári tartozék
– dinamikus ESA-val^{GY}
ESA-beállítások kijelzése
- 11 Nem gyári tartozék
– üzemmódokkal^{GY}
Aktív üzemmód jelzése
- 12 Óra
- 13 Külsőhőmérséklet-figyelmeztetés

Szervizkijelző



Ha a következő szerviz időpontjáig hátralévő idő kevesebb mint egy hónap, vagy a szerviz 1000 kilométeren belül esedékes, akkor a szerviz **1** jelű időpontja és a **2** jelű fennmaradó kilométerek száma rövid ideig megjelenik az indulás előtti ellenőrzést követően.



Ha a szerviz időpontja elmúlt, a dátum- és a kilométer-kijelző mellett az általános figyelmeztető lámpa is sárga fénnel világít. A

„SERVICE” (szerviz) felirat folyamatosan látszik a kijelzőn.



Ha a szervizkijelző a szervizelés időpontja előtt több mint egy hónappal megjelenik, akkor a műszeregységben tárolt dátumot be kell állítani. Ez akkor fordulhat elő, ha leválasztotta az akkumulátort. ◀

Tartalék üzemanyag

Az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpájának bekapcsolásakor a tartályban lévő üzemanyag-mennyiség attól függ, hogy milyen stílusban vezet. Minél erőteljesebben mozog az üzemanyag a tartályban (például gyakori bedöntések, fékezések és gyorsítások miatt), annál nehezebben tudja a rendszer megállapítani a tartalékmennyiséget. Ebből az okból az üzemanyag tartalékmennyisége nem adható meg pontosan.



Az alacsony üzemanyag-szint figyelmeztető lámpájának bekapcsolása után automatikusan a hatótávolság jelenik meg a kijelzőn.

A tartalék üzemanyag-mennyiséggel megtehető távolság a vezetési stílustól (azaz fogyasztástól) és a lámpa bekapcsolásakor még rendelkezésre álló üzemanyag-mennyiségtől függ.

Külső hőmérséklet

Álló jármű esetén a motor által leadott hő befolyásolhatja a külső hőmérséklet mérését. Amennyiben a motor hőmérséklete túl nagy hatással van a mért értékre, a következő jelenik meg: --.



3 °C alatti külső hőmérséklet esetén fennáll a jégképződés veszélye. Amikor a hőmérséklet először esik ez alá az érték alá, a rendszer az éppen érvényes kijelzőbeállításától függetlenül átvált az **1** jelű hőmérséklet-kijelzőre, és a megjelenített érték villog.



Ezen felül megjelenik a **2** jelű jégkristály szimbólum is.

Abronsnyomások

– Abronsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



A megjelenített abroncsnyomások 20 °C hőmérsékletű abroncsokra érvényesek. Az **1** jelű bal oldali érték az első kerék, míg a **2** jelű jobb oldali a hátsó kerék nyomását adja meg. Közvetlenül a gyújtás bekapcsolása után a -- -- felirat jelenik meg, mivel a nyomásértékek átvitelét csak akkor kezdi meg az érzékelők, miután először átlépte a 30 km/h sebességet.



Ha ezen kívül még a **3** szimbólum is világít, akkor figyelmeztetésről van szó. A kritikus gumibroncsnyomás villog.



Ha a kritikus érték a megengedett tűréshatáron belüli, akkor a sárga színű általános figyelmeztető lámpa is világít. Ha a mért abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik, az általános figyelmeztető lámpa piros fényel villog.

További információt a BMW Motorrad RDC rendszerrel kapcsolatban a (☛ 99). oldaltól kezdődően talál.

Olajszint visszajelzője



Az olajszint **1** jelű visszajelzője a motorban található olajszintről ad visszajelzést. Csak a jármű álló állapotában jeleníthető meg.

Az olajszint visszajelzője az alább feltételek teljesülése esetén működik:

- A motor elérte az üzemi hőmérsékletet.
- A motor legalább tíz másodpercen keresztül üresjáraton jár.
- Az oldaltámasz be van hajtva.
- A motorbicikli függőlegesen áll.

A kijelzések a következőket jelentik:

OK: Olajszint rendben.

CHECK: A következő tankolásnál ellenőrizze az olajszintet.

---: A mérés nem lehetséges (a felsorolt feltételek nem teljesülnek).



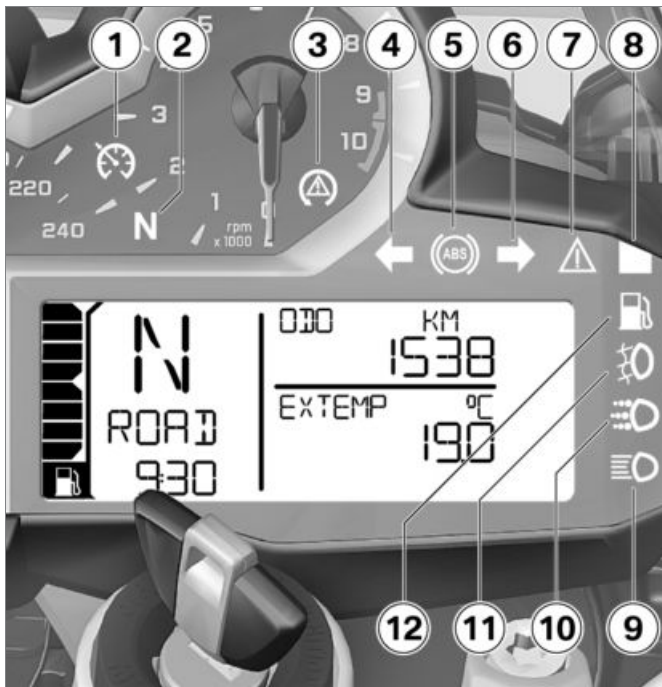
Ha az olajszintet ellenőrizni kell, a **2** szimbólum mindaddig világít, amíg az olajszintet ismét megfelelőnek nem tekinti a rendszer.

Felváltási javaslat

A felváltási javaslatot a kijelző-beállításokban be kell kapcsolni (☛ 48).




Az **1** jelű felváltási javaslat azt a pillanatot jelzi, amely gazdaságossági szempontokból a legalkalmasabb a felváltásra.

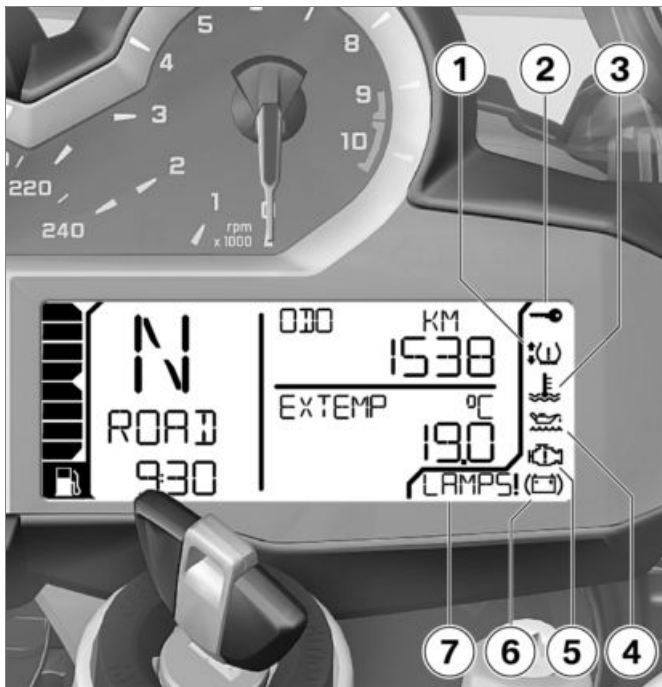


Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

- 1 Nem gyári tartozék
– Sebességtartó automatikával^{GY}
- 2 Sebességtartó automatika
Üresjárat
- 3 Nem gyári tartozék
– üzemmódokkal^{GY}
ASC
- 4 Bal oldali irányjelző
- 5 ABS
- 6 Jobb oldali irányjelző
- 7 Általános figyelmeztető lámpa a kijelző figyelmeztető szimbólumaihoz kapcsolódóan (▶▶ 28)
- 8 Nem gyári tartozék
– Riasztóberendezéssel^{GY}
Riasztóberendezés (lásd a külön használati útmutatót)
- 9 Távolsági fényszórók

- 10** Nem gyári tartozék
– Nappali menetfényel^{GY}
Nappali menetfény
- 11** Nem gyári tartozék
– LED-es kiegészítő fény-
szóróval^U
Kiegészítő fényszóró
- 12** Tartalék üzemanyag

 Előfordulhat, hogy a különböző országokba szánt modelleken az ABS-szimbólum eltérően jelenik meg.◀



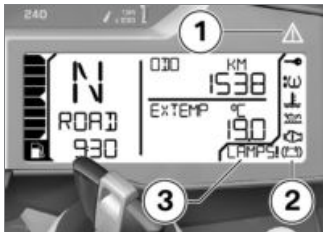
Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn

- 1 Nem gyári tartozék
– Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}
Gumiabroncsnyomás (➡ 38)
- 2 EWS (➡ 33)
- 3 Hűtőfolyadék-hőmérséklet (➡ 34)
- 4 Motorolajszint (➡ 34)
- 5 Motorelektronika (➡ 33)
- 6 Akkumulátortöltés (➡ 139)
- 7 Figyelmeztetés (➡ 28)

Figyelmeztető jelzések

Figyelmeztető lámpák megjelenítése

A figyelmeztetéseket a megfelelő figyelmeztető lámpák jelzik.













Azokat a figyelmeztetéseket, amelyekhez nincs önálló figyelmeztető lámpa hozzárendelve, az **1** jelű általános figyelmeztető lámpa, valamint a **2** jelű tartományban megjelenő figyelmeztető szimbólum, illetve a **3** jelű tartományban látható figyelmeztetés jeleníti meg. A figyelmeztetés sürgősségétől függően az

általános figyelmeztető lámpa piros vagy sárga fénnel világít. Az általános figyelmeztetőfény a legfontosabb figyelmeztetésnek megfelelően jelenik meg.

A lehetséges figyelmeztetések áttekintését a következő oldalon találja.










Figyelmeztető jelzések áttekintése

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn	Értelmezésük
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	Elektronikus indításgátló (EWS) aktív (☛ 33)
 világít		Tartalék üzemanyag használatban (☛ 33)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	A motor vészüzem módban működik (☛ 33)
 sárgán villog	 villog	Súlyos hiba a motorvezérlésben (☛ 34)
	 Megjelenik a felirat	Túl alacsony a motorolajszint (☛ 34)
	Megjelenik a OILLEVEL CHECK felirat	
 piros fénnel világít	 Megjelenik a hőmérséklet szimbólum	Hűtőfolyadék-hőmérséklet túl magas (☛ 34)

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn










Értelmezésük

	piros fényel világít		Megjelenik a felirat	Akkumulátortöltő feszültsége túl alacsony (☞ 35)
	sárga fényel világít		Megjelenik a LAMP_ ! felirat	Izzóhiba (☞ 35)
	sárga fényel világít		Megjelenik a LAMPF ! felirat	Nappali menetfény hibás (☞ 36)
			Megjelenik a felirat	Külsőhőmérséklet-figyelmeztetés (☞ 36)
	villog			Az ABS-ön diagnosztika nem fejeződött be (☞ 36)
	világít			ABS kikapcsolva (☞ 36)
	világít			ABS-hiba (☞ 36)
	gyorsan villog			ASC-beavatkozás (☞ 37)

Figyelmeztető és ellen- őrző lámpák

Figyelmeztető szimbó- lumok a kijelzőn



Értelmezésük

 lassan villog		Az ASC-ön diagnosztika nem fejeződött be (☞ 37)
 világít		ASC rendszer kikapcsolva (☞ 37)
 világít		ASC-hiba (☞ 37)
 sárga fényrel villog	 egy vagy két nyíllal jelenik meg.	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron van (☞ 38)
	A kritikus gumiabroncsnyomás villog	
 piros fényrel villog	 egy vagy két nyíllal jelenik meg.	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik (☞ 38)
	A kritikus gumiabroncsnyomás villog	
	„--” vagy „-- --” jelenik meg.	Átviteli zavar (☞ 39)
 sárga fényrel villog	 egy vagy két nyíllal jelenik meg.	Meghibásodott az érzékelő, vagy rendszerhiba lépett fel (☞ 39)

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

Figyelmeztető szimbólumok a kijelzőn

Értelmezésük

		„--” vagy „-- --” jelenik meg.	Meghibásodott az érzékelő, vagy rendszerhiba lépett fel (☛ 39)
	sárga fénnel világít	Megjelenik a RDC ! felirat	Kezd lemerülni az abroncsnyomás-érzékelő eleme (☛ 40)
		Megjelenik a DWA!O ! felirat	Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony (☛ 40)
	sárga fénnel világít	Megjelenik a DWA ! felirat	Riasztóberendezés akkumulátora lemerült (☛ 40)

Elektronikus indításgátló (EWS) aktív



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.



Megjelenik az EWS figyelmeztető szimbólum.

Lehetséges ok:

A használt kulcs nem rendelkezik jogosultsággal az indításhoz, vagy a kulcs és a motorelektronika közötti kommunikációban zavar lépett fel.

- A gyújtáskulcs közeléből távolítsa el az egyéb járműkulcsokat.
- Használja a pótkulcsot.
- A hibás kulcsot cseréltesse ki, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Tartalék üzemanyag használatban



Az alacsony üzemanyag-szint figyelmeztető lámpája világít.




Az üzemanyaghiány égéskimaradásokhoz vezethet. Ilyenkor a motor váratlanul leállhat (balesetveszély), és a katalizátor megsérülhet.

Ezért az üzemanyagtartályt soha ne hagyja teljesen kiürülni.◀

Lehetséges ok:

Az üzemanyagtartályban már csak a tartalék üzemanyag van.

 Tartalék üzemanyag mennyisége
– kb. 4 l

- Tankolás (☛ 88).

A motor vészüzemmódban működik



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.



Megjelenik a motor szimbólum.




A motor vészüzemmódban működik. Előfordulhat, hogy a jármű szokatlanul viselkedik. A körülményeknek megfelelően vezessen. Kerülje az intenzív gyorsításokat és az előzési manővereket.◀

Lehetséges ok:

A motorvezérlő hibát észlelt. Kivételes esetekben a motor leáll, és nem lehet újra beindítani. Különben a motor vészüzemmódban működik.

- Tovább tud haladni, de előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre a megszokott motorteljesítmény.

 Ha túlmelegedett motorral közlekedik, az kárt okozhat a motorban.


Mindenképp ügyeljen az alább ismertetett intézkedésekre. ◀


Lehetséges ok:


A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas.

- Amennyiben lehetséges, a motor lehűtése érdekében csak részterheléssel haladjon.
- Amennyiben a hűtőfolyadék hőmérséklete gyakrabban túl magas, a hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Akkumulátortöltő feszültsége túl alacsony

 Az általános figyelmeztető lámpa piros fénnel világít.

 Megjelenik az akkumulátor szimbólum.

 Ha az akkumulátor lemerül, számos fedélzeti rendszer, például világítás, motor és ABS nem működik. Ez veszélyes menethelyzeteket eredményezhet. Lehetőleg ne haladjon tovább. ◀


A rendszer nem tölti az akkumulátort. Amennyiben tovább halad, a gépjármű elektronikai rendszere lemeríti az akkumulátort.

Lehetséges ok:

A generátor vagy a generátor hajtása meghibásodott


- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Izzóhiba

 Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.

Megjelenik a LAMP_ ! felirat.

- LAMPR !: A féklámpa, tolatólámpa, hátsó irányjelzők vagy a rendszámtábla-világítás meghibásodott.
- LAMPF !: Az elülső tompított fényszóró, a távolsági fényszóró, a helyzetjelző, vagy az elülső irányjelző meghibásodott.
- LAMPS !: Több lámpa hibás.

 A motorkerékpár valamely izzójának kiegészése biztonsági kockázatot jelent, mivel a gépjárművet a forgalom többi résztvevője nehezebben veszi észre. A kiegészett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. ◀

Lehetséges ok:

Egy vagy több izzó hibás.

- A hibás izzókat szemrevételezéssel keresse meg.
- Cserélje ki a hibás izzókat.

Nappali menetfény hibás

– Nappali menetfényel^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fényel világít.

– LAMPF !: Ezen kívül: Nappali menetfény hibás.



A motorkerékpár valamely izzójának kiégése biztonsági kockázatot jelent, mivel a gépjárművet a forgalom többi résztvevője nehezebben veszi észre. A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki.◀

Lehetséges ok:

Egy vagy több izzó hibás.

- A hibás izzókat szemrevételezéssel keresse meg.
- Cserélje ki a hibás izzókat.

Külsőhőmérséklet-figyelmeztetés



Megjelenik a jégkristályjel.

Lehetséges ok:

A járművön mért külső hőmérséklet alacsonyabb 3 °C-nál.



A külsőhőmérséklet-figyelmeztetés nem zárja ki, hogy 3 °C feletti hőmérsékleten is előfordulhat jegesedés.

Hidegben különösen hidakon és árnyékos útszakaszokon lehet jegesedésre számítani.◀

- Óvatosan vezessen.

Az ABS-ön diagnosztika nem fejeződött be



Villog az ABS figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

Az öndiagnosztika nem fejeződött be, az ABS-funkció nem áll rendelkezésre. Az ABS-ön diagnosztika befejezéséhez a motorkerékpárnak legalább 5 km/h sebességgel kell haladnia.

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az öndiagnosztika befejezéséig az ABS funkció nem áll rendelkezésre.

ABS kikapcsolva



Világít az ABS figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ABS rendszert.

- Kapcsolja be az ABS-funkciót.

ABS-hiba



Világít az ABS figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

Az ABS-vezérlő hibát észlelt. Az ABS funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni, azonban figyelembe kell vennie, hogy nem áll rendelkezésre az ABS funkció. Vegye figyelembe az esetleg ABS hibához vezető helyzetekre vonatkozó további információkat (►► 97).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC-beavatkozás

– üzemmódokkal^{GY}

 Gyorsan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

Az ASC rendszer instabilitást érzékelt a hátsó keréken, ezért csökkenti a forgatónyomatékokot.

A figyelmeztető lámpa az ASC-beavatkozás időtartamánál hosszabb ideig villog. Ezáltal a vezető a kritikus menethelyzet után vizuális visszajelzést kap a beavatkozásról.

- Tovább tud haladni. Óvatosan vezessen.

Az ASC-öndiagnosztika nem fejeződött be

– üzemmódokkal^{GY}

 Lassan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

Az ASC-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. A kerékérzékelők ellenőrzéséhez a motorkeféknak haladnia kell néhány métert legalább 5 km/h sebességgel.

- Lassan induljon el. Néhány méter megtétele után az ASC


figyelmeztető lámpájának ki kell aludnia.

Amennyiben az ASC figyelmeztető lámpája továbbra is villog:

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC rendszer kikapcsolva

– üzemmódokkal^{GY}

 Világít az ASC figyelmeztető lámpája.


Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ASC rendszert.

- Kapcsolja be az ASC rendszert.

ASC-hiba

– üzemmódokkal^{GY}

 Világít az ASC figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

Az ASC-vezérlő hibát észlelt. Az ASC-funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC-funkció nem áll rendelkezésre. Vegye figyelembe az esetleges ASC-hibához vezető helyzetekre vonatkozó további információkat (▶▶▶ 98).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron van

– Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fényel világít.



A gumiabroncs szimbólum egy vagy két nyíllal jelenik meg.

A kritikus gumiabroncsnyomás villog.

A felfelé mutató nyíl az első kerék nyomásproblémájára, a lefelé mutató nyíl pedig a hátsó kerék nyomásproblémájára utal.

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűréshatáron van.

- Korrigálja a gumiabroncsnyomást a kezelési útmutató háttoldalán található értékeknek megfelelően.



Az abroncsnyomás korrigálása előtt mindenképpen olvassa el „A technikáról részletesen” című fejezet az abroncsnyomás hőmérsékletkompenzációját bemutató szakaszát.◀

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik

– Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Pirosan villog az általános figyelmeztető lámpa.



A gumiabroncs szimbólum egy vagy két nyíllal jelenik meg.

A kritikus gumiabroncsnyomás villog.

A felfelé mutató nyíl az első kerék nyomásproblémájára, a lefelé mutató nyíl pedig a hátsó kerék nyomásproblémájára utal.

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűrésen kívül esik.

- Ellenőrizze, nem sérültek-e az abroncsok, és tovább lehet-e velük haladni.

Amennyiben az abronccsal még tovább lehet haladni:



A nem megfelelő gumiabroncsnyomás rontja a motorkerékpár menettulajdonságait. Vezetési stílusát mindenképpen a nem megfelelő abroncsnyomás figyelembe vételével válassza meg. ◀

- A következő lehetőségénél állítsa be az abroncsnyomást megfelelő értékűre.



Az abroncsnyomás korrigálása előtt mindenképpen olvassa el „A technikáról részletesen” című fejezet az abroncsnyomás hőmérsékletkompenzációját bemutató szakaszát. ◀

- Az abroncsokat ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Amennyiben nem biztos benne, hogy az abronccsal tovább lehet haladni:

- Ne haladjon tovább.

- Lépjen kapcsolatba az autómentőkkel.

Átviteli zavar

– Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}

„--” vagy „-- --” jelenik meg.
Lehetséges ok:

A jármű sebessége nem lépte át a körülbelül 30 km/h korlátot. Az RDC-érzékelők csak azután kezdenek jelet küldeni, miután először átlépte ezt a sebességet (▶▶▶ 99).

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző nagyobb sebességnél. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:
- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

Zavar lépett fel az RDC-érzékelőkkel fenntartott rádiókapcsolatban. Ezt okozhatják a közelben üzemelő, rádióhullámokat kibocsátó berendezések, amelyek zavarják az RDC-vezérlő és az érzékelők közötti kapcsolatot.

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző, ha már tovább haladt. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:
- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Meghibásodott az érzékelő, vagy rendszerhiba lépett fel

– Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.



A gumiabroncs szimbólum egy vagy két nyílal jelenik meg.

„--” vagy „-- --” jelenik meg. Lehetséges ok:

RDC-érzékelők nélküli kerekek lettek beépítve.

- Szereljen be helyettük RDC-érzékelőkkel ellátott kerekeket.

Lehetséges ok:

Egy vagy két RDC-érzékelő nem működik.

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

Rendszerhiba lépett fel.

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb,

ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kezd lemerülni az abroncsnyomás-érzékelő eleme

– Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.

Megjelenik a RDC ! felirat.



Ez a hibajelzés rövid időre megjelenik az indulás előtti ellenőrzés végén.◀

Lehetséges ok:

Az abroncsnyomás-érzékelő elemének töltöttségi szintje alacsony. Az abroncsnyomás-ellenőrző funkció működése csak korlátozott ideig biztosított.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony

– Riasztóberendezéssel^{GY}

Megjelenik a DWALO ! felirat.



Ez a hibajelzés rövid időre megjelenik az indulás előtti ellenőrzés végén.◀

Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora nincsen teljesen feltöltve. A riasztó csak korlátozott ideig működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Riasztóberendezés akkumulátora lemerült

– Riasztóberendezéssel^{GY}



Az általános figyelmeztető lámpa sárga fénnel világít.

Megjelenik a DWA ! felirat.



Ez a hibajelzés rövid időre megjelenik az indulás előtti ellenőrzés végén.◀

Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora lemerült. A riasztó nem működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kezelés

Gyújtáskapcsoló és kormányzár	44	Tengelykapcsoló	65
Gyújtás	45	Fék	66
Elektronikus indításgátló (EWS)	46	Tükrök	66
Többfunkciós kijelző	46	Kormány	67
Világítás	53	Szélvédő	67
Nappali menetfény	54	Rugó-előfeszítés	67
Irányjelző	56	Lengéscsillapítás	68
Vészvillogó	56	Elektronikus futómű-beállítás – dinamikus ESA	69
Vészleállító kapcsoló	57	Riasztóberendezés (DWA)	71
Fűtött markolatok	57	Gumiabroncsok	73
BMW Motorrad Integral ABS	58	Fényszóró	73
Automatikus stabilitásvezérlés (ASC)	59	Vezető- és utasülés	74
Üzem mód	60		
Sebességtartó automatika	63		

Gyújtáskapcsoló és kormányzár


Járműkulcs

A járműhöz két különböző gyújtáskulcsot és egy vészkulcsot kap. A vészkulcs kicsi és könnyű, hogy például a pénztárcájában tarthassa. A pótkulcsot akkor használhatja, ha egyik gyújtáskulcs sincs kéznél, tartós használatra azonban nem alkalmas. A jármű kulcsának elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) útmutatóját (►► 46).

- Csomagtartódobozzal^U
- Topcase dobozzal^U

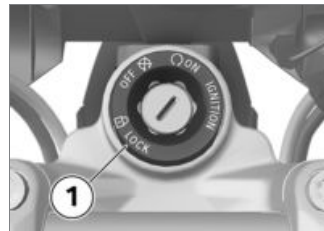
Külön kérésre megoldható, hogy a csomagtartódobozok és a Topcase doboz is nyithatók legyenek a járműkulccsal. Ehhez forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kormányzár reteszelése

 Amennyiben a motorke rékpár az oldaltámaszon áll, akkor a talajtól függ, hogy balra vagy jobbra fordított kormányval áll-e stabilabban. Sík talajon azonban balra fordított kormányval stabilabb a motorke rékpár.

Sík talajon a kormányzár bezárásához mindig balra forgassa el a kormányt.◀

- Forgassa ütközésig balra vagy jobbra a kormányt.



- Forgassa a gyújtáskulcsot az **1** jelű pozícióba, miközben a kormányt kissé mozgatja.
 - » A gyújtás, a világítás és az összes funkció kikapcsol.
 - » Ezzel reteszelte a kormányzárát.
 - » Kihúzhatja a gyújtáskulcsot.

Gyújtás

Gyújtás bekapcsolása



- Forgassa a gyújtáskulcsot az **1** jelű pozícióba.
 - » A helyzetjelző világítás és az összes funkció bekapcsol.
 - » Beindíthatja a motort.
 - » Indulás előtti ellenőrzés folyamatban. (▶▶▶ 83)
 - » ABS-ön diagnosztika folyamatban. (▶▶▶ 84)
- üzemmódokkal^{GY}
 - » ASC-ön diagnosztika folyamatban. (▶▶▶ 84)◀

Üdvözlőlámpa

- LED-es fényszóróval^{GY}
- Nappali menetfényvel^{GY}
- LED-es kiegészítő fényszóróval^U

- Kapcsolja be a gyújtást.
 - » A helyzetjelző röviden felvillan.
- Nappali menetfényvel^{GY}
 - » A helyzetjelző és a nappali menetfény röviden felvillan.◀
- LED-es kiegészítő fényszóróval^U
 - » A kiegészítő fényszóró és a nappali menetfény röviden felvillan.◀

Gyújtás kikapcsolása



- Forgassa a gyújtáskulcsot az **1** jelű pozícióba.
 - » A világítás kikapcsol.
 - » A kormányzár kioldott állapotban van.
 - » Kihúzhatja a gyújtáskulcsot.
 - » Korlátozott ideig üzemeltethet kiegészítő készülékeket.
 - » Az akkumulátor a konnektoron keresztül tölthető.
 - » A gyújtás kikapcsolása után a műszeregység még egy ideig bekapcsolva marad és adott esetben mutatja az esetleges hibajelzéseket.


Helyzetjelzők

- LED-es fényszórával^{GY}
 - Nappali menetfényvel^{GY}
 - LED-es kiegészítő fényszórával^U
- Kapcsolja ki a gyújtást.
 - Nappali menetfényvel^{GY}
 - » A nappali menetfény és a hátsó helyzetjelző lámpa még világít egy ideig.◁
 - LED-es kiegészítő fényszórával^U
 - » A kiegészítő fényszórá és a hátsó helyzetjelző lámpa még világít egy ideig.◁

Elektronikus indításgátló (EWS)

A motorkerékpár elektronikája a gyújtáskapcsolóban található gyűrűantennán keresztül beolvassa a gyújtáskulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor engedí a motort beindítani, ha a

kulcs „jogosultságának” ellenőrzése sikeresen megtörtént.

 Ha az indításhoz használt gyújtáskulcsból másik járműkulcs is rögzítve van, előfordulhat, hogy az elektronika ettől „megzavarodik”, és nem engedélyezi a motor indítását. A többfunkciós kijelzőn az EWS figyelmeztetés jelenik meg. A másik járműkulcsot mindig a gyújtáskulcstól elkülönítve tárolja.◀

Ha elveszít egy járműkulcsot, akkor azt a BMW Motorrad Márkaszervize segítségével letiltathatja. Az ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi járműkulcsot magával kell vinnie. A letiltott kulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott kulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni. Pótkulcsok és további kulcsok csak BMW Motorrad Márkaszer-

vizen keresztül szerezhető be. A szerviz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a kulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

Többfunkciós kijelző Kijelző kiválasztása



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot, hogy kiválassza a **2** jelű felső kijelzősorban az értéktartományt.

Az alapfelszereltségben a következő értékek kijelzése lehetséges. Ezek az értékek választhatók ki gombnyomással:

- Összkilométer (ODO)
- Napi kilométer-számláló 1 (TRIP I)
- Napi kilométer-számláló 2 (TRIP II)
- Hatótávolság (RANGE)
- SETUP menü (SETUP), csak álló helyzetben

- Pro fedélzeti számítógéppel^{GY}
A következő további információk jelennek meg a Pro fedélzeti számítógépen:

- Automatikus napi kilométer-számláló (TRIP A)
- Pillanatnyi fogyasztás (CONS C)
- Pillanatnyi sebesség (SPEED)◀



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot, hogy kiválassza a **2** jelű alsó kijelzősorban az érték-tartományt.

Az alapfelszereltségben a következő értékek kijelzése lehetséges. Ezek az értékek választhatók ki gombnyomással:

- Külső hőmérséklet (EXT EMP)
- Motorhőmérséklet (ENG TMP)
- Átlagfogyasztás 1 (CONS 1)
- Átlagfogyasztás 2 (CONS 2)
- Átlagsebesség (Ø SPEED)

- Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}
- Abroncsnyomások (RDC)◀

- Dátum (DATE)
- Olajsint visszajelzője (OILLVL)

- Pro fedélzeti számítógéppel^{GY}
- Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (VOLTGE)◀
- Pro fedélzeti számítógéppel^{GY}
- Stopperóra összideje (ALTIME)◀
- Pro fedélzeti számítógéppel^{GY}
- Stopperóra menetideje (RDTIME)◀

Napi kilométer-számláló visszaállítása

- Kapcsolja be a gyújtást.



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, amíg a **2** jelű kijelzősorban meg nem jelenik a visszaállítani kívánt kilométeróra.
- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a megjelenített értéket vissza nem állítja a rendszer.

Átlagértékek visszaállítása

- Kapcsolja be a gyújtást.



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, amíg a **2** jelű kijelzősorban meg nem jelenik a visszaállítani kívánt átlagérték.
- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a megjelenített értéket vissza nem állítja a rendszer.

Funkciók konfigurálása

- Gyújtást bekapcsolni, ill. leállítani a motorkerékpárt.



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, hogy a felső kijelzősorban megjelenjen a **2** jelű SETUP ENTER felirat.
- A SETUP-menü megnyitáshoz hosszan nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » A kijelzőn megjelenő értékek a felszereltség függvénye.



- A menüpontok közti lépegetéshez mindig röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » A **2** jelű felső kijelzősorban megjelenik a menüpont.
- » A **3** jelű alsó kijelzősorban a beállított érték jelenik meg.
- A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **4** jelű gombot.

A következő menüpontok választhatók:

- Riasztóberendezéssel^{GY}
- DWA: Riasztóberendezés bekapcsolása (ON), ill. kikapcsolása (OFF)◀

- navigációs rendszer előkészítéssel^{GY}
- GPS TM: beépített navigációs rendszer esetén: GPS-idő és GPS-dátum átvétele (ON), ill. átvételének kihagyása (OFF)◀
- CLOCK: Óra beállítása
- DATE: Dátum beállítása
- ECOSFT: Felváltási javaslat megjelenítése (ON), ill. megjelenítés kikapcsolása (OFF)
- BRIGHT: Kijelző fényerejének beállítása a normálistól a (0) a világosig (5)
- Nappali menetfényel^{GY}
- DLIGHT: Nappali menetfény automatika bekapcsolása (ON), ill. kikapcsolása (OFF)◀
- EXIT: Kilépés a SETUP menüből

- Pro fedélzeti számítógéppel^{GY}
- BC CUSTOM: Kijelzés személyre szabásának indítása◀




- A SETUP-menü bezárásához a SETUP EXIT menüpontban az **1** jelű gombot hosszan tartsa lenyomva.
- A SETUP-menünek egy tetszős szerinti helyen való bezárásához a hosszan tartsa lenyomva a **2** jelű gombot.

Óra beállítása

- A SETUP menüben válassza a SETUP CLOCK menüpontot.




- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg az órát jelző számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősoron.

 Ha a pontos idő helyett „-- : --” felirat jelenik meg, a műszeregység tápellátása meg volt szakítva (pl. az akkumulátor lekapcsolása miatt).◀

- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a percek jelölő számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősoron.

- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a percek jelölő számjegyek villogása meg nem szűnik.
- » A beállítás sikerült.
- A beállítás bármikor felfüggeszthető, addig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot, amíg a kiindulási érték megint megjelenik.


 Ha beállítás lezárása előtt elindul, a beállítás megszakad.◀

Dátum beállítása

- Nyissa meg a SETUP menüt, majd válassza a SETUP DATE menüpontot.



- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a napot jelző számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősoron.

 Ha a dátum helyett „-- . -- . --” felirat jelenik meg, a műszeregység tápellátása meg volt szakítva (pl. az akkumulátor lekapcsolása miatt).◀

- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
- Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg a hónapot jelző

számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorban.

- A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
 - Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg az évet jelző számjegyek villogni kezdenek a **3** jelű kijelzősorban.
 - A villogó értéket az **1** jelű gombbal növelni, ill. a **2** jelű gombbal csökkenteni lehet.
 - Addig tartsa lenyomva a **2** jelű gombot, amíg az év már nem villog.
- » A beállítás sikerült.
- A beállítás bármikor felfüggeszthető, addig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot, amíg a kiindulási érték megint megjelenik.

▶ Ha beállítás lezárása előtt elindul, a beállítás megszakad.◀

Kijelző személyre szabása

– Pro fedélzeti számítógéppel^{GY}

A személyre szabás menüben állíthatja be, hogy melyik kijelzősorban milyen információ kerüljön megjelenítésre.

- Nyissa meg a SETUP menüt, majd válassza a SETUP BC BASIC menüpontot.



- A személyre szabás menü megnyitásához röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » Megjelenik a SETUP BC CUSTOM felirat.

- A személyre szabás menü beállításához ismét röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.

▶ A SETUP BC BASIC választása esetén ismét a gyári beállítások válnak aktívá. A személyre szabás CUSTOM menüben megadott beállításai megmaradnak.◀



- A menüpont megjelenítéséhez hosszan nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » Megjelenik a SETUP BC ODO felirat.



- A menüpontok közti lépegetéshez mindig röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » A **2** jelű felső kijelzősorban megjelenik a menüpont.
- » A **3** jelű alsó kijelzősorban a beállított érték jelenik meg. Az alábbi értékek állíthatók be.
 - TOP: Az érték a felső kijelzősorban jelenik meg.
 - BELOW: Az érték az alsó kijelzősorban jelenik meg.
 - BOTH: Az érték mindkét kijelzősorban megjelenik.
 - OFF: Az érték nem jelenik meg.

- A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **4** jelű gombot.

A következő menüpontok választhatók, zárójelben a gyári beállítások láthatók. Egyes menüpontok csak a megfelelő extra felszereltség esetén jelennek meg.

- ODO: Összkilométer-számláló (TOP, az OFF beállítás nem lehetséges)
- TRIP 1: Napi kilométer-számláló 1 (TOP)
- TRIP 2: Napi kilométer-számláló 2 (TOP)
- TRIP A: Automatikus napi kilométer-számláló (TOP)
- EXTEMP: Külső hőmérséklet (BELOW)
- ENGTMP: Motorhőmérséklet (BELOW)
- RANGE: Hatótávolság (TOP)
- CONS R: Átlagfogyasztás a hatótávolság számításához (OFF)
- CONS 1: Átlagfogyasztás 1 (BELOW)
- CONS 2: Átlagfogyasztás 2 (BELOW)
- CONS C: Pillanatnyi fogyasztás (TOP)
- ØSPEED: Átlagsebesség (BELOW)
- SPEED: Pillanatnyi sebesség (TOP)
- RDC: Abroncsnyomások (BELOW)
- VOLTGE: Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (BELOW)
- ALTIME: Stopperóra összeje (BELOW)
- RDTIME: Stopperóra meneti-je (BELOW)
- DATE: Dátum (BELOW)
- SERV T: Következő szerviz időpontja (OFF)
- SERV D: Hátralévő távolság a következő szervizig (OFF)

- OILLVL: Olajsint visszajelzője (BELOW)
- EXIT: Személyre szabás menüjének elhagyása




- A személyre szabás menü bezárásához a SETUP EXIT menüpontban hosszan nyomja meg a 2 jelű gombot.
- A személyre szabás menünek egy tetszés szerinti helyen való bezárásához a hosszan nyomja meg az 1 jelű gombot.
- » Az összes addigi beállítás mentésre kerül.

Világítás

Tompított fény és helyzetjelző

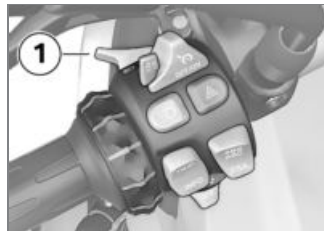
A helyzetjelző a gyújtás bekapcsolását követően automatikusan világítani kezd.

 A helyzetjelző terheli az akkumulátort. A gyújtást csak rövid időre kapcsolja be. ◀

A tompított fény a motor beindítását követően automatikusan világítani kezd.

- Nappali menetfényel^{GY}
Napközben a tompított fény helyett a nappali menetfény is használható.

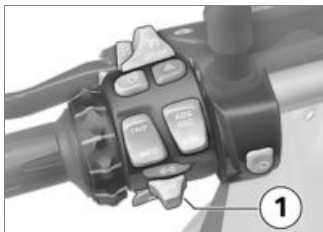
Távolsági fényszóró és fénykürt



- A távolsági fényszóró bekapcsolásához nyomja előre az 1 jelű kapcsolót.
- A fénykürt működtetéséhez húzza hátra az 1 jelű kapcsolót.

Parkolófény

- Kapcsolja ki a gyújtást.



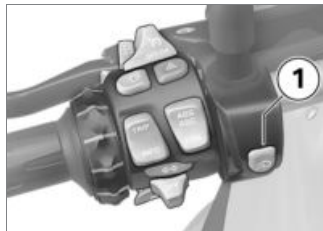
- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja balra, majd tartsa úgy az **1** jelű gombot, amíg a parkolófény be nem kapcsol.
- A parkolófény kikapcsolásához kapcsolja be, majd újra ki a gyújtást.


Kiegészítő fényszóró


– LED-es kiegészítő fényszóróval^U

Előfeltétel: a kiegészítő fényszórók csak akkor aktívak, ha a tompított fény be van kapcsolva; amennyiben a nappali menetfény

van bekapcsolva, a kiegészítő fényszórókat nem lehet bekapcsolni.



- A kiegészítő fényszóró bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.
-  A kiegészítő fényszóró ellenőrző lámpája világít.
- A kiegészítő fényszóró kikapcsolásához ismét nyomja meg az **1** jelű gombot.


 A LED-es kiegészítő fényszóró túlmelegedés elleni védelemmel is rendelkezik. Adott hőmérséklet túllépése esetén a

rendszer csökkenti a fényszórók fényerejét, szélsőséges esetben a fényszórók kikapcsolnak. Ha a hőmérséklet a megfelelő szintre csökken, ismét rendelkezésre áll a teljes fényerő.◀


Nappali menetfény Manuális nappali menetfény

– Nappali menetfényel^{GY}

Előfeltétel: A nappali menetfény automatika ki van kapcsolva.

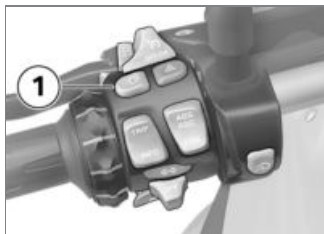
 Ha a nappali menetfényt sötétben felkapcsolja, rosszabbak lesznek a látási viszonyok és elvakíthatja a szembejövőket.

A nappali menetfényt sötétben ne használja.◀


 A szembejövők jobban észreveszik a nappali menetfényt, mint a tompított fényt.

Emiatt napközben javul a jármű láthatósága.◀

- Indítsa el a motort.




- A nappali menetfény bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.

 A nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

- » A tompított fény, az első helyzetjelző fény és a kiegészítő fényszórók kikapcsolásra kerülnek.
- Sötétben vagy alagutakban: A nappali menetfény kikapcsolásához és a tompított fény és ez


első helyzetjelző fény bekapcsolásához nyomja le ismételten az **1** jelű gombot. Ekkor a kiegészítő fényszóró ismét bekapcsol.


 Ha bekapcsolt nappali menetfénynél a távolsági fényszórókat bekapcsolja, a nappali menetfény kb. 2 másodperc múlva kikapcsol, és a távolsági fényszóró, a tompított fény, az első helyzetjelző és adott esetben a kiegészítő fényszóró bekapcsol.

Ha a távolsági fényszórót kikapcsolja, a nappali menetfény nem kapcsol be automatikusan, hanem szükség esetén manuálisan újra bekapcsolható.◀

Automatikus nappali menetfény


– Nappali menetfénynel^{GY}

 Az átkapcsolás a nappali menetfény és a tompított fény között, beleértve az első helyzetjelzőt, automatikusan is megtörténhet.◀

 Az automatikus menetfényvezérlés nem pótolhatja a fényviszonyok személyes megítélését. A fényérzékelő mérését pl. köd, vagy páras idő megzavarhatja.

Ilyen esetben a tompított fényt manuálisan be kell kapcsolni, különben balesetveszély kockázata áll fenn.◀

- A kijelző SETUP-menüjében a DLIGHT menüpontban állítsa a nappali menetfényautomatikát ON állásba.

 Az automatikus nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

- » Ha a környező fényerő egy bizonyos érték alá esik, a tompított fény automatikusan be-

kapcsol (pl. alagútban). Ha a környező fényerő megint elégséges, megint a nappali menetfény kapcsol be. Ha a nappali menetfény aktív, a nappali menetfény jele jelenik meg a többfunkciós kijelzőn.

A fény manuális kezelése bekapcsolt automatika esetén

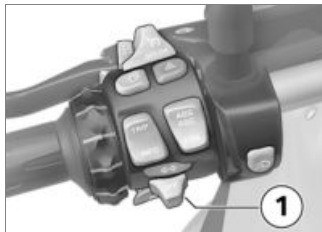
- Nappali menetfényvel^{GY}
- Ha megnyomja a nappali menetfény gombját, a nappali menetfény kikapcsolódik, a tompított fény és az első helyzetjelzőfény pedig bekapcsolódik (pl. alagútba hajtáskor, amikor a nappali menetfény automatika a környezeti fényerő miatt késleltetve reagál). A nappali menetfény kikapcsolásakor a kiegészítő fényszóró ismét bekapcsol.
- Ha a nappali menetfény automatikáját ismét lenyomja, a

nappali menetfény automatika újból aktívá válik, vagyis a megfelelő környezeti fényerő elérésével a nappali fény ismét bekapcsol.

Írányjelző

Írányjelzők használata

- Kapcsolja be a gyújtást.



- A bal oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja balra az **1** jelű gombot.
- A jobb oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja jobbra az **1** jelű gombot.

- Az irányjelző kikapcsolásához állítsa vissza az **1** jelű gombot a középső állásba.



Kb. 10 másodperc elteltével, illetve kb. 300 méter megtétele után az irányjelzők automatikusan kikapcsolnak.◀

Vészvillogó

Vészvillogó használata

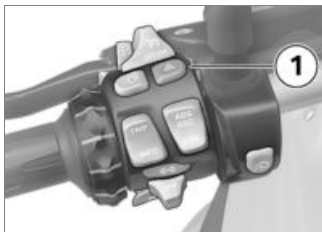
- Kapcsolja be a gyújtást.



A vészvillogó terheli az akkumulátort. A vészvillogót csak rövid időre kapcsolja be.◀



Ha a gyújtás be van kapcsolva, és megnyomja az egyik irányjelzőgombot, akkor a vészvillogó helyett az irányjelző villog, amíg fel nem engedi a gombot. Amint felengedi az irányjelzőgombot, újra bekapcsol a vészvillogó funkció.◀



- A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.
» Kikapcsolhatja a gyújtást.
- A vészvillogó kikapcsolásához ismételten nyomja meg az **1** jelű gombot.

Vészleállító kapcsoló



1 Vészleállító kapcsoló

! A vészleállító kapcsoló menet közben történő megnyomása a hátsó kerék blokkolásához, és ezáltal bukáshoz vezethet.

Menet közben ne nyomja meg a vészleállító kapcsolót. ◀

A vészleállító kapcsoló segítségével a motort egyszerűen és gyorsan leállíthatja.



- a** Motor kikapcsolva
b Üzemi állapot


Fűtött markolatok

– Fűtött markolattal^{GY}

Fűtött markolatok használata

- Indítsa el a motort.

 A markolatfűtés csak járó motor mellett működik. ◀

 Alacsonyabb fordulatszám-tartományban a markolatfűtés által megnövelt áramfogyasztás az akkumulátor lemerülésé-

hez vezethet. Ha az akkumulátor nincsen eléggé feltöltve, az indíthatóság megőrzése érdekében kikapcsol a markolatfűtés.◀



- Nyomja meg annyiszor az **1** jelű gombot, amíg a kijelző a kívánt hőfokozatot nem mutatja.



A kormánymarkolatok két fokozatban fűthetők. A beállított fokozat az **1** jelű pozícióban jelenik meg többfunkciós kijelzőn.



50 %-os fűtési teljesítmény



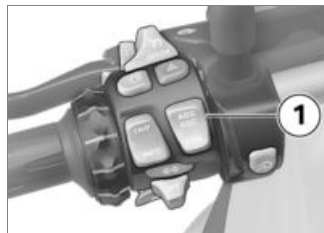
100 %-os fűtési teljesítmény

- » A második fűtésfokozat a markolat gyors felfűtésére szolgál. A felfűtés után ajánlott visszakapcsolni az első fokozatba.
- » Ha nem eszközöl további változtatást, a rendszer beállítja a kiválasztott hőfokozatot.

BMW Motorrad Integral ABS


ABS funkció kikapcsolása

- Álljon meg a motorkerékpárral. Ha le van állítva a motor, kapcsolja be a gyújtást.




- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpája meg nem változik. – üzemmóddal^{GY}
- » Először az ASC szimbólum jelenik meg másképpen. Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpa re-

agál. Ebben az esetben nem változik meg az ASC-beállítás.◁

 Világít az ABS figyelmeztető lámpája.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.

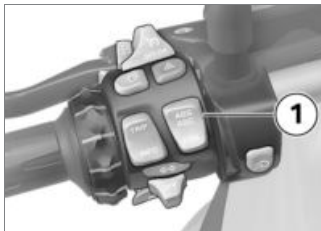
 Továbbra is világít az ABS figyelmeztető lámpája.

» Az ABS funkció kikapcsol, az integrálfunkció továbbra is aktív.


Működési mód kikapcsolt ABS esetén

Kikapcsolt ABS-funkció esetén csak az első kerék szabályozását kapcsolja ki a rendszer. Ha ezt követően csak kézifékkarral történik fékezés, akkor az integrálfunkció miatt együtt fékezett hátsó kerékre továbbra is hat az ABS-szabályozás. A hátsó kerék ABS-szabályozása csak a fékpedál működtetése esetén kapcsol ki.


ABS funkció bekapcsolása



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpája meg nem változik.


 Kialszik az ABS figyelmeztető lámpája, befejezetlen öndiagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.

 Nem világít, illetve villog az ABS figyelmeztető lámpája.

» Az ABS funkció bekapcsol.

- Alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.

 Ha az ABS figyelmeztető lámpája a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően 5 km/h-t meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor ABS hiba lépett fel.◀

Automatikus stabilitásvezérlés (ASC)

– üzemmódokkal^{GY}

ASC-funkció kikapcsolása

- Kapcsolja be a gyújtást.

 Az ASC-funkciót menet közben is ki lehet kapcsolni.◀



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC figyelmeztető lámpa másképpen nem jelenik meg.



Világít az ASC figyelmeztető lámpája.

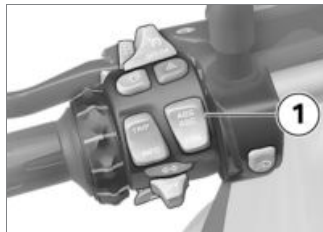
- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.



Továbbra is világít az ASC figyelmeztető lámpája.

- » Az ASC-funkció kikapcsol.

ASC-funkció bekapcsolása



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC figyelmeztető lámpa másképpen nem jelenik meg.



Kialszik az ASC figyelmeztető lámpája, befejezetlen öndiagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.



Az ASC figyelmeztető lámpája nem világít tovább, ill. tovább villog.

- » Az ASC-funkció bekapcsol.

- Alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.



Ha az ASC figyelmeztető lámpája a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően 5 km/h-t meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor ASC-hiba lépett fel.◀

Üzem mód

– üzemmódokkal^{GY}

Üzem mód

A BMW Motorrad ötféle használati helyzetet fejlesztett ki a motorkerékpárhoz, amelyek közül mindig a leginkább megfelelő választhatja:

- Utazás esőnedves úton.
- Utazás száraz úton.
- Sportos vezetési mód száraz úton.
- Utazás könnyű terepen.


– Sportos használat terepen.

A használati helyzetek mindegyikében a motornyomaték, a gázadás, az ABS-szabályozás és az ASC-szabályozás tökéletes összhangja jön létre.

– dinamikus ESA-val^{GY}

A futómű-beállítások is a kiválasztott helyzethez idomulnak.


Üzem mód beállítása

 A terep üzemmódot (Enduro és Enduro Pro) nem normál közúti használatra tervezték. Ha közúti használat közben terep üzemmódra (Enduro és Enduro Pro) kapcsol át, akkor fékezéskor az ABS rendszerben, valamint gyorsításkor az ASC rendszerben instabil menethelyzetek léphetnek fel. Ez bukást okozhat. A terep üzemmódot (Enduro és Enduro Pro) csak terephasználat esetén kapcsolja be. ◀

• Kapcsolja be a gyújtást.



• Nyomja meg az **1** jelű gombot.

 A választható üzemmódokról bővebb információt „A technikáról részletesen” című fejezetben olvashat. ◀



Megjelenik az **1** jelű kijelölőnyíl és a **2** jelű, első kiválasztható üzemmód.



• Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, míg a kijelölőnyíl

mellett meg nem jelenik a kívánt üzemmód.

A következő üzemmódokból választhat:

- RAIN: Esőnedves úton történő utazáshoz.
- ROAD: Száraz úton történő utazáshoz.
- DYNA: Száraz úton történő dinamikus utazáshoz.
- Enduro: Terephasználatra.
- Enduro PRO: Sportos utazáshoz terepen (csak beépített kódolócsatlakozó esetén).
- A Enduro PRO-üzemmód kiválasztása esetén ne feledje, hogy a hátsó kerék ABS-szabályozása korlátozott (további információt „A technikáról részletesen” című fejezetben talál).
- » A gépjármű álló helyzetében a kiválasztott üzemmód körülbelül 2 másodperc elteltével aktiválódik.
- » Az új üzemmód menet közben történő aktiválása a következő

feltételek teljesülése esetén történik meg:

- Gázmarkolat üresben
- A tengelykapcsolókar be van húzva
- » Az új üzemmód aktiválása után a újból az óra jelenik meg.
- » A kiválasztott üzemmód a kapcsolódó motorkarakterisztika-, ABS-, ASC- és dinamikus ESA-beállításokkal a gyújtás kikapcsolása után is érvényes marad.

Kódolócsatlakozó beszerelése

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Vezetőülés leszerelése (☞ 75).



A nyitott csatlakozóba szennyeződés és nedvesség kerülhet, és ez működési zavarokat okozhat.

A kódolócsatlakozó eltávolítása után a csatlakozó fedelét vissza kell helyezni.◀

- Távolítsa el az **1** jelű csatlakozót takaró fedelet.



- Ehhez nyomja meg az **1** jelű reteszt, és húzza le a fedelet.
- Helyezze be a kódolócsatlakozót.
- Kapcsolja be a gyújtást.



Az **1** jelű, a kódolócsatlakozót jelző szimbólum megjelenik a ki-

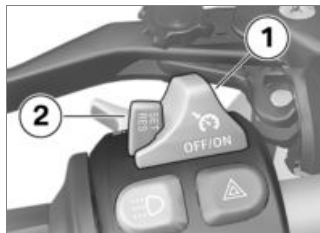
jelzőn. A **2** jelű Enduro PRO üzemmód kiválasztható.

- » A kiválasztott üzemmód a gyújtás kikapcsolása után is érvényes marad.
- Vezetőülés beszerelése (☞ 75).

Sebességtartó automatika

– Sebességtartó automatikával^{GY}

Sebességtartó automatika bekapcsolása



- Tolja jobbra az **1** jelű kapcsolót.

» A **2** jelű gomb használhatóvá válik.


Sebesség tárolása



- Röviden nyomja előre az **1** jelű gombot.

 Sebességtartó automatika állítási tartománya

– 30...210 km/h

 Világít a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

» A rendszer tartja és tárolja az aktuális sebességet.

Gyorsítás



- Röviden nyomja előre az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 2 km/h értékkel nő.
- Tartsa előre nyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen nő.
- » Amikor felengedi az **1** jelű gombot, a rendszer tartja az elért sebességet, és tárolja azt.

Lassítás



- Röviden nyomja hátra az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 2 km/h értékkel csökken.
- Tartsa hátra nyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen csökken.
- » Amikor felengedi az **1** jelű gombot, a rendszer tartja az elért sebességet, és tárolja azt.


Sebességtartó automatika aktiválásának megszüntetése


- A sebességtartó automatika aktiválásának megszüntetéséhez működtesse a fékeket, a tengelykapcsolót vagy forgassa el a gázmarkolatot (vegye vissza a gázt az alapállásnál nagyobb mértékben).
- » Kialszik a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

Korábbi sebesség ismételt felvétele



- Röviden nyomja hátra a **1** jelű gombot a tárolt sebesség ismételt felvételéhez.

 A gázadás nem szünteti meg a sebességtartó automatika aktiválását. Amint elengedi a gázmarkolatot, a sebesség a beállított értékre csökken, akkor is, ha eredetileg tovább kívánt volna lassulni.◀


 Világít a sebességtartó automatika visszajelzőfénye.

Sebességtartó automatika kikapcsolása

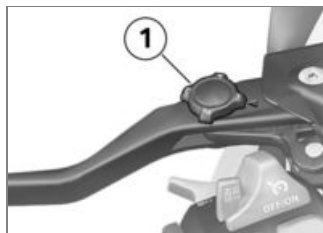


- Tolja balra az **1** jelű kapcsolót.
» Ezzel kikapcsolja a rendszert.
» A **2** jelű gomb blokkolva van.


Tengelykapcsoló Tengelykapcsolókar beállítása

 A tengelykapcsolókar menet közben történő beállítása balesetveszélyes lehet.

A tengelykapcsolókart csak álló helyzetben állítsa be.◀




- Fordítsa a kívánt állásba az **1** jelű beállítócsavart.

 Az állítócsavart könnyebb tekerni, ha közben előretolja a tengelykapcsolókart.◀

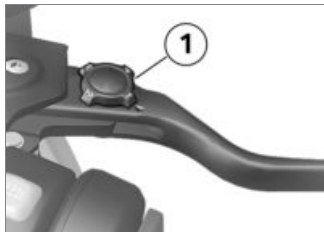
- » Négy beállítás lehetséges:
 - 1-es pozíció: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a tengelykapcsolókar között
 - 4-es pozíció: a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a tengelykapcsolókar között

Fék


Fékkar beállítása

 A fékkar menet közben történő beállítása balesethez vezethet.

A fékkart csak a motorkerékpár álló helyzetében állítsa be. ◀



- Fordítsa a kívánt állásba az **1** jelű beállítócsavart.

 Az állítócsavart könnyebb tekerni, ha közben előretolja a fékkart. ◀

» Négy beállítás lehetséges:

- 1-es pozíció: a legkisebb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között
- 4-es pozíció: a legnagyobb távolság a kormánymarkolat és a fékkar között

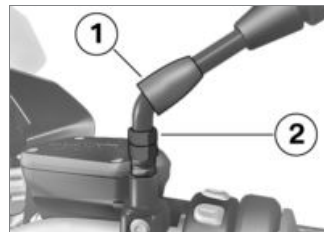
Tükrök

Tükrök beállítása



- A tükröket elforgatással állítsa a kívánt pozícióba.

Tükörtartó kar beállítása



- Az **1** jelű, a csavart takaró védőburkolatot tolja fel a tükörtartó karon.
- Oldja ki a **2** jelű anyát.
- A tükörtartó kart forgassa a kívánt helyzetbe.
- Fogja meg a tükörtartó kart, és az anyát húzza meg a megadott nyomatékkal.



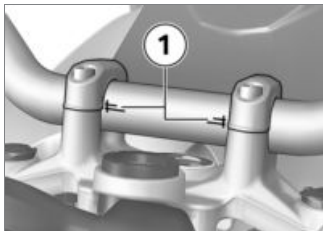
Tükör (ellenanya) az adapteren

– 22 Nm

- Tolja a védőburkolatot a csavarra.

Kormány

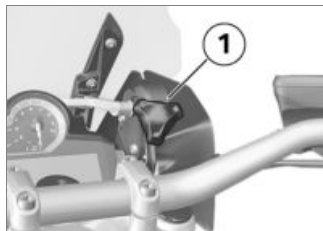
Beállítható kormány




A motorkerékpár kormányának dőlése az **1** jelzésnél állítható. A kormány beállításával forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Szélvédő

Szélvédő beállítása



 Balesetveszélyt jelent, ha a szélvédőt menet közben állítja.

A szélvédőt kizárólag álló helyzetben szabad állítani. ◀

- A szélvédő leeresztéséhez fordítsa az **1** jelű állítócsavart az óra járásával megegyező irányba.
- A szélvédő felemeléséhez forgassa el az **1** jelű állítókereket az óramutató járásával ellentétes irányba.

Rugó-előfeszítés

Beállítás

A hátsó kerék rugó-előfeszítését a motorkerékpár terheléséhez kell igazítani. A megnövelt terhelés nagyobb rugó-előfeszítést igényel, míg alacsonyabb szállított tömeg esetén kisebb rugó-előfeszítés is elegendő.

Rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



! A rugó-előfeszítés és a lengéscsillapítás nem megfelelő beállítása rontja a motorke-rek-pár vezethetőségét.

A lengéscsillapítást a rugó-előfeszítésnek megfelelően kell beállítani. ◀

! A rugó-előfeszítés menet közben történő állítása baleset-hez vezethet.

A rugó-előfeszítésen csak álló helyzetben állítson. ◀

- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez az **1** jelű kézikereket forgassa a LOW felirattal jelölt nyíl irányába.

- A rugó-előfeszítés növeléséhez az **1** jelű kézikereket forgassa a HIGH felirattal jelölt nyíl irányába.



Hátsó rugó-előfeszítés alapbeállítása

– dinamikus ESA nélkül^{GY}

– Az állítókeréket ütközésig forgassa a LOW felirattal jelölt irányába (Teletankolva, sofőrrel 95 kg)◀

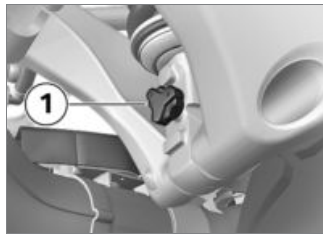
Lengéscsillapítás Beállítás

A lengéscsillapítást az útviszonyoknak és a rugó-előfeszítésnek megfelelően kell beállítani.

- Egyetlen úton lágyabb lengéscsillapításra van szükség, mint sima felületű úttesten.
- A rugó-előfeszítés növelése esetén keményebb, míg a csökkentése esetén lágyabb lengéscsillapítás szükséges.

Lengéscsillapítás beállítása a hátsó keréken

- Állítsa le a motorke-rek-párt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- A lengéscsillapítás beállítását a gépjármű bal oldaláról kell elvégezni.



- A lengéscsillapítás növeléséhez fordítsa az **1** jelű állítócsavart az óra járásával megegyező irányba.
- A lengéscsillapítás csökkentéséhez fordítsa az **1** jelű állító-

csavart az óra járásával ellentétes irányba.

 Hátsó csillapítás alapbeállítása

– dinamikus ESA nélkül^{GY}

– A beállítócsavart forgassa ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba, majd 8 fordulattal forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba (Teletankolva, sofőrrel 95 kg)◁

Elektronikus futómű-beállítás – dinamikus ESA

– dinamikus ESA-val^{GY}

Beállítások

A Dynamic ESA elektronikus futómű-beállítás segítségével kényelmesen hozzáigazíthatja motorkerékpárját az aktuális terheléshez.

A Dynamic ESA a magasságérzékelők révén felismeri a mozgásokat a futóműben, és azokra lengéscsillapító szelepek szabályozása révén reagál. Így a futómű igazodik az útfelület tulajdonságaihoz.

A NORMAL alapbeállításból kiindulva a lengéscsillapítást lehet keményebbre (HARD) vagy lágyabbra (SOFT) is állítani.

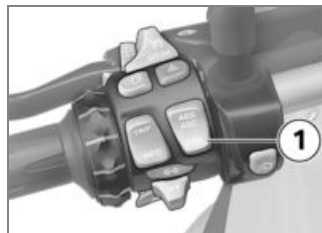
– üzemmódokkal^{GY}

A futómű beállítása és a választható csillapításválasztatok száma a választott üzemmód függvénye. Az üzemmóddal meghatározott lengéscsillapítást a vezető módosíthatja.

Ha a kódolócsatlakozó nincs beépítve, minden módváltás után az adott üzemmódhoz tartozó alapbeállítás érvényes. A kódolócsatlakozó beépítése esetén a vezető által az adott üzemmódhoz beállított értékek megmaradnak.

Futómű-beállítás megjelenítése

- Kapcsolja be a gyújtást.



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot az aktuális beállítás megjelenítéséhez.

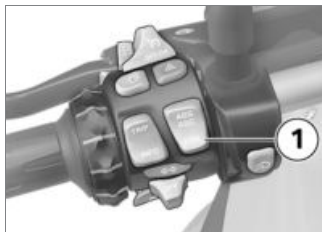


A lengéscsillapítás a többfunkciós kijelzőn az **1** területen, a rugó-előfeszítés a **2** területen jelenik meg.

» A kijelzőről rövid időn belül automatikusan eltűnnek a megjelenített adatok.

Futómű beállítása

- Kapcsolja be a gyújtást.



- Röviden nyomja meg az **1** jelű gombot az aktuális beállítás megjelenítéséhez.

Lengéscsillapítás beállítása:

- Addig nyomja meg ismételten röviden az **1** jelű gombot, amíg a kijelzőn a kívánt beállítás meg nem jelenik.



A csillapítás menet közben is állítható.◀

Az alábbi beállítások adhatók meg:

- SOFT: komfortos lengéscsillapítás

- NORMAL: normál lengéscsillapítás
- HARD: sportos lengéscsillapítás

– üzemmódokkal^{GY}

Az ENDURO és az ENDURO PRO üzemmódokban csak két beállítás lehetséges:

- SOFT: komfortos lengéscsillapítás
- HARD: sportos lengéscsillapítás

Rugó-előfeszítés beállítása:

- Indítsa be a motort:



A rugó-előfeszítés nem állítható menet közben.◀

- Addig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot, amíg a kijelzőn a kívánt beállítás meg nem jelenik.

Az alábbi beállítások adhatók meg:



Egyszemélyes használat



Egyszemélyes használat csomaggal



Használat utassal (és csomaggal)

- Továbbhaladás előtt várja meg a beállítási folyamat végét.
- » Amennyiben hosszabb ideig nem használja az **1** jelű gombot, a rendszer a megjelenített lengéscsillapítást és rugó-előfeszítést állítja be. Az ESA-kijelző beállítás közben villog.
- Rendkívül alacsony hőmérsékleteken tehermentesítse a motorkerékpárt a rugó-előfeszítés növelése előtt, szükség esetén szállítsa le az utast az utasülésről.
- » A beállítás befejeztével eltűnik az ESA-kijelző.

Riasztóberendezés (DWA)

– Riasztóberendezéssel^{GY}

Aktiválás

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Riasztó beállítása (☐➡ 72).
- Kapcsolja ki a gyújtást.
 - » Ha a riasztórendszer aktív, a gyújtás kikapcsolása után a riasztás automatikusan bekapcsol.
 - » Az aktiválás körülbelül 30 másodpercig tart.
 - » Az irányjelzők kétszer felvillannak.
 - » Kétszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
 - » A riasztó aktív.

Riasztás

A riasztást kiválthatja

- a mozgásérzékelő,
- a gyújtás bekapcsolása erre jogosulatlan kulccsal
- a riasztó leválasztása a gépjármű akkumulátoráról (a riasztó akkumulátora átveszi az áramellátást – csak hangjelzéses riasztás, az irányjelzők nem villognak)

Ha a riasztó akkumulátora lemerült, minden funkció működőképes marad, egyedül a jármű akkumulátoráról való leválasztás esetén nem riaszt a berendezés.

A riasztás körülbelül 26 másodpercig tart. A riasztás során egy hangjelzés hallható, és villognak az irányjelzők. A riasztási hang jellegét egy BMW Motorrad Márkaszerviz programozhatja át.

Amennyiben a vezető távollétében riasztás történt, a gyújtás bekapcsolásakor a riasztási hang egyszeri megszólalása figyelmeztet erre. Ezután a riasztó visszajelzőfénye egy percen keresztül jelzi, mi váltotta ki a riasztást.

A visszajelzőfény felvillanásainak jelentése:

- 1x villan fel: 1. mozgásérzékelő
- 2x villan fel: 2. mozgásérzékelő
- 3x villan fel: gyújtás erre jogosulatlan kulccsal bekapcsolva
- 4x villan fel: riasztó leválasztása a jármű akkumulátoráról
- 5x villan fel: 3. mozgásérzékelő

Kikapcsolás

- Vészleállító kapcsoló üzemkész állapotban.
- Kapcsolja be a gyújtást.
- » Az irányjelzők egyszer felvillannak.

- » Egyszer megszólal a visszajelző hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A riasztó ki van kapcsolva.

Riasztó beállítása

- Gyújtást bekapcsolni, ill. leállítani a motorkerékpárt.



- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, hogy a felső kijelzősorban megjelenjen a **2** jelű SETUP ENTER felirat.
- A SETUP-menü megnyitásához hosszan nyomja meg az **1** jelű gombot.



- A DWA menüpont kiválasztásához rövid ideig tartsa lenyomva az **1** jelű gombot.
- » A **2** jelű felső kijelzősorban megjelenik a DWA felirat.
- » A **3** jelű alsó kijelzősorban a beállított érték jelenik meg.
- A beállított érték módosításához röviden nyomja meg az **4** jelű gombot.

Az alábbi beállítások adhatók meg:

- On: A riasztó aktíválva van, ill. a gyújtás kikapcsolása után automatikusan aktíválódik.

- Of f: A riasztó ki van kapcsolva.

Gumiabroncsok

Keréknyomás ellenőrzése



A nem megfelelő gumiabroncsnyomás rontja a motorkerékpár menettulajdonságait és csökkenti a gumiabroncsok élettartamát.

Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás.◀





A függőlegesen beépített szelepek nagy sebességnél a centrifugális erők miatt hajlamosak maguktól kinyílni.

A hirtelen gumiabroncsnyomásesés elkerülése érdekében használjon gumitömítéssel szelepsapkákat a hátsó keréken, és szorosan húzza meg azokat.◀

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

- Ellenőrizze a keréknyomást a következő adatok alapján.

	Elülső gumiabroncsnyomás
– 2,5 bar (hideg gumiabroncsnál)	
	Hátsó gumiabroncsnyomás
– 2,9 bar (hideg gumiabroncsnál)	

Elégtelen keréknyomás esetén:

- Korrigálja a keréknyomást.

Fényszóró

Fényszórók átállítása jobb/bal oldali közlekedéshez

A motorkerékpár szimmetrikus tompított fénnel van felszerelve. Ha olyan országokban kíván motorozni, ahol a motorkerékpárt forgalomba helyezõ országhoz

képest az ellentétes oldalon halad a forgalom, nem szükséges különleges intézkedéseket tennie.

Világítótávolság és rugóelőfeszítés

A világítótávolság általában nem változik, mivel a rugóelőfeszítés igazodik a terheléshez.

Csak nagyon nagy terheléseknél fordulhat elő, hogy a rugóelőfeszítés nem állítható be megfelelően. Ebben az esetben a világítótávolságot be kell állítani a tömegnek megfelelően.



A világítótávolság megfelelő beállításához forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.◀

Világítótávolság beállítása



Amennyiben túl nagy terhelésnél nem elégséges a rugó-előfeszítés mértéke, ahhoz hogy ne vakítsa el a szembefogalmat:

- A fényszórópászma leengedéséhez forgassa el az **1** jelű állítókeréket az óramutató járásával ellentétes irányba.

Ha a motorkerékpárt ismét kisebb terhelés mellett vezet:

- A fényszórók alapbeállítását lehetőleg szakszervízben kell elvégeztetni, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-
vizhez fordul.

– LED-es fényszóróval^{GY}



Az állítókerék helyett a lengőkar segítségével is gyorsan beállítható a világítótávolság.

- Nagy terhelés esetén a fényszóró alacsonyabbra állításához állítsa vízszintesre az **1** lengőkart.

Ha a motorkerékpárt ismét kisebb terhelés mellett vezet:

- állítsa függőlegesre az **1** lengőkart. ◁

Vezető- és utasülés

Utasülés leszerelése

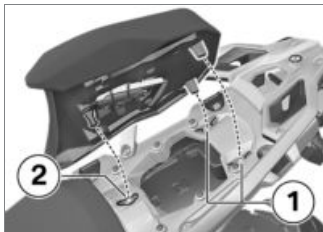
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Az ülés **1** jelű zárját forgassa el balra a járműkulccsal és tartsa ebben a helyzetben, közben pedig a **2** jelű utasülést hátul támassza meg, és nyomja lefelé.
- Emelje meg elől az utasülést, majd engedje el a kulcsot.

- Vegye le az utasülést, majd a párnázott felével helyezze egy tiszta felületre.

Utasülés beszerelése

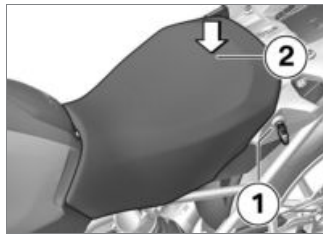


- Helyezze az utasülést az **1** jelű hátsó rögzítőcsap és a **2** jelű első rögzítőcsap közé középre.
- Ahhoz, hogy az utasülést a vezetőüléshez közelebb helyezze, az utasülést nyomja lefelé és egyenletesen tolja előre, amíg a retesz a helyére nem pattan.
- Ahhoz, hogy az utasülést a vezetőüléstől távolabb helyezze, az utasülést nyomja lefelé és

egyenletesen tolja hátra, míg a retesz a helyére nem pattan.

Vezetőülés leszerelése

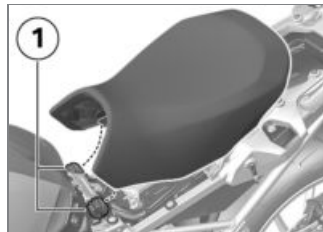
- Utasülés leszerelése (➡ 74).



- Az ülés **1** jelű zárját forgassa el balra a járműkulccsal, és tartsa ebben a helyzetben, közben pedig a **2** jelű vezetőülést hátul támassza meg, és nyomja lefelé.
- Emelje meg hátul a vezetőülést, majd engedje el a kulcsot.
- Vegye le a vezetőülést, majd a párnázott felével helyezze egy tiszta felületre.

Vezetőülés beszerelése

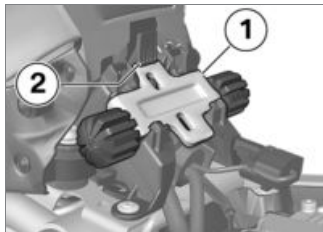
- Utasülés leszerelése (➡ 74).
- Ülésmagasság és ülésdőlés beállítása (➡ 76).



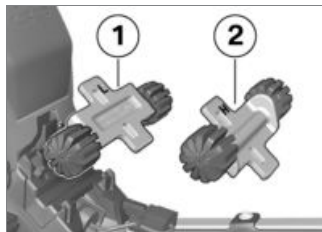
- A vezetőülést helyezze az **1** jelű rögzítőcsapokkal bal és jobb oldali tartókra, majd lazán fektesse a motorkerékpárra.
- A vezetőülést hátul először finoman nyomja előre, majd erőteljesen nyomja le, míg a retesz a helyére nem pattan.

Ülésmagasság és ülésdőlés beállítása

- Vezetőülés leszerelése (→ 75).



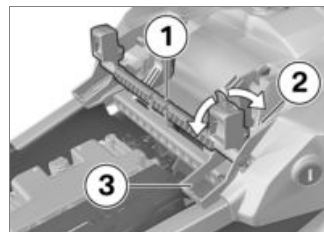
- Az **1** jelű első magasságállítás kivételéhez nyomja a **2** jelű reteszelt lefelé és felfelé mozgatva, vegye ki a magasságállítást.



- Az alacsonyabb ülés magasság beállításához az első magasságállítást az **1** helyzetben helyezze be (L jel).
- A magasabb ülés magasság beállításához az első magasságállítást a **2** helyzetben helyezze be (H jel).



- A magasságállítást először tolja az **1** jelű rögzítőcsapok alá, majd nyomja a **2** jelű reteszbe, amíg az a helyére nem pattan.



- Az alacsonyabb ülés magasság beállításához az **1** jelű hátsó

magasságállítót forgassa a **3** helyzetbe (L jel).

- A magasabb ülés magasság beállításához az **1** jelű hátsó magasságállítót forgassa a **2** helyzetbe (H jel).

Az ülésdőlés beállításához:

- Az első és hátsó magasságállítót különböző módon rögzítse.

Motorozás

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	80
Ellenőrzőlista.....	82
Indítás	83
Bejáratás.....	85
Használat terepen.....	86
Fékek.....	87
Motorkerékpár leparkolása	88
Tankolás	88
Üzemanyag-minőség	90
Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	90

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

Ruházati felszerelés

Megfelelő ruházat nélkül ne motorozzon! Viseljen mindig

- bukósisakot
- motoros ruházatot
- kesztyűt
- csizmát

Ez tetszőlegesen rövid úton és minden évszakban követendő. BMW Motorrad Márkaszervize szívesen ad tanácsot, és minden felhasználási célhoz rendelkezik megfelelő ruházattal.

Korlátozott dönthetőség

- Alacsonyítással^{GY}

Az alacsonyított futóművel rendelkező motorkerékpárok kevésbé dönthetők, és kisebb a szabad magasságuk, mint a szab-

ványos futóművel rendelkező motorkerékpároknak.



Balesetveszélyt jelenthet, ha a motor váratlanul hamar hozzáér a talajhoz.

Vegye figyelembe, hogy az alacsonyított motorkerékpárok csak korlátozottan dönthetők, és kisebb a szabad magasságuk is. ◀

Kockázatmentes helyzetekben próbálja ki motorja dönthetőségét. Útpadkákra való felhajtáskor, illetve egyéb hasonló akadályokon való áthaladáskor vegye figyelembe, hogy járművének korlátozott a szabad magassága.

A motorkerékpár alacsonyítása miatt rövidebb a rugóút (lásd: „Műszaki adatok” fejezet). Ennek következtében csökkenhet a megszokott menetkényelem. Különösen utas szállítása esetén ügyeljen arra, hogy megfelelően be legyen állítva a rugó-előfeszítés.

Terhelés



A túlterhelés és a nem egyenletes teherelosztás hátrányosan befolyásolhatja a motorkerékpár menetstabilitását.

A megengedhető össztömeget ne lépje túl, és ügyeljen a terheléssel kapcsolatos megjegyzések betartására. ◀

- A rugó-előfeszítést és a lengéscsillapítást az össztömegnek megfelelően kell beállítani.
- Csomagtartódobozzal^U
- Ügyeljen rá, hogy a csomagtartódobozok a bal és a jobb oldalon azonos térfogatúak legyenek.
- Ügyeljen rá, hogy egyenlően ossza el a súlyt a bal és a jobb oldalra.
- A nehéz csomagokat alulra, minél közelebb a motor középvonalához pakolja.


- Ne lépje túl a csomagtartódobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.◀

– Topcase dobozzal^U

- Ne lépje túl a Topcase dobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.◀

– Tanktáskával^U

- Ne lépje túl a tanktáskára engedélyezett maximális terhelést és legnagyobb sebességet.

 Tanktáska megengedett tömege

– max 5 kg◀

Sebesség

Magas sebességgel történő haladásnál különböző körülmények negatívan befolyásolhatják a motorkerékpár viselkedését:

- a rugózás és a lengéscsillapítás beállítása
- nem egyenletesen elosztott terhelés
- laza öltözet
- túl alacsony gumibroncsnyomás
- nem megfelelő abroncsprofil
- stb.

Legnagyobb sebesség terepgumibroncsokkal



A motorkerékpár megengedett legnagyobb sebessége magasabb lehet, mint a gumibroncsokra megadott legnagyobb sebesség. A túl magas menetsebességek a gumibroncs sérüléséhez, és ebből eredően balesethez vezethetnek.

Tartsa be a gumibroncsokra megengedett legnagyobb sebességet.◀

Terepgumibroncsok esetén vegye figyelembe a gumibron-

csokra megadott legnagyobb sebességet.

A megengedett legnagyobb sebességet tartalmazó a címkét látható felületre kell elhelyezni.

Mérgezési veszély

A kipufogógáz színtelen és szagtalan, azonban mérgező szénmonoxidot tartalmaz.



A kipufogógázok belégzése egészségkárosító hatású, és eszméletvesztéshez vagy halálhoz is vezethet.

Ne lélegezze be a kipufogógázt. Zárt helyiségekben ne járassa a motort.◀

Égési sérülés veszélye



A használat során a motor és a kipufogórendszer erősen felmelegszik. Érintés esetén fennáll az égési sérülések veszélye.

A motorkerékpár leállítása után ügyeljen arra, hogy senki


ne érintse meg a motor és a kipufogórendszer részeit. ◀

Katalizátor

Ha gyújtáskimaradás miatt el nem égett üzemanyag jut a katalizátorba, az túlmelegedést és károsodást okozhat.


Ezért ügyeljen a következőkre:

- Soha ne használja el az összes üzemanyagot a tartályból
- Ne járassa a motort, ha valamelyik gyújtógyertyakábel le van húzva
- Ha kihagy a motor, azonnal állítsa le
- Csak ólommentes üzemanyagot tankoljon
- A javasolt karbantartási időközöket mindenképpen tartsa be.

 Az el nem égett üzemanyag károsítja a katalizátort.


A katalizátor védelme érdekében ügyeljen az alábbiakra. ◀

Túlmelegedés veszélye

 Ha álló helyzetben hosszabb ideig járattja a motort, a hűtés nem elégséges, és az alkatrészek túlmelegedhetnek. Szélsőséges esetekben a gépjármű ki is gyulladhat.

A motort álló helyzetben ne járassa feleslegesen. Indítás után azonnal induljon el a motorkerékpárral. ◀

Módosítások

 A motorkerékpáron (pl. a motorvezérlőn, fojtószelepeken, tengelykapcsolón) végrehajtott módosítások az érintett alkatrészek károsodásához, valamint a biztonság szempontjából fontos funkciók elvesztéséhez vezethetnek. Az ilyen okokra visszavezethető károkra nem érvényesíthető szavatossági igény.

Ne módosítsa a motorkerékpárt. ◀

Ellenőrzőlista

Használja a következő ellenőrzőlistát minden út előtt a fontos funkciók, beállítások és kopási határok ellenőrzéséhez:


- Fék működése
- Első és hátsó fékfolyadék szintje
- Hűtőfolyadék szintje
- Tengelykapcsoló működése
- Lengéscsillapítási beállítások és rugó-előfeszítés
- Profilmélység és gumiabroncsnyomás
- Csomagtartódobozok és csomagok biztonságos rögzítése

Rendszeres időközönként:

- Motorolajszint (minden tankolásnál)
- Fékbetét kopása (minden harmadik tankolásnál)


Indítás

Motor beindítása

- Kapcsolja be a gyújtást.
 - » Indulás előtti ellenőrzés folyamatban. (☛ 83)
 - » ABS-ön diagnosztika folyamatban. (☛ 84)
- üzemmódokkal^{GY}
- » ASC-ön diagnosztika folyamatban. (☛ 84)◀
- Váltson üres fokozatba, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.
 Kihajtott oldaltámasszal és sebességbe kapcsolva a motorkerékpár nem indítható be. Ha a motorkerékpárt üresben indítja, majd kihajtott oldaltámasszal fokozatba kapcsolja, a motor leáll.◀
- Hidegindításnál és alacsonyabb hőmérséklet esetén húzza be a tengelykapcsolókart.



- Nyomja meg az **1** jelű indító-gombot.

 Túl alacsony akkumulátor-feszültség esetén az indítási folyamat automatikusan megszakad. További indítási kísérletek végzése előtt tölts fel az akkumulátort, vagy használjon külső indítási segítséget.◀

- » A motor beindul.
- » Ha a motor nem indul be, a hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (☛ 150)

Indulás előtti ellenőrzés

A gyújtás bekapcsolása után a műszeregység elvégzi a műszerek, a figyelmeztető lámpák és a többfunkciós kijelző ellenőrzését. Ez a „Pre-Ride-Check”. A rendszer megszakítja az ellenőrzést, ha a motort a vége előtt elindítják.

- » 1. szakasz:
 - Az összes figyelmeztető és ellenőrző lámpa bekapcsol.
 - A többfunkciós kijelzőn megjelenik az összes szegmens.
 - Az általános figyelmeztető lámpa piros fényel világít.
- » 2. szakasz:
 - Az általános figyelmeztető lámpa pirosról sárga színűre vált.
- » 3. szakasz:
 - A többfunkciós kijelző, valamint a figyelmeztető- és ellenőrző lámpák alapállapotra váltanak.

Ha a szimbólumok nem jelennek meg, vagy a figyelmeztető lámpák nem kezdenek világítani:



Ha a figyelmeztető lámpák egyikét nem sikerült bekapcsolni, előfordulhat, hogy az esetleges funkciózavarokat nem jelzi a rendszer.

Ügyeljen a figyelmeztető- és ellenőrző lámpákra. ◀

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ABS-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad Integral ABS megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztika automatikusan elindul a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Villog az ABS figyelmeztető lámpája.

2. szakasz

- » A kerékéérzők ellenőrzése induláskor. Az ABS-öndiagnosztika befejezéséhez a motorkerékpárnak legalább 5 km/h sebességgel kell haladnia.



Villog az ABS figyelmeztető lámpája.

ABS-öndiagnosztika befejeződött

- » Az ABS figyelmeztető lámpa kialszik.

Amennyiben az ABS-öndiagnosztika befejezése után az ABS meghibásodását jelzi a rendszer:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy sem az ABS-,

sem az integrálfunkció nem áll rendelkezésre.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC-öndiagnosztika

– üzemmódokkal^{GY}

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad ASC megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztika automatikusan elindul a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Lassan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

2. szakasz

- » A diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése menet közben. Az ASC-öndiagnosztika

befejezéséhez a motorkerékpárnak járó motorral legalább 5 km/h sebességgel kell haladnia.



Lassan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

ASC-öndiagnosztika befejeződött

» Az ASC szimbólum kialszik.

Amennyiben az ASC-öndiagnosztika befejezése után az ASC meghibásodását jelzi a rendszer:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC-funkció nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Bejáratus

Motor

- A bejáratus utáni első ellenőrzésig használja járművét gyakran változó terheléssel és különböző fordulatszámokon, kerülje a hosszabb, állandó fordulatszámmal megtett utakat.
- Lehetőség szerint válasszon sok kanyarral tűzdelt és enyhén dombos útvonalakat.
- Ügyeljen a bejáratusi fordulatszámokra.



Bejáratusi fordulatszámok

– <math><5000\text{ min}^{-1}</math>

- Figyeljen a bejáratus utáni ellenőrzésig hátralévő futásteljesítményre.



Futásteljesítmény a bejáratus utáni ellenőrzésig

– 500...1200 km

Fékbetétek

Az új fékbetéteket be kell járatusni az optimális súrlódási tényezőjük eléréséhez. A lecsökkent fékhatás a fékkar erősebb meghúzásával ellensúlyozható.



Az új fékbetétek jelentősen megnövelhetik a fékutat. Fékezzen a szokásosnál hamarabb.◀

Gumiabroncsok

Az új gumiabroncsok felülete sima. Ezért a bejáratus ideje alatt a gumiabroncsok felületét a motor óvatos, különböző mértékű bedöntésével fel kell durvítani. A futófelület csak a bejáratus segítségével éri el a teljes tapadóképességét.



Az új gumiabroncsok még nem tapadnak tökéletesen. Különösen nagy a balesetveszély nedves útpálya és a motorke-


rékpár nagy mértékű bedöntése esetén.

Óvatosan vezessen, és ne döntse be nagyon a motorkerékpárt.◀

Használat terepen

Terephasználata

Felnik


 Ezt a motorkerékpárt nem burkolt úton végzett, könnyű terepen való használatra is alkalmas túraenduro motorként terveztük. Erős terepigénybevétel esetén megrongálódhatnak a normál alumíniumfelnik.

Erős terephasználat esetén használja az extra felszerelésként elérhető keresztüllős kerekeket.◀


Terephasználat után

A BMW Motorrad a terephasználat után a következők ellenőrzését javasolja:


Gumiabroncsnyomás

 A terepen való használathoz lecsökkentett gumiabroncsnyomás lerontja a motorkerékpár menettulajdonságait kiépített úton, és balesethez vezethet. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás.◀

Fékek


 Amennyiben kiépítetlen vagy nagyon szennyezett utakon halad, előfordulhat, hogy a fékhatás lecsökken a féktárcsák és -betétek beszennyeződése miatt.

Idejében fékezzen, hogy a fékekről lekopjon a szennyeződés.◀

 Ha kiépítetlen vagy nagyon szennyezett utakon közlekedik, gyorsabban kopnak a fékbetétek.

Gyakrabban ellenőrizze a fékbetétek vastagságát, és hamarabb cserélje a fékbetéteket.◀

Rugó-előfeszítés és lengéscsillapítás


 A terepen való használathoz beállított rugó-előfeszítési és lengéscsillapítási értékek lerontják a motorkerékpár menettulajdonságait kiépített úton, ami balesethez vezethet.

Mielőtt terepezés után ismét kiépített útra hajtana, állítsa be a megfelelő rugó-előfeszítési és lengéscsillapítási értékeket.◀

Felnik

A BMW Motorrad azt javasolja, hogy terephasználat után ellenőrizze, nem sérültek-e meg a felnik.

Légszűrőbetét

 A motor károsodott a szennyezett légszűrőbetét miatt.

Amennyiben poros terepen használja a járművet, gyakran ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e

a légszűrőbetét, és szükség esetén tisztítsa, illetve cserélje ki. ◀

Amennyiben nagyon poros körülmények között (például sivatagban, sztyeppén stb.) használja a motort, az ilyen körülményekhez kifejlesztett légszűrőbetéteket kell használnia.

Fékek

Hogyan érheti el a legrövidebb fékutat?

Fékezés során megváltozik a dinamikus tehereloszlás az első és a hátsó kerék között. Minél erősebb a fékezés, annál több teher kerül az első kerékre. Minél nagyobb a kerék terhelése, annál több fékerő átvitele lehetséges. A legrövidebb fékút eléréséhez az elsőkerékféket gyorsan, egyre fokozódó erővel kell behúzni. Ez által az első kerék dinamikus terhelésének megnövekedése optimálisan kihasználható. Egyidejű-

leg a tengelykapcsolókart is ajánlott használni. A sokat gyakorolt „satufékezésnél”, amikor a féknyomást a lehető leggyorsabban, minden erejével növeli a vezető, a dinamikus teherelosztás nem képes követni a lassítás sebességét, és nem lehet a teljes fékerőt átadni az útpályára.

Az elülső kerék blokkolását a BMW Motorrad Integral ABS akadályozza meg.

Lejtőn történő közlekedés



Amennyiben lejtőn történő közlekedés közben kizárólag a hátsó fékkel lassít, fennáll a fékhatás csökkenésének veszélye. Szélsőséges körülmények között a túlmelegedés a fékek tönkremeneteléhez vezethet. Lejtőkön használja az első- és hátsókerékfékeket, valamint a motorféket is. ◀

Nedves és szennyezett fékek

A féktárcsákra és fékbetétekre kerülő nedvesség és szennyeződések a fékhatás romlásához vezetnek.

A következő helyzetekben késleltetett vagy rosszabb hatásfokú fékhatással kell számolni:

- Esőben vagy pocsolyákon való áthajtáskor.
- A gépjármű mosása után.
- Útszóró sóval felszórt utcákon történő motorozáskor.
- A fékeken végzett munka után az esetleges olaj- vagy zsírszennyeződések miatt.
- Szennyezett útpályán vagy tepepen való haladáskor.



Rossz fékhatás nedvesség és kosz miatt.


Fékezze a fékeket szárazra, illetve tisztára, szükség esetén tisztítsa meg azokat.

A szokásosnál hamarabb fékezzen, amíg újra rendelkezésre nem áll a teljes fékhatás. ◀

Motorkerékpár leparkolása


Oldaltámasz

- Állítsa le a motort.

 Rossz talajviszonyok esetén az oldaltámasz nem támasztja meg biztonságosan a motort.

Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon. ◀

- Hajtsa ki az oldaltámaszt, és támassza le a motorkerékpárt.


 Az oldaltámasz kizárólag a motorkerékpár tömegének megtartására lett tervezve.

Ha az oldaltámasz ki van hajtva, ne üljön a motorkerékpárra. ◀


- Amennyiben az út dőlése megengedi, fordítsa a kormányt balra.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt hegynek felfelé, és kapcsoljon 1. fokozatba.

Középállvány

- Állítsa le a motort.

 Rossz talajviszonyok esetén az oldaltámasz nem támasztja meg biztonságosan a motort.


Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon. ◀

 A túl erős mozgatástól a középállvány becsukódhat, a motorkerékpár pedig felborulhat.


Ha a középállvány ki van hajtva, ne üljön a motorkerékpárra. ◀


- Hajtsa ki a középállványt, és támassza le a motorkerékpárt.

Tankolás

 Az üzemanyag gyúlékony. Az üzemanyagtartályban bekövetkező tűz égéshez és robbanáshoz vezethet.

Ne dohányozzon vagy használjon nyílt lángot az üzemanyagtartályon végzett semmilyen tevékenység közben. ◀

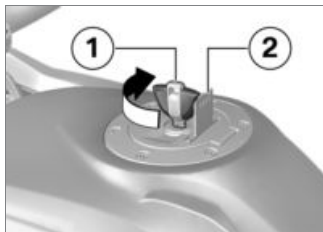
 Az üzemanyag meleg hatására kitágul. A túlságosan telített üzemanyagtartályból az üzemanyag kifolyhat és az útpályára kerülhet. Ez bukást okozhat. Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt. ◀

 Az üzemanyag megtámadja a műanyagfelületeket, amelyek emiatt mattá vagy csúnyává válhatnak.

A műanyag elemeket azonnal mossa le, ha üzemanyag éri őket. ◀

- Állítsa a motorkerékpárt az oldaltámaszra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

▶ A tartály térfogatát csak akkor lehet optimálisan kihasználni, ha a motorkerékpár a oldaltámaszra döntve áll. ◀





- Hajtsa fel a **2** jelű védőfedelelet.
- Nyissa ki az üzemanyagtartály zárófedelét a jármű **1** jelű kulcsával az óramutató járásának megfelelő irányban, majd hajtsa fel a fedelet.



- Tankoljon az alább ismertetett minőségű üzemanyagból a tartályba úgy, hogy az üzemanyag szintje legfeljebb a töltőnyílás alsó pereméig érjen.

▶ Ha a tartalékszint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a teljes mennyiség több legyen a tartalékszintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája. ◀

▶ A műszaki adatok között megadott "felhasználható üzemanyag-mennyiség" az üzemanyag-mennyiség, amit be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt. ◀

	Felhasználható üzemanyag-mennyiség
– kb. 20 l	
	Tartalék üzemanyag mennyisége
– kb. 4 l	

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja vissza az üzemanyagtartály zárófedelét.
- Húzza ki a kulcsot, majd hajtsa vissza a védőfedelelet.

Üzemanyag-minőség

Az optimális üzemanyag-fogyasztás érdekében az üzemanyag kénmentes, vagy lehetőleg alacsony kéntartalmú legyen.

! Az ólomtartalmú üzemanyagok károsítják a katalizátort! Ólmozott vagy fém adalékot, pl. mangánt vagy vasat tartalmazó üzemanyagot tilos beletölteni. ◀

- A járműbe legfeljebb 10 % etanoltartalmú üzemanyag tankolható, ez az E10 üzemanyagot jelenti.



Ajánlott üzemanyag-minőség

- Ólmozatlan szuperbenzin, (Max. 10 % etanol, E10)
- 95 ROZ/RON
- 89 AKI



Alternatív üzemanyag-minőség

- Ólmozatlan normálbenzin (csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás. Ha a motorkerékpárt például alacsonyabb üzemanyag-minőségű országokban ROZ 91 oktánszámú üzemanyaggal kívánja üzemeltetni, úgy a motorkerékpárt előzetesen a BMW Motorrad Márkaszervizben ennek megfelelően át kell állítani.)
- 91 ROZ/RON
- 87 AKI

Motorkerékpár rögzítése szállításhoz

- Minden olyan alkatrészt óvjon a megkarcolástól, amelyen keresztülvezeti a spanifereket. Ehhez használjon például ra-

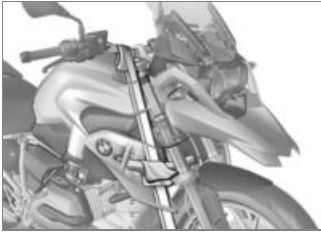
gasztószalagot vagy puha rongyokat.



A motorkerékpár oldalirányban megbillenhet és eldőlni lehet.

Biztosítsa a motorkerékpárt az oldalirányú megbillenés ellen, a legjobb, ha egy másik személy megtámasztja. ◀

- A motorkerékpárt tolja a szállítófelületre, és ne állítsa az oldaltámaszra vagy a középállványra.



Az alkatrészek könnyen megsérülhetnek.

Ne csípje be az egyes alkatrészeket (például fékvezetékeket vagy vezetékkötegeket).◀

- A spanifereket elől mindkét oldalon rögzítse a kormányhoz.
- A spanifereket vezesse át a hosszlengőkaron, majd feszítse meg.



- A spanifereket hátul mindkét oldalon rögzítse az utas lábtartójára, és feszítse meg.
- Minden spanifert egyenletesen feszítsen meg, a gépjárműnek minél erősebben berugózott állapotba kell kerülnie.

A technikáról részletesen

Üzem mód	94
Fékberendezés BMW Motorrad Integral ABS rendszerrel	95
Motorvezérlés BMW Motorrad ASC rendszerrel	98
Abronsnyomás-ellenőrző (RDC) ...	99

Üzem mód

- üzemmódokkal^{GY}

Kiválasztás

A motorkerékpár az időjárás és útviszonyokhoz, valamint a vezetési stílusához történő igazításához öt haladási mód áll rendelkezésre:

- RAIN
- ROAD (alapértelmezett üzemmód)
- DYNAMIC
- Enduro
- Enduro PRO (csak beépített kódolócsatlakozó esetén)

Mind az öt üzemmódban egy bizonyos beállítás használható az ABS és ASC rendszerekhez, valamint a gázadáshoz.

- dinamikus ESA-val^{GY}

A Dynamic ESA vezérlése szintén a választott üzemmód függvénye.

Minden egyes üzemmódban ki lehet kapcsolni az ABS és/vagy a ASC rendszert. A következő magyarázatok a rendszerek bekapcsolt állapotára vonatkoznak.

Gázadás

- RAIN és ENDURO üzemmódban: Visszafogott.
- ROAD és ENDURO PRO üzemmódban: Közvetlen.
- DYNAMIC üzemmódban: Dinamikus.

ABS

- A hátsó kerék megemelkedését figyelő rendszer mindegyik üzemmódban aktív.
- RAIN, ROAD és DYNAMIC üzemmódban az ABS közúti használatra van beállítva.

- ENDURO üzemmódban az ABS a terephasználatra és közúti abroncsokra van beállítva.
- ENDURO PRO üzemmódban a hátsó kerék fékjét nem szabályozza az ABS a fékpedál lenyomásakor. Az ABS terepre való terepgumiabroncsokkal, terephasználatra van beállítva.

ASC

- Az elülső kerék megemelkedését figyelő rendszer mindegyik üzemmódban aktív.
- RAIN, ROAD és DYNAMIC üzemmódban az ASC közúti használatra van beállítva.
- ENDURO és ENDURO PRO üzemmódban az ASC terephasználatra van beállítva.

- dinamikus ESA-val^{GY}

Dynamic ESA

- RAINROAD és DYNAMIC üzemmódban a csillapításváltozatok közül a HARD,

- a NORMAL és a SOFT választható.
- RAIN alapbeállítása: SOFT.
- ROAD alapbeállítása: NORMAL.
- DYNAMIC alapbeállítása: HARD.
- ENDURO és ENDURO PRO üzemmódban a csillapításvázlatok közül a HARD és a SOFT választható.
- ENDURO alapbeállítása: SOFT.
- ENDURO PRO alapbeállítása: HARD.

Átkapcsolás

- A motorvezérlés, az ABS és az ASC funkcióinak átkapcsolása menet közben csak a következő üzemmódotokban lehetséges:
- a hátsó keréken nincs hajtónyomaték
 - a fékrendszerben nincs féknyomás

Ennek az állapotnak az eléréséhez:

- a gépjármű legyen álló helyzetben bekapcsolt gyújtással,

vagy

- a gázmarkolat legyen visszaforgatott állapotban (alaphelyzetben),
- a fékkart ne használja,
- a tengelykapcsolókar legyen behúzva.

A rendszer először csak a kívánt üzemmód előválasztását végzi el. Csak az érintett rendszerek szükséges állapotba kerülése után történik meg az üzemmód átkapcsolása.

Csak az üzemmód átkapcsolása után tűnik el a kiválasztómenü a kijelzőről.

Fékberendezés BMW Motorrad Integral ABS rendszerrel

Részleges integrálfunkcióval rendelkező fék

A motorkerékpárja részleges integrálfunkcióval rendelkező fékkel van felszerelve. Ennél a fékrendszernél a fékkar használatakor az első és a hátsó fék együtt lép működésbe. A fékpedál csak a hátsó kerék fékére hat.

A BMW Motorrad Integral ABS a motorkerékpár terheléeloszlásának megfelelően osztja el a fékerőt az első és a hátsó fék között, ha a fékezés ABS-szabályozással történik.



Behúzott első kerékfék mellett a hátsó kerék kipörgetése (Burn Out) az integrálfunkciónak köszönhetően nem lehetséges. A kipörgetés követ-

kezménye a hátsókerékfék és a tengelykapcsoló károsodása lehet.

Ne pörgesse ki a hátsó kereket. ◀

Hogyan működik az ABS?

Az útpályára átvitt fékerő többek között a pálya felületének tapadásától függ. A sóder, a jég, a hó, valamint a nedves útburkolat sokkal alacsonyabb tapadást biztosít a tiszta és száraz aszfaltburkoltnál. Minél rosszabb az útpálya tapadása, annál hosszabb lesz a fékút.

Ha a vezető a féknyomás növelése közben meghaladja a maximálisan átadható fékerőt, a kerekek blokkolni kezdenek, és elveszik a menetstabilitás, így ilyenkor fennáll a bukás veszélye. Mielőtt ez a helyzet bekövetkezne, bekapcsol az ABS rendszer, és a féknyomást a maximálisan átadható fékerőhöz szabályozza be. Ennek következtében a kerekek

tovább gördülnek, a menetstabilitás pedig az útpálya állapotától függetlenül fennmarad.

Mi történik, ha egyenetlen az útpálya?

Az úthibák és -egyenetlenségek miatt a kerék és az útpálya közötti kapcsolat rövid időre megszakadhat, ezért az átadható fékerő akár nullára is csökkenhet. Ha ebben a helyzetben fékez, az ABS rendszernek a féknyomást csökkentenie kell, hogy biztosítani tudja a menetstabilitást, amikor a kerék újra érinti az útpályát. Az újbóli érintkezés pillanatáig a BMW Motorrad Integral ABS extrém alacsony tapadási értékkel (mint sóder, jég vagy hó esetén) számol, hogy a kerekek minden lehetséges esetben tovább fогogjanak, és a menetstabilitás biztosítva legyen. A tényleges körülmények érzékelésekor a rendszer beállítja a megfelelő féknyomást.

Hogyan figyelmezteti a BMW Motorrad Integral ABS a vezetőt a működésére?

Amikor a leírt körülmények miatt az ABS rendszernek csökkentenie kell a fékerőt, a fékkaron rezgés érzékelhető.

Ha a fékkart használja, akkor az integrálfunkciónak köszönhetően a hátsó kerékre ható féknyomás is megnő. Ha a fékpedált csak ezután nyomja meg, a rendszer által már felépített féknyomás korábban érezhető ellennyomást okoz, mint amikor fékpedált a fékkar előtt vagy azzal együtt használja.

A hátsó kerék megemelkedése

Rendkívül erős és gyors lassulásoknál előfordulhat, hogy a BMW Motorrad Integral ABS nem tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését. Ilyen

esetekben előfordulhat, hogy fejre áll a motorkerékpár.



Az erőteljes fékezés a hátsó kerék felemelkedéséhez vezethet.

Fékezéskor ügyeljen arra, hogy az ABS-szabályozás nem mindig tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését. ◀

Mire szolgál a BMW Motorrad Integral ABS?

A BMW Motorrad Integral ABS a fizika határain belül biztosítja a menetstabilitást minden útfelületen. A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. A vezetési stílust a tudásának és az útviszonyoknak megfelelően kell megválasztani.

Különleges helyzetek

A kerekek blokkolási hajlamának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerék fordulatszámviszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja az ABS funkciót, és ABS hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

A BMW Motorrad Integral ABS problémáin túl a szokatlan menethelyzetek is okozhatnak hibajelzést.

Szokatlan menethelyzetek:

- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.
- A motorfék által hosszabb ideig blokkolt hátsó kerék, például csúszós útfelületen való haldáskor.

Ha az előbbieken ismertetett menethelyzetek egyike hibajelzést okoz, az ABS funkciót a gyújtás ki- és bekapcsolásával újra aktiválhatja.

Milyen szerepe van a rendszeres karbantartásnak?



Minden műszaki berendezés csak annyira jó, amennyire karbantartják.

A BMW Motorrad Integral ABS optimálisan karbantartott műszaki állapotának biztosításához mindenképp be kell tartani az előírt felülvizsgálati intervallumokat. ◀

Biztonsági tartalékok

A BMW Motorrad Integral ABS által biztosított rövidebb fékútkba vetett bizalma miatt ne kezdjen könnyelműen vezetni. A rendszer elsősorban vészhelyzetek elkerülésére szánt biztonsági tartalék.

Legyen óvatos a kanyarokban! A kanyarban történő fékezésre különleges fizikai törvények vonatkoznak, amelyeket a BMW Motorrad Integral ABS sem tud megváltoztatni.

Motorvezérlés BMW Motorrad ASC rendszerrel

– üzemmódokkal^{GY}

Hogyan működik az ASC?

A BMW Motorrad ASC összehasonlítja az első és a hátsó kerék fordulatszámát. A rendszer a fordulatszám-különbség alapján számítja ki a hátsó kerék csúszásának mértékét, és ebből a stabilitási tartalékait. A csúszási határ átlépése esetén a rendszer le szabályozza a motor által leadott forgatónyomatékot a motorvezérlés segítségével.

Mire szolgál a BMW Motorrad ASC?

A BMW Motorrad ASC egy, a vezető támogató rendszer, amely közutakon való használatra lett kifejlesztve. A vezető különösen a fizikai határok közelében befolyásolja jelentős mértékben (súlypontáthelyezés kanyarokban, nem megfelelően rögzített csomagok) az ASC rendszer szabályozási lehetőségeit.

Terepmotorozáskor az ENDURO terepüzemmódot kell aktiválni. Ebben a módban az ASC szabályozó beavatkozása később következik be, hogy az irányított driftelés lehetséges legyen.

A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. Ilyen helyzetekben a BMW Motorrad ASC kikapcsolható.



Az ASC rendszer sem tudja felülírni a fizika törvényeit.

Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.

A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel. ◀

Különleges helyzetek

Minél jobban bedönti a motort, a fizika törvényeinek megfelelően annál jobban csökken a gyorsítási képessége. Emiatt a nagyon éles kanyarokból kifelé jövet előfordulhat, hogy csak lassabban tud kigyorsítani.

A hátsó kerék kipörgésének, illetve megcsúszásának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerekek fordulatszámának viszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja

az ASC-funkciót, és ASC-hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

Az alábbi szokatlan menethelyzetek a BMW Motorrad ASC automatikus kikapcsolását eredményezhetik.

Szokatlan menethelyzetek:

- Egykerekezés hátsó keréken (Wheelie) hosszabb időn keresztül, kikapcsolt ASC rendszerrel.
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (Burn Out).
- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fozatban vagy fokozatba téve.

Az ASC újra bekapcsol a gyűjtás ki- és bekapcsolása után, 10 km/h sebességnél gyorsabb haladás esetén.

Túlzottan bordázott terepgumiabroncsok esetén előfordulhat, hogy a nagyobb csúszás miatt az ASC még az optimális menet elérése előtt beavatkozik. Ilyen esetekben kapcsolja ki a BMW Motorrad ASC rendszert.

Ha az első kerék szélsőséges gyorsításnál elveszti a kapcsolatot a talajjal, az ASC addig mérsékli a motornyomatékot, amíg az első kerék újra érinti a talajt.

A BMW Motorrad ebben az esetben azt tanácsolja, forgassa kissé vissza a gázmarkolatot, hogy a lehető leggyorsabban stabil menethelyzetbe kerüljön.

Csúszós felületen a gázmarkolatot soha ne forgassa hirtelen teljesen vissza a tengelykapcsolókar behúzása nélkül. A motorfék nyomatéka a hátsó kerék blokkolását okozhatja, és ezáltal instabil menethelyzetet eredményezhet.

Ezt az esetet a BMW Motorrad ASC rendszer nem tudja kivédeni.

Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)

– Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}

Funkció

Minden abroncsban található egy érzékelő, amely az abroncs belsejében érvényes hőmérsékletet és légnyomást mér, és az adatokat a vezérlőrendszerbe továbbítja. Az érzékelők röpszerű szabályzóval vannak felszerelve, amely a kb. 30 km/h sebesség első át lépésétől kezdve engedélyezi a mérési adatok átvitelét. Az abroncsnyomás első vétele előtt mindkét abroncshoz a következő felirat jelenik meg a kijelzőn: --. Miután megállt a járművel, az érzékelők még körülbelül 15 percig közvetítik a mért értékeket.

A vezérlőegység négy érzékelőt képes kezelni, így két kerékészlet használható RDC-érezkelőkkel. Amennyiben a jármű rendelkezik RDC-vezérlővel, az abroncsokba azonban nincsenek érzékelők építve, a rendszer hibát jelez.

Gumiabroncs nyomás alatti részei

Az RDC-vezérlőegység három gumiabroncsnyomás-tartományt különböztet meg, amelyek a járműhöz vannak hangolva:

- A nyomás a megengedett tűréshatáron belül van.
- A nyomás a megengedett tűréshatáron van.
- A nyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik.

Hőmérsékletkompenzáció

Az abroncsnyomás a hőmérséklettől függ: az abroncshőmérséklet emelkedésével nő, csökkenésével pedig esik. Az abroncs hőmérséklete függ a környezeti hőmérséklettől, valamint a vezetési stílustól és az út időtartamától is.

Az abroncsnyomás a többfunkciós kijelzőn hőmérsékletkompenzációval jelenik meg, azaz 20 °C-os abroncshőmérsékletre van átszámolva. Mivel a benzinkutakon található légnyomásmérőkben nincs hőmérsékletkompenzáció, ezért az ezekkel mért nyomás függ az abroncs hőmérsékletétől. Ezért az ilyen nyomásmérőkön kijelzett érték legtöbbször nem egyezik meg a többfunkciós kijelzőn megjelenő értékkel.

Abroncsnyomás kiigazítása

Hasonlítsa össze a többfunkciós képernyőn az RDC rendszer által megjelenített értéket a kezelési útmutató hátoldalán megadott értékkel. A két érték közötti eltérést a benzinkutakon megtalálható, légnyomásmérővel ellátott kompresszorral ki kell egyenlíteni.

Példa: A kezelési útmutató szerint 2,5 bar abroncsnyomás szükséges, a többfunkciós kijelző viszont csak 2,3 bart mutat, azaz 0,2 bar hiányzik. A benzinkúton található nyomásmérő 2,4 bart mutat. Ezt az értéket 0,2 barral 2,6 barra kell növelni a helyes abroncsnyomás beállításához.

Felszerelések

Általános információk	102
Konnektorok	102
Csomagtartódoboz	103
Topcase doboz	106
Navigációs rendszer	109

Általános információk

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy motorkerékpárjához a BMW által erre a célra jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat használja.

Az eredeti BMW alkatrészekért és tartozékokért, valamint a BMW által jóváhagyott egyéb termékekért és az ezekhez kapcsolódó szakszerű tanácsadásért forduljon BMW Motorrad Márkaszervizhez. Ezen alkatrészek és termékek biztonságosságát, működését és alkalmasságát a BMW ellenőrizte. Ezekért a termékekért a BMW vállalja a felelősséget.

A nem jóváhagyott alkatrészekért és egyéb tartozékokért a BMW semmilyen felelősséget nem vállal.

Vegye figyelembe a kerékméretnek a futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásait bemutató megjegyzéseket (☛ 124).



A BMW Motorrad vállalatnak nincs lehetősége minden gyártó termékeinek bevizsgálására, hogy azok biztonsági kockázatok nélkül használhatóak-e a BMW motorkerékpárokkal. Ezt akkor sem tudja garantálni, ha a terméket az illetékes hatóság engedélyezte az adott országban. A hatósági vizsgálatok nem tudják mindig figyelembe venni a BMW motorkerékpárok használata során felmerülő összes körülményt, ezért egyes esetekben nem kielégítőek.

Csak azokat az alkatrészeket és tartozékokat használja, amelyeket a BMW jóváhagyott a motorkeréppárral való használatra.◀

A motorkerékpár minden esetleges módosítása esetén tartsa be a törvényi előírásokat. Tájékoztatón országa forgalomba helyezésével kapcsolatos jogszabályairól.

Konnektorok

Konnektorok használatával kapcsolatos megjegyzések:

Automatikus lekapcsolás

A rendszer az alábbi esetekben kapcsolja le automatikusan a konnektorokat:

- túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén, a jármű indíthatóságának megőrzése érdekében
- a műszaki adatok között megadott maximális terhelés túllépése esetén
- az indítási folyamat során
- Kiegészítő elektromos csatlakozóval^U

Amennyiben egyszerre több konnektort használ, a csatlakoztatott készülékek által felvett teljes áram nem haladhatja meg a terhelhetőséget.

Kiegészítő készülékek használata

A kiegészítő készülékeket csak bekapcsolt gyújtás esetén lehet üzemeltetni. Amennyiben ezután lekapcsolja a gyújtást, a kiegészítő készülék továbbra is használható marad. A rendszer körülbelül 15 perccel a gyújtás lekapcsolása után lekapcsolja a konnektorokat a jármű elektromos rendszerének tehermentesítése érdekében.

Kábelezés

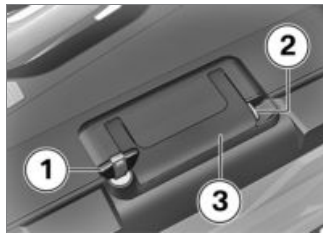
A konnektoroktól a kiegészítő készülékekhez vezető kábeleket úgy kell elvezetni, hogy

- ne akadályozzák a vezetőt
- ne korlátozzák a kormány mozgathatóságát és ne rontsanak a menettulajdonságokon
- ne tudjanak sehova sem becsípdőni

Csomagtartódoboz

– Csomagtartódobozzal^U

Csomagtartódoboz kinyitása



- Forgassa el az **1** jelű kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetirányra merőlegesen.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



- Nyomja lefelé az **1** jelű sárga gombot, és ezzel egyidejűleg nyissa fel a csomagtartódoboz fedelét.

Csomagtartódoboz bezárása

- Forgassa el a kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetirányra merőlegesen.
 - Csukja le a csomagtartódoboz fedelét.
- » A fedél hallható kattanással a helyére pattan.



! Ha úgy hajtja be a fogantyút, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetiránnyal párhuzamosan áll, megsérülhet a reteszelőfül.

Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀

- Hajtja be az **1** jelű fogantyút.
- Forgassa el a kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetiránnyal párhuzamosan, majd húzza ki.

Csomagtartódoboz térfogatának beállítása

- Nyissa ki, majd ürítse ki a csomagtartódobozt.



- Az **1** jelű forgatható kart állítsa a felső végállásába a kisebb térfogat beállításához.
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa az alsó végállásába a nagyobb térfogat beállításához.
- Zárja be a csomagtartódobozt.

Csomagtartódoboz leszerelése



- Forgassa el az **1** jelű kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetirányra merőlegesen.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtja ki a **3** jelű fogantyút.

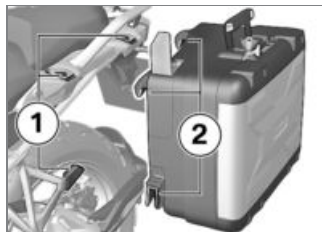


- Húzza fel az **1** jelű piros kioldókart.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.
- A csomagtartódobozt a fogantyújánál fogva emelje ki a tartójából.

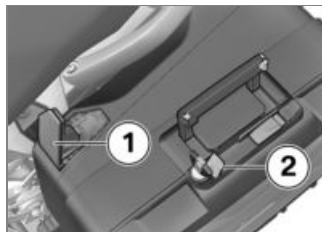
Csomagtartódoboz felszerelése



- Húzza fel az **1** jelű piros kioldókart.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.




- A csomagtartódobozt helyezze az **1** és a **2** jelű tartófülekre.



- Nyomja le ütközésig az **1** jelű reteszelőfület.

- Végezetül a reteszelőfület és a **2** jelű piros kioldókart egyszerre tolja lefelé.
- » A reteszelőfül rögzül a helyén.



 Ha úgy hajtja be a fogantyút, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetiránnyal párhuzamosan áll, megsérülhet a reteszelőfül.

Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀

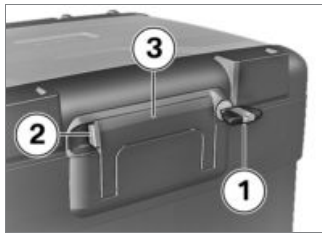
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.

- Forgassa el a kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetiránnyal párhuzamosan, majd húzza ki.

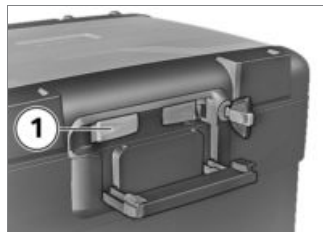
Topcase doboz

– Topcase dobozzal^U

Topcase doboz kinyitása



- Forgassa az **1** jelű kulcsot függőleges állásba a Topcase doboz zárjában.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtja ki a **3** jelű fogantyút.



- Nyomja előre az **1** jelű sárga gombot, és ezzel egyidejűleg nyissa fel a Topcase doboz fedelét.

Topcase doboz bezárása

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja be a Topcase doboz fedelét.



Topcase doboz térfogatának beállítása

- Nyissa ki, majd ürítse ki a Topcase dobozt.



- Az **1** jelű forgatható kart állítsa az első végállásába a nagyobb térfogat beállításához.
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa a hátsó végállásába a kisebb térfogat beállításához.
- Csukja be a Topcase dobozt.

Topcase doboz leszerelése



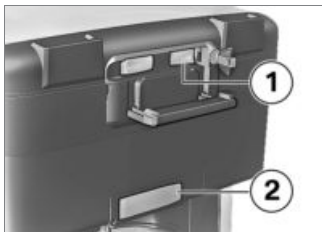
- Forgassa az **1** jelű kulcsot függőleges állásba a Topcase doboz zárjában.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtja ki a **3** jelű fogantyút.



Ha úgy hajtja be a fogantyút, hogy a Topcase doboz zárja a menetiránnyal párhuzamosan áll, megsérülhet a reteszelőfül.

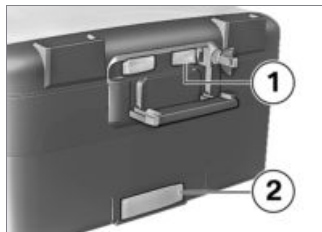
Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a Topcase doboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀

- Hajtja be az **1** jelű fogantyút.
 - » A fogantyú hallható kattanással a helyére pattan.
- Forgassa el a kulcsot a Topcase doboz zárjában vízszintes állásba, majd húzza ki.



- Húzza hátrafelé az **1** jelű piros kallantyút.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.
- A fogantyújánál fogva emelje ki a tartójából a Topcase dobozt.

Topcase doboz felszerelése



- Húzza hátrafelé az **1** jelű piros kallantyút.
- » Előugrik a **2** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.



- A Topcase dobozt akassza be a Topcase doboz tartólemezen található **1** jelű első tartóelemekbe.
- A Topcase dobozt hátul nyomja a Topcase doboz tartólemezére.



- Nyomja előre ütközésig az **1** jelű reteszelőfület.
- Végezetül a reteszelőfület és a **2** jelű piros kioldókart egyszerűen tolja előre.
- » A reteszelőfül rögzül a helyén.



! Ha úgy hajtja be a fogantyút, hogy a Topcase doboz zárja a menetiránnyal párhuzamosan áll, megsérülhet a reteszelőfül.

Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a Topcase doboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀

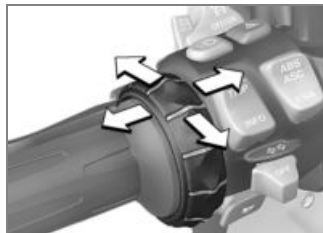
- Hajtsa be az **1** jelű fogantyút.
» A fogantyú hallható kattanással a helyére pattan.
- Forgassa el a kulcsot a Topcase doboz zárjában vízszintes állásba, majd húzza ki.

Navigációs rendszer

– navigációs rendszer előkészítéssel^{GY}

Navigációs rendszer használata

Ha a BMW Motorrad Navigator be van építve, annak funkcióit a Multi-Controller segítségével közvetlenül a kormányról is elérheti.



A Multi-Controller használata hat mozdulatból áll:

- Elforgatás felfelé és lefelé.
- Rövid nyomás balra és jobbra.
- Hosszú nyomás balra és jobbra.

A Multi-Controller elfordítása növeli, ill. csökkenti a hangerőt egy Bluetooth felületen csatlakoztatott BMW Motorrad kommunikációs rendszerrel. A hangerőszabályozás alatt a Navigator kijelzőjén egy sávos kijelző jelenik meg.

A BMW speciális menüben a Multi-Controller elfordításával választhatja ki a menüpontokat.

A Multi-Controller rövid balra, ill. jobbra forgatásával a Navigator két főoldala között vált:

- Kezdőoldal
- Médialejátszó
- BMW speciális menü
- Navigáció
- Navigációs számítógép

A Multi-Controller hosszú lenyomásával a Navigator kijelző egyes funkcióit választhatja ki. Ezeket a mezőket a megfelelő érintőmezők feletti kis nyilak vagy plusz-, ill. mínuszjelek jelzik.



A funkció indításához hosszan nyomja jobbra a vezérlőt.



A funkció indításához hosszan nyomja balra a vezérlőt.



A funkció indításához hosszan nyomja jobbra a vezérlőt.



A funkció indításához hosszan nyomja balra a vezérlőt.

A következő funkciók használhatók:

Kezdőoldal

- Nyomás balra: elterelés indítása (folyamatban lévő navigáció esetén).
- Nyomás jobbra: telefonalkalmazás (csatlakoztatott telefon esetén)

Médialejátszó

- Nyomás balra: előző zeneszám lejátszása.
- Nyomás jobbra: következő zeneszám lejátszása.

BMW speciális menü

- Legutóbb elhangzott szöveges utasítás megismétlése.
- Aktuális célpont mentése kedvenként.
- Hazanavigálás.
- Hangos szöveges utasítás ki-, ill. bekapcsolása (kikapcsolt állapotban a kijelzőn egy áthúzott hangszóró jelenik meg).

- Navigációs kijelző ki-, ill. bekapcsolása

Navigáció

- Nyomás balra: térképrészlet nagyítása.
- Nyomás jobbra: térképrészlet kicsinyítése.

Navigációs számítógép

- Nyomás balra: Lapozás felfelé.
- Nyomás jobbra: Lapozás lefelé.

Különleges funkciók

A BMW Motorrad Navigator integrációja miatt a navigációs rendszer kezelése eltérhet a hozzá tartozó használati útmutatóban bemutatottaktól.

Figyelmeztetés a tartalék üzemanyag használatakor

Az üzemanyagszint-jelző beállítási között megadhat egy értéket, hogy tankolásonként mennyi utat tesz meg. Mivel a motorkerékpár az aktuális üzemanyag-mennyi-

séggel elérhető hatótávolság-adatot átadja a Navigatornak, ezt az értéket már nem kell megadnia.

Pontos idő és dátum

A Navigator átadja a motorkerékpárnak a pontos idő és dátum adatokat. Az adatok átviteléhez be kell kapcsolnia ezt a funkciót a műszeregység SETUP menüjében.

Biztonsági beállítások

A BMW Motorrad Navigator IV négyjegyű PIN-kóddal védhető a jogosulatlan hozzáféréstől (Garmin Lock). Amennyiben ezt a funkciót akkor aktiválja, amikor a Navigator be van építve a járműbe, és be van kapcsolva a gyújtás, a rendszer rákérdez, hogy el kívánja-e tárolni ezt a járművet a mentett járművek listájába. Amennyiben erre a kér-

désre igennel válaszol, a Navigator menti a jármű vázszámát. Egyszerre legfeljebb öt vázszám tárolható.

Amennyiben a Navigatort a mentett járművek egyikében kapcsolja be a gyújtás bekapcsolása után, nem kell megadnia a PIN-kódot. Amennyiben a Navigatort bekapcsolt állapotban szereli ki a járműből, biztonsági okokból bekéri PIN-kódot.

Képernyő fényereje

Beépített állapotban a képernyő fényerejét a motorkerékpár vezérli. Manuális beállítása nem lehetséges.

Karbantartás

Általános információk	114
Szerszámkészlet	114
Motorolaj	115
Fékberendezés	116
Hűtőfolyadék	121
Tengelykapcsoló.....	122
Felnik és gumiabroncsok	122
Kerekek.....	123
Elsőkerékállvány	129
Izzók	131
Légszűrő.....	136
Indítási segítség.....	137
Akkumulátor	139
Biztosítékok.....	143

Általános információk

A Karbantartás című fejezetben azon kopó alkatrészek ellenőrzésének és cseréjének leírását találja, amelyek karbantartása kisebb ráfordítással is végrehajtható.

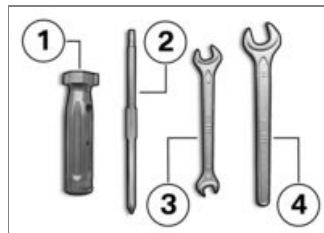
Ha a beszerelés során adott meghúzási nyomatékokat kell betartani, a leírás ezeket az értékeket is tartalmazza. Az összes szükséges nyomaték áttekintését megtalálja a „Műszaki adatok” című fejezetben.

Az összetettebb karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos tudnivalókat megtalálhatja a gépjárművéhez tartozó Javítási útmutatóban, amelyet DVD-formátumban BMW Motorrad Márkaszervezben szerezhet be.

Néhány itt leírt munka elvégzéséhez speciális szerszámokra és alapos szaktudásra van szükség. Amennyiben kétségei merülnek fel, forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Szerszámkészlet

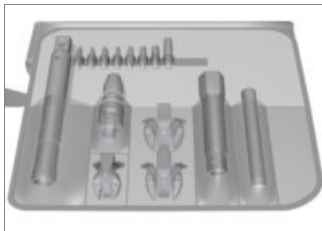
Normál szerszámkészlet



- 1** Csavarhúzónyél
 – Használat csavarhúzó bittel.
 – Motorolaj utántöltése (►► 116).


- 2** Cserélhető csavarhúzó bit
 Csillag PH1 és Torx T25 fejjel
 – Első és hátsó irányjelző izzójának kiszérése (►► 134).
 – Akkumulátorfedél leszerelése (►► 140).
- 3** Villáskulcsok
 Kulcsméret: 8/10
 – Akkumulátor kiszérése (►► 141).
- 4** Villáskulcsok
 Kulcsméret: 14
 – Tükörtartó kar beállítása (►► 66).

Kibővített szerszámkészlet



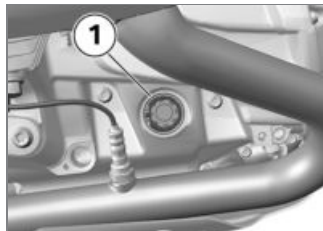
Nagyobb szervizelési munkálatokhoz (például kerekek ki- és beszereléséhez) a BMW Motorrad összeállított egy, a motorjához szükséges szerszámokat tartalmazó készletet. Ezt a szerszámkészletet a BMW Motorrad Márkaszervizekben szerezhetheti be.

Motorolaj Motorolajszint ellenőrzése

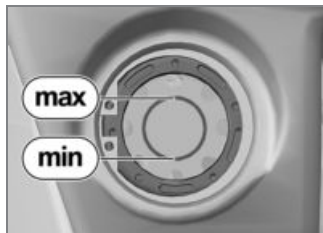
 Az olajszint az olajhőmérséklettől is függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál magasabb az olajszint az olajteknőben. A motor hideg állapotában vagy rövid használat után végzett mérés téves olajszintet jelez, és ennek következtében nem megfelelő mennyiségű olaj betöltéséhez vezet.


A motorolajszint helyes méréséhez az olajszintet csak üzemlelő motoron szabad ellenőrizni. ◀

- Állítsa le az üzemlelő motort.
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Várjon öt percet, hogy az olaj össze tudjon gyűlni a tartályban.



- Olvassa le az olajszintet az **1** jelű kijelzőn.



 Motorolaj előírt szintje

– A MIN és a MAX jelzés között

Amennyiben az olajsint a MIN jelzés alatt van:

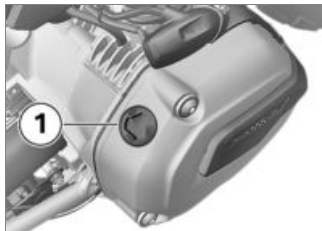
- Motorolaj utántöltése (☛ 116).

Amennyiben az olajsint a MAX jelzés fölött van:

- Az olajsintet állítsa be szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszerviz-hez fordul.

Motorolaj utántöltése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Tisztítsa meg a töltőnyílás környezetét.
- A csavarhúzó-fogantyúval (szerszámkészletben található) szerelje le a motorolaj-töltőnyílás 1 jelű fedelét.
- Motorolajsint ellenőrzése (☛ 115).

⚠ A túl kevés és a túl sok motorolaj is a motor károsodásához vezethet.

Ügyeljen a megfelelő motorolajsintre.◀

- Töltsön utána motorolajat az előírt szintig.



Motorolaj utántöltési mennyisége

– max 0,95 l (A MIN és a MAX jelzés közötti különbség)

- Motorolajsint ellenőrzése (☛ 115).
- Szerelje fel a motorolaj-töltőnyílás fedelét.

Fékberendezés

Fék működésének ellenőrzése

- Húzza meg a fékkart.
 - » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.
- Nyomja le a fékpedált.
 - » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhető egyértelmű nyomáspontok:



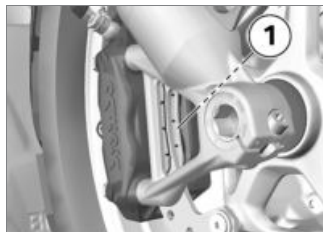
A szakszerűtlen szerelés és karbantartás a fékrendszer üzembiztonságát veszélyezteti.

A fékrendszeren minden munkát szakemberrel végeztessen. ◀

- A fékeket ellenőriztesse szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszerviz-hez fordul.

Első fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát a jobb és a bal oldalon. Ábrázolt nézet: A kerék és az elsőkerék-felfüggesztés között az **1** jelű fékbetétekre.



Fékbetétkopási határ előtt

- 1,0 mm (csak tartólemez nélküli dörzsbetét. A kopásjeleknek (hornyoknak) egyértelműen kivehetőeknek kell lenniük.)

Ha a kopásjel már nem látszik jól:



A fékbetét minimális előírt vastagságának figyelmen kívül hagyása alacsonyabb fékteljesítményhez és bizonyos körülmények között a fék károsodásához vezethet.

A fékberendezés üzembiztonsá-

gának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál. ◀

- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát. Ábrázolt nézet: A hátsó kerék és sárvédő között az **1** jelű fékbetétekre.



Fékbetétkopási határ háttul

– 1,0 mm (csak tartólemez nélküli dörzsbetét.)

Ha elérte a kopási határt:




A fékbetét minimális előírt vastagságának figyelmen kívül hagyása alacsonyabb féktelejesítményhez és bizonyos körülmények között a fék károsodásához vezethet.

A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál. ◀

- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Első fékfolyadékszint ellenőrzése


 Ha túl kevés fékfolyadék van a fékfolyadéktartályban, levegő juthat a fékrendszerbe. Ez jelentősen csökkenti fékteljesítményt.

Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét. ◀


- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Állítsa a kormányt egyenes állásba.



- Olvassa le a fékfolyadékszintet az **1** jelű első fékfolyadéktartályon.

 A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje. ◀



 Fékfolyadékszint elől

– Fékfolyadék, DOT4

– A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése



Ha túl kevés fékfolyadék van a fékfolyadéktartályban, levegő juthat a fékrendszerbe. Ez jelentősen csökkenti fékteljesítményt.

Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét. ◀

- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Olvassa le a fékfolyadékszintet hátul az **1** jelű fékfolyadéktartályon.



A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje. ◀



Fékfolyadékszint hátul

– Fékfolyadék, DOT4

– A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

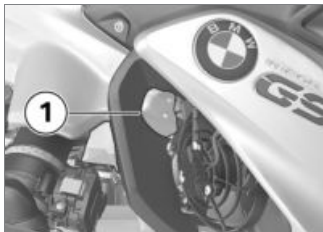
Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legegyszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hűtőfolyadék

Hűtőfolyadékszint ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



! Ha a motor forró, fennáll az égési sérülés veszélye. Tartson távolságot a forró motortól.

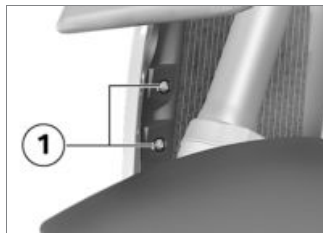
Ne érintse meg a forró motort. ◀

- Olvassa le a hűtőfolyadékszintet az **1** jelű kiegyenlítő tartályon.

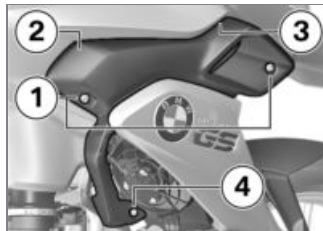
Ha a megengedett szint alá csökken a hűtőfolyadékszint:

- Töltsön utána hűtőfolyadékot.

Hűtőfolyadék utántöltése



- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.

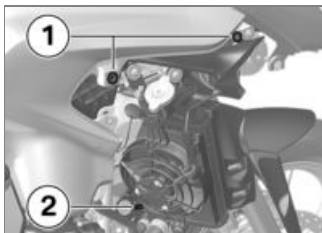


- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.
- A burkolat oldalsó részét vegye ki a **2**, **3** és **4** jelű tartóból.



- Nyissa fel a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának **1** jelű zár szerkezetét, és töltsön utána hűtőfolyadékot az előírt szintig.

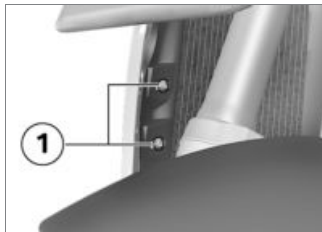
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (→ 121).
- Zárja vissza a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályának fedelét.



- Az oldalburkolatot helyezze az **1** és **2** jelű tartókra.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése

- Húzza meg a tengelykapcsoló-kart.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhető egyértelmű nyomáspont:

- A tengelykapcsolót ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Felnik és gumiabroncsok

Felnik ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a felnik nem sérültek-e.
- A sérült felniket ellenőriztesse, szükség esetén újíttassa fel

szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Abroncs profilmélységének ellenőrzése



A motorkerékpár menetülajdonságai már a törvény által előírt minimális profilmélység elérése előtt is romolhatnak.

A gumiabroncsokat a minimális profilmélység elérése előtt cserélje le. ◀

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Az abroncs profilmélységét a kopásjelekkel ellátott fő profilcsatornáknak mérje le.



Minden gumiabroncsra kopásjelek vannak a fő profilhornyokba építve. Ha a gumiabroncs profilmélysége a kopásjelek szintjéig csökkent, ak-

kor az abroncs teljesen elkopott. A jelzések helye az abroncs oldalán jelölve van, például a TI vagy TWI betűk, illetve egy nyíl segítségével. ◀

Ha elérte a minimális profilmélységet:

- Cserélje ki az érintett abroncsot.

Küllők ellenőrzése

– keresztküllős kerekekkel^{GY}

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Csavarhúzónyéllel vagy más hasonló eszközzel simítsa végig a küllőket, és figyeljen rá, hogy milyen hangot adnak ki a küllők.

Amennyiben nem egyforma hangot adnak ki:

- Ellenőriztesse a küllőket szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kerekek

Ajánlott gumiabroncs

A BMW Motorrad minden abroncsméretben tesztelt és biztonságosan használhatónak nyilvánított bizonyos abroncsgyártmányokat. Más gumiabroncsok alkalmasságát a BMW Motorrad nem tudja megítélni, így azok biztonságos használhatóságáért nem vállal felelősséget.

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy csak olyan gumiabroncsokat használjon, amelyeket a BMW Motorrad letesztelt.

Részletes információkat a BMW Motorrad Márkaszervizben vagy az interneten, a "www.bmw-motorrad.com" oldalon találhat.

A kerékméret futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásai

A kerékméretnek jelentős hatása van az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre. A legfontosabb méretek a kerekek átmérője és szélessége, mivel ezek vannak eltárolva a vezérlőrendszerben minden szükséges számítás kiindulópontjaként. A gyárilag használttól eltérő méretű kerék beszerelése jelentős hatással lehet az említett rendszerek vezérlési jellemzőire.

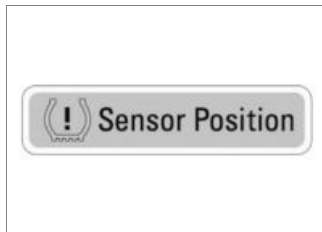
A kerékfordulatszám méréséhez szükséges érzékelőkereknek is a beépített vezérlőrendszerekhez kell illeszkedniük, ezért cseréjük nem megengedett.


Mielőtt motorkerékpárját másik kerekekkel szereli fel, kérje ki szakszerviz véleményét, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad

Márkaszervizhez fordul. Néhány esetben a vezérlőrendszerekben tárolt adatok az új kerékméretekhez igazíthatók.

RDC-címke

– Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



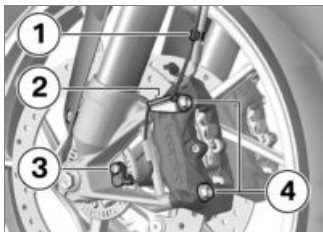
 Az RDC-érzékelők az abroncsok nem megfelelő felszerelése esetén megsérülhetnek.

Tájékoztassa BMW Motorrad vagy egyéb szakszervizét, hogy a keréken RDC-érzékelő található.◀

Az RDC rendszerrel felszerelt motorkerékpárok felnijein az RDC-érzékelő helyét egy címke jelzi. Az abroncsok cseréjénél ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az RDC-érzékelő. BMW Motorrad Márkaszervizét vagy egyéb szakszervizét figyelmeztesse az RDC-érzékelőre.

Első kerék kiszérése

- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

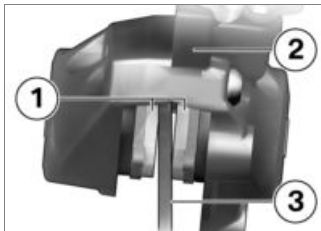


- Pattintsa ki az ABS-érzékelőbélte az **1** és **2** jelű tartóból.
- Csavarja ki az **3** jelű csavart, és vegye ki az ABS-érzékelőt a furatból.
- Ragassza le a felni azon felületeit, amelyek a féknyergek szerelése közben megkarcolódhatnak.

⚠ Kiszerezelt állapotban a fékbetéteket annyira össze lehet nyomni, hogy beszereléskor már nem helyezhetők fel a féktárcsa fölé.

A fékkart ne használja, ha a féknyergek ki vannak szerelve. ◀

- Csavarja ki a féknyergek **4** jelű rögzítőcsavarjait a bal és a jobb oldalon.



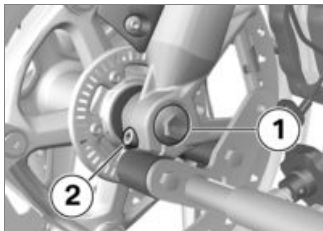
- A **2** jelű féknyeregnek a **3** jelű féktárcsa felé történő körkörös mozgatásával nyomja kissé szét az **1** jelű fékbetéteket.
- Húzza le a féknyergeket óvatosan hátra és kifelé a féktárcsákról.
- Elöl emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy az első kerék szabadon forogjon. A motorkerékpár megemeléséhez a BMW Motorrad a BMW Motor-

rad elsőkerékállvány használatát javasolja.

- Elsőkerékállvány beszerelése (▶▶▶ 129).



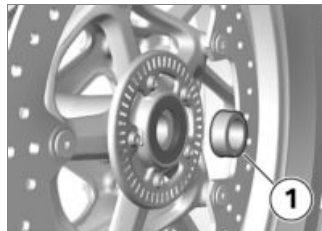
- Oldja ki az **1** jelű, jobb oldali tengelyszorító csavart.



- Csavarja ki az **1** jelű csavart.
- Oldja ki a **2** jelű tengelyszorító csavarokat.
- A gyorskioldó tengelyt enyhén nyomja be, hogy így azt a jobb oldalon könnyebben meg lehessen fogni.



- Húzza ki az **1** jelű gyorskioldó tengelyt, közben támassza meg az első kereket.
- Az első kereket helyezze le és gurítsa ki előrefele az elsőkerék-felfüggesztésből.




- Vegye ki az **1** jelű távtartó perselyt a kerékagyból.

Első kerék beszerelése

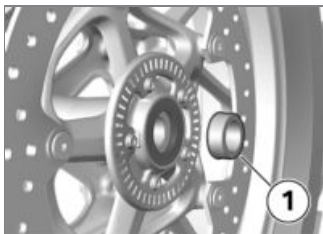


Amennyiben a gyárilag beszerelt keréktől eltérő kereket szerel be, előfordulhat, hogy az ABS és az ASC rendszer hibásan működik.


A kerékméretnek az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg.◀

 A nem megfelelő forgatónyomatékkal meghúzott csavarkötések kilazulhatnak és kárt okozhatnak a csavarkötésben.

Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.◀



- Az **1** jelű távtartó perselyt bal oldalról dugja a kerékagyba.

 Az első kereket a forgásiiránynak megfelelően kell beépíteni.

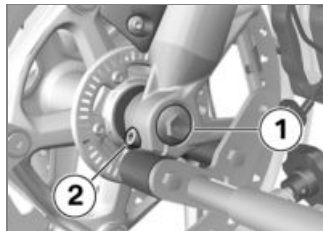
Ellenőrizze a gumiabroncon vagy

a felnin található, a forgásiirány megadó nyilat.◀

- Gurítsa be az első kereket az elsőkerék-felfüggesztésbe.



- Emelje meg az első kereket és szerelje be az **1** jelű gyorskioldó tengelyt.
- Távolítsa el az elsőkerékállványt és többször erőteljesen rugóztassa be a rugósvillát. Eközben a fékkart ne használja.
- Elsőkerékállvány beszerelése (▶▶▶ 129).



- Csavarja be az **1** jelű csavart, majd húzza meg a megfelelő nyomatékkal. Közben jobb oldalon tartson ellen a gyorskioldó tengelynek.

 Gyorskioldó tengely a teleszkópvillán

– 30 Nm

- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal a **2** jelű bal oldali tengelyszorító csavart.



A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja

– 19 Nm



- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal az **1** jelű jobb oldali tengelyszorító csavart.

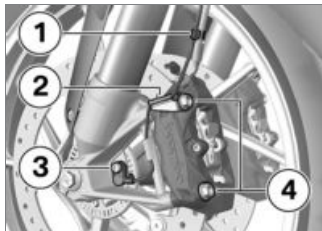


A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja

– 19 Nm

- Távolítsa el az elsőkerékállványt.

- Helyezze fel a féknyergeket bal és jobb oldalon a féktárcsákra.



- Húzza meg megfelelő nyomatékkal a **4** jelű bal és jobb oldali rögzítőcsavarokat.



Féknyereg a teleszkópvillán

– 38 Nm

- Távolítsa el a felniről a védőragasztót.



Ha a fékbetétek nem fekszenek rá teljesen a féktárcsákra, késleltetett fékhatás léphet fel.

Elindulás előtt ellenőrizze a fék késleltetésmentes működését. ◀

- Húzza meg többször a fékkart, amíg a fékbetétek fel nem fekszenek a féktárcsára.
- Pattintsa vissza az ABS-érzékelőkábelt az **1** és **2** jelű tartóba.
- Helyezze be az ABS-érzékelőt a furatba, és csavarja be az **3** jelű csavart.

Hátsó kerék kiszerezése

- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsoljon az első sebességfokozatba.



Fennáll a forró kipufogó miatti égési sérülés veszélye. Ne érintse meg a kipufogórendszer forró részeit. ◀

- Hagyja lehűlni a kipufogódobot.



- Csavarja ki a hátsó kereket tartó 1 jelű csavarokat, miközben megtámasztja a kereket.
- A hátsó kereket gurítsa ki hátrafelé.

Hátsó kerék beszerelése

! Amennyiben a gyárilag beszerelt keréktől eltérő kereket szerel be, előfordulhat, hogy az ABS és az ASC rendszer hibásan működik.

A kerékméretnek az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg. ◀

! A nem megfelelő forgatónyomatékkal meghúzott csavarkötések kilazulhatnak és kárt okozhatnak a csavarkötésben.

Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. ◀

- Helyezze a hátsó kereket a hátsókerék-felfüggesztésbe.



! A küllős és az öntvénykerekekből jövő kerékcsavarak hosszai különbözők. A kerékcsavarak összekeverése vagy felcserélése a hátsó kerék nem

megfelelő rögzítéséhez és emiatt balesethez vezet.

Csak azonos megengedett hosszparaméterű csavarokat használjon. A kerékcsavarokat nem kell kenni. ◀

- Csavarja be az 1 jelű kerékcsavarokat, majd húzza meg a szükséges nyomatékkal.



Hátsó kerék a peremes kerékrögítőnél

– Meghúzási sorrend: Az átellenéseket meghúzva rögzíteni

– 60 Nm

Elsőkerékállvány

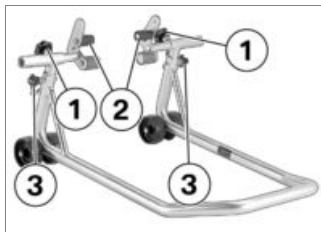
Elsőkerékállvány beszerelése

! A BMW Motorrad elsőkerékállványt nem arra tervezték, hogy a motorkerékpárt középállvány vagy egyéb segéd-

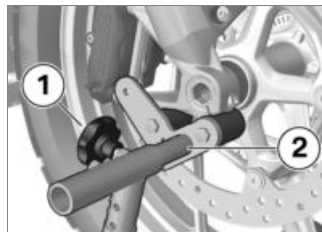
kitámasztók nélkül megtartsa. A csak az elsőkerékállványra és a hátsó kerekére támaszkodó gépjármű eldőlhet.

A motorkerékpárt támassza ki a középállvánnyal vagy egyéb segédkitámasztóval, mielőtt a BMW Motorrad elsőkerékállványra emelné. ◀

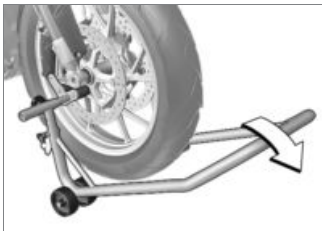
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Használja az alapállványt első keréktartóval. Az alapállvány és tartozékai a BMW Motorrad Márkaszervizekben szerezhetők be.



- Lazítsa meg az **1** jelű állítócsavart.
- A két **2** jelű rögzítőcsapot tolja kifelé annyira, hogy közéjük férjen az elsőkerék-felfüggesztés.
- Az elsőkerékállvány kívánt magasságát a **3** jelű biztosítócsapokkal állítsa be.
- Az elsőkerékállványt úgy állítsa be, hogy a közepénél legyen az első kerék, majd tolja fel az első tengelyre.



- A két **2** jelű rögzítőcsapot úgy állítsa be, hogy biztosan felfeküdjön az elsőkerék-felfüggesztés.
- Húzza meg az **1** jelű állítócsavarokat.




! Ha a motorkerékpár a középállványon áll: Ha a motorkerékpárt elől túlzottan megemeli, a középállvány a levegőbe emelkedhet, és oldalra borulhat a motor.

A motorkerékpár megemelésekor ügyeljen rá, hogy a középállvány ne emelkedjen el a talajtól. ◀

- Az elsőkerékalványt egyenletesen tolja lefelé a motorkerékpár megemeléséhez.

Izzók

Tompított fény és távolsági fényszóró izzójának cseréje

 A csatlakozó, a rugós kenyel és az izzólámpa elhelyezkedése eltérhet az alábbi ábrán ábrázoltaktól. ◀

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- A tompított fény izzójának cseréjéhez az óramutató járásával

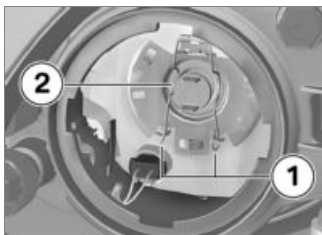
ellentétes irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet.



- A távolsági fényszóró izzójának cseréjéhez az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet.



- Húzza ki az **1** jelű csatlakozót.



- Pattintsa ki az **1** jelű rugós kengyelt a rögzítéséből, majd hajtja oldalra.
- Szerelje ki a **2** jelű izzót.

- Cserélje ki a hibás izzót.



Izzók a tompított fényhez

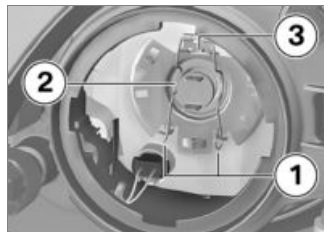
– H7 / 12 V / 55 W



Izzók a távolsági fényszórókhoz

– H7 / 12 V / 55 W

- Az új izzó üvege beszennyezésének elkerülése érdekében csak a foglalatba kerülő részénél fogja meg az izzót.



- Helyezze be a **2** jelű izzót, figyeljen a **3** jelű pöcök pozíciójára.



Az izzólámpa iránya eltérhet az ábrázolttól. ◀

- Rögzítse a helyén az **1** jelű rugókengyelt.



- Szerelje be az **1** jelű csatlakozót.
- Helyezze fel a fedelet és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel.

LED-es fényszóró cseréje

– LED-es fényszóróval^{GY}

- A LED-es fényszóró csak egységként cserélhető. Ilyen esetben forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. <

Helyzetjelző izzójának cseréje

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje le az **1** jelű fedelet.



- Húzza ki az **1** jelű izzótartót a fényszóróházból.



- Húzza ki az **1** jelű izzót a foglalatból.

- Cserélje ki a hibás izzót.



Izzók a helyzetjelzőkhöz

– W5W / 12 V / 5 W

- Az új izzó üvege beszennyezésének elkerülése érdekében egy tiszta, száraz ronggyal fogja meg az izzót.



- Helyezze az **1** jelű izzót a foglalatba.



- Helyezze az **1** jelű izzótartót a fényszóró házába.
- Helyezze fel a fedelet és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel.

Féklámpa és hátsó helyzetjelző LED cseréje

A LED-es hátsó fényszóró csak egységként cserélhető.

- Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

LED-es irányjelző cseréje

– LED-es irányjelzőkkel^{GY}

- A LED-es irányjelző csak egységként cserélhető. Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. <

Első és hátsó irányjelző izzójának kiszemelése

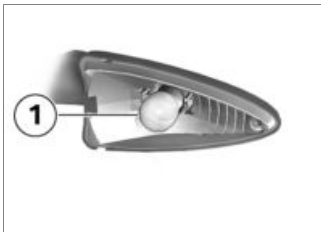
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Csavarja ki az **1** jelű csavart.



- A burát a csavaros oldalánál fogva húzza ki a tükörházból.



- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje ki az **1** jelű izzót a lámpatestből.

Első és hátsó irányjelző izzóinak beszerelése

- Cserélje ki a hibás izzót.



Izzók az elülső irányjelzőkhöz

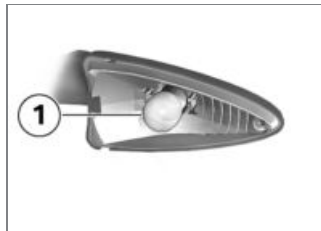
– RY10W / 12 V / 10 W



Izzók a hátsó irányjelzőkhöz

– RY10W / 12 V / 10 W

- Az új izzó üvege beszennyezésének elkerülése érdekében egy tiszta, száraz ronggyal fogja meg az izzót.



- Az óramutató járásával meg egyező irányba forgatva szerelje be az **1** jelű izzót a lámpatestbe.



- Helyezze be a burát a lámpatestbe a jármű felőli oldalról, majd zárja be azt.



- Csavarja be az **1** jelű csavart.

Kiegészítő fényszóró cseréje

– LED-es kiegészítő fényszóróval^U

A LED-es kiegészítő fényszóró csak egységként cserélhető, a LED-ek egyenkénti cseréje nem lehetséges.

Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

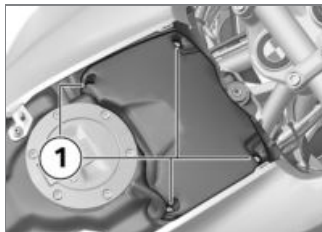
Légszűrő

Légszűrőbetét cseréje

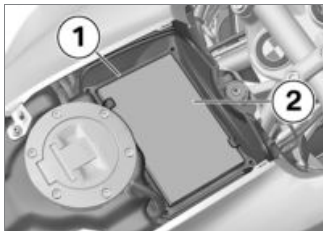


- Vezetőülés leszerelése (☛ 75).

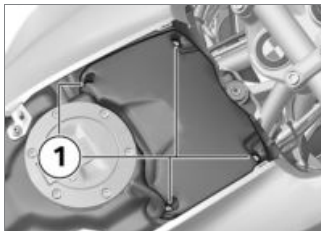
- Csavarja ki az **1** és a **2** jelű csavarokat.
- Vegye le a burkolat középső részét.



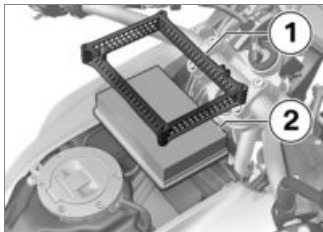
- Csavarja ki az **1** jelű csavarokat.
- Vegye le a légszűrőház fedelét.



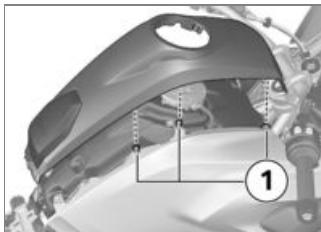
- vegye le az **1** jelű keretet.
- Vegye ki a **2** jelű légszűrőbetétet.



- Helyezze vissza a légszűrőház fedelét.
- Csavarja be az **1** jelű csavarokat.



- Helyezze be a **2** jelű új, ill. megtisztított légszűrőbetétet.
- Helyezze vissza az **1** jelű keretet.



- Helyezze fel a burkolat középső részét, közben ügyeljen az ol-

dalsó burkolati elemek csatlakozóira **1**.



- Csavarja be az **1** és a **2** jelű csavarokat.
- Vezetőülés beszerelése (☛ 75).

Indítási segítség

⚠ A konnektor áramvezetékeinek terhelhetősége nem teszi alkalmassá a csatlakozót a motor külső forrásról végzett indítására. A túl nagy áramerősség a vezeték kigyulladásához vagy a jármű elektronikájának károsodásához vezethet. A motorkerékpár külső segítség-

gel történő indításához ne a konnektort használja. ◀



Ha az indítókábel csatlakozói hozzáérnek a járműhöz, az rövidzárlatot okozhat.

Csak teljesen szigetelt csatlakozókkal ellátott indítókábelt használjon. ◀

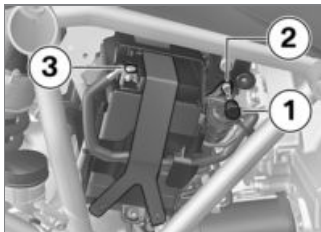


Ha a külső segítséggel történő indításhoz 12 V-nál nagyobb feszültséget használ, azal károsíthatja a gépjármű elektronikáját.

Az indítóáramot biztosító gépjárműnek 12 V-os akkumulátorral kell rendelkeznie. ◀

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Akkumulátorfedél leszerelése (►► 140).
- Külső indítási segítséggel történő indításkor ne válassza le

a belső akkumulátort a jármű elektromos rendszeréről.



- Vegye le az **1** jelű pozitív pólus védőburkolatát.
- Csatlakoztassa a piros indítókábel segítségével a lemerült akkumulátor **2** jelű pozitív pólusát a külső indítási segítség pozitív pólusához.
- Ezután csatlakoztassa a fekete indítókábelt a külső indítási segítség **3** jelű negatív pólusához, majd a lemerült akkumulátor negatív pólusához is.

- A külső indítási segítséggel végzett indítás során járassa az áramadó gépjármű motorját.
- Indítsa be a lemerült akkumulátorú gépjármű motorját a megszokott módon. Ha sikertelen az indítási kísérlet, az önindító és a külső indítási segítség védelme érdekében csak néhány perc elteltével ismételje meg azt.

- A leválasztás előtt járassa mindkét motort néhány percig.
- Az indítókábelt először a negatív, azután a pozitív pólusról válassza le.



A motor indításához ne használjon indítássegítő sprayt vagy hasonló anyagokat. ◀


- Vezetőülés beszerelése (►► 75).

Akkumulátor Karbantartással kapcsolatos megjegyzések

A szakszerű ápolás, töltés és tárolás növeli az akkumulátor élettartamát és előfeltétele az esetleges garanciális igények érvényesítésének.

Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosításához ügyeljen a következőkre:

- Az akkumulátor felületét tartsa tisztán és szárazon
- Ne nyissa ki az akkumulátort
- Ne töltse utána vízzel
- Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe a következő oldalakon ismertetett, a töltéssel kapcsolatos megjegyzéseket
- Ne fordítsa fel az akkumulátort


 Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, a fedélzeti elektronika (óra stb.) fogyaszt-

tása folyamatosan meríti azt. Ez az akkumulátor mélykisüléséhez vezethet. Ilyen esetekben a garancia érvényét veszti.

Amennyiben a motorkerékpárt 4 hétnél hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort csepp-töltőre kell csatlakoztatni.◀

 A BMW Motorrad kifejlesztett egy, speciálisan az Ön motorkerékpárjának elektronikájára szabott csepptöltőt. Az eszköz segítségével akkor is megőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét, ha az akkumulátort nem köti le, amikor hosszabb időre leállítja a motort. Részletes információkat BMW Motorrad Márkaszervizben kaphat.◀


Csatlakoztatott akkumulátor töltése

 Amennyiben a beszerelt akkumulátort közvetlenül a pólusain keresztül tölti, meg-

sérülhet a gépjármű elektronikai rendszere.

Amennyiben az akkumulátort közvetlenül a pólusain keresztül tölti, előbb válassza le a jármű elektromos rendszeréről.◀

 Amennyiben a gyújtás bekapcsolásakor az ellenőrző lámpák és a többfunkciós kijelző sem működnek, az akkumulátor teljesen lemerült (a feszültsége 9 V alá esett). Amennyiben teljesen lemerült akkumulátort a kiegészítő elektromos csatlakozón keresztül tölt, károsodhat a gépjármű elektronikai rendszere. Teljesen lemerült akkumulátort mindig közvetlenül a pólusain keresztül töltsön.◀

 Az akkumulátor töltése a konnektoron keresztül csak megfelelő akkumulátortöltő használat esetén lehetséges. Nem megfelelő töltőberendezések használata a gépjármű elektroni-

kai rendszerének károsodásához vezethet.

Használjon megfelelő BMW töltőkészüléket. A megfelelő töltőkészülék a BMW Motorrad Márkaszervizben szerezhető be.◀

- Az akkumulátort csatlakoztatott állapotában a konnektoron keresztül töltsze.

▶ A gépjármű elektronikai rendszere felismeri, ha teljesen fel van töltve az akkumulátor. Ebben az esetben lekapcsolja a konnektort.◀

- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.

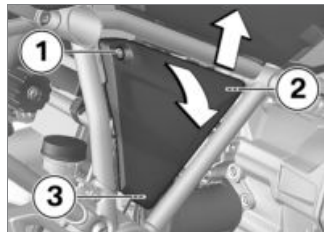
▶ Amennyiben az akkumulátort nem tudja a konnektoron keresztül tölteni, akkor előfordulhat, hogy a használt töltő nem kompatibilis a motorkerékpárja elektronikájával. Ebben az esetben az akkumulátort leválasztva töltsze, közvetlenül a pólsaira csatlakoztatva a töltőt.◀

Lecsatlakoztatott akkumulátor töltése

- Az akkumulátort megfelelő töltőkészülékkel töltsze fel.
- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.
- A töltés befejezése után válassza le a töltőkészülék csatlakozósaruit az akkumulátorsarukról.

▶ Ha hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort rendszeresen fel kell tölteni. A feltöltéshez vegye figyelembe az akkumulátor kezelési útmutatóját. Üzembe helyezés előtt az akkumulátort újra teljesen fel kell tölteni.◀

Akkumulátorfedél leszerelése



- Csavarja ki az **1** jelű csavart.
- Az akkumulátor felső fedelét húzza az **1** és **2** helyzetben előre, közben ügyeljen a **3** rögzítőpontra.
- Az akkumulátor fedelét felfelé húzza ki a **3** rögzítőpontból.

Akkumulátorfedél felszerelése



- Helyezze be az akkumulátorfedélet az **1** jelű rögzítőpontra és nyomja a **2** jelű rögzítőpontra.

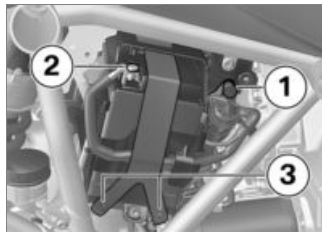


- Csavarja be az **1** jelű csavart.

Akkumulátor kiszérése

– Riasztóberendezéssel^{GY}

- Adott esetben kapcsolja ki a riasztóberendezést.◀
- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Akkumulátorfedél leszerelése (▶▶ 140).



- Pozitív pólus **1** jelű védőburkolatának eltávolítása.
- Akkumulátor **2** jelű negatív kábelének leszerelése.
- Oldja ki a **3** jelű gumit.



- A tartólemezt az **1** jelű helyzetben húzza kifelé és felfelé emelje le.
- Az akkumulátort enyhén emelje meg és annyira vegye ki a tartójából, hogy a pozitív pólus hozzáférhető legyen.



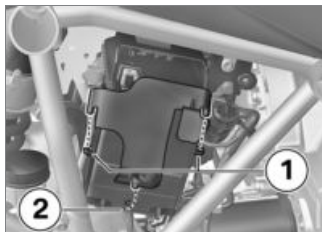
- Szerelje ki az **1** jelű pozitív vezetékét.

Akkumulátor beszerelése

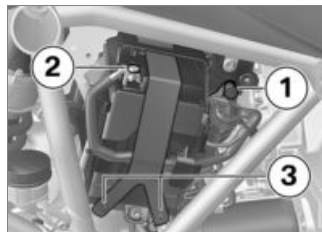


- Szerelje be az **1** jelű pozitív vezetékét.

- Tolja az akkumulátort a tartójába.



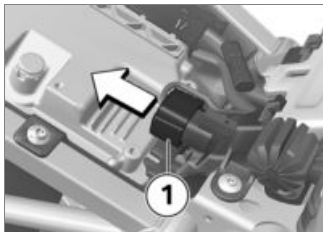
- Helyezze először a tartólemezt az **1** jelű rögzítőpontra, majd nyomja a **2** jelű helyzetben az akkumulátor alá.




- Helyezze vissza a **3** jelű gumit.
- Csatlakoztassa az akkumulátor **2** jelű negatív vezetékét.
- Helyezze vissza a pozitív pólus **1** jelű védőburkolatát.
- Akkumulátorfedél felszerelése (☞ 141).
- Óra beállítása (☞ 49).
- Dátum beállítása (☞ 50).

Biztosítékok

Biztosítékok cseréje




- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Vezetőülés leszerelése (☛ 75).
- Húzza ki az **1** jelű csatlakozót.

 A hibás biztosítékok áthidalása rövidzárlatot, és ezáltal tüzet okozhat.

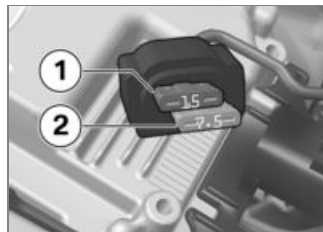
A hibás biztosítékokat cserélje ki új biztosítékokra.◀

- A hibás biztosítékot a biztosítékok kapcsolási rajzának megfelelően cserélje ki.

 A biztosítékok gyakori meghibásodása esetén az elektromos rendszert vizsgáltsa meg szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.◀

- Csatlakoztassa az **1** jelű csatlakozót.
- Vezetőülés beszerelése (☛ 75).

Biztosítékok kapcsolási rajza




- 1** 15 A
Műszeregység, riasztóberendezés (DWA), gyújtáskapcsoló, diagnosztikai csatlakozó
- 2** 7,5 A
Bal oldali kombinált csatlakozó, abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)

Ápolás

Ápolószerek	146
A gépjármű mosása.....	146
Érzékeny alkatrészek tisztítása	146
Fényezés ápolása.....	147
Állagmegőrzés	148
Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	148
A motorkerékpár üzembe helyezése	148

Ápolószerek

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a BMW Motorrad Márkaszervizben beszerezhető tisztító- és ápolószereket használja. A BMW CareProducts termékek bevizsgált hatóanyagú, laboratóriumi teszteken átesett és a gyakorlatban is kipróbált készítmények, amelyek optimális ápolást és védelmet kínálnak a gépjárművében felhasznált anyagok számára.

 A nem megfelelő tisztító- és ápolószerek használata kárt tehet a jármű alkatrészeiben. A tisztításhoz ne használjon oldószereket, például nitrohígítót, hideg zsíroidót, üzemanyagot és ezekhez hasonlókat, valamint ne használjon alkoholtartalmú tisztítókat sem. ◀


A gépjármű mosása

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a gépjármű mosása előtt a rovarokat és egyéb makacs szennyeződésekét áztassa be, majd mossa le a BMW rovareltávolító segítségével.


A foltosodás elkerülése érdekében ne mossa a gépjárművet a napon, vagy közvetlenül azután, hogy erős napfény sugárzásnak volt kitéve.

Különösen a téli hónapok alatt ügyeljen a gépjármű gyakori mosására.


Az útszóró só eltávolításához a motorkerékpárt közvetlenül a használat után tisztítsa meg hideg vízzel.

 A motorkerékpár mosása és vízen történő áthajtás után, illetve esőben előfordulhat, hogy a fékhatás a féktárcsák és a fékbetétek nedvessége miatt késéssel épül fel.

A szokásosnál hamarabb fékezzen, amíg a féktárcsák és -betétek megszáradnak vagy amíg szárazra nem fékezi őket. ◀

 A meleg víz felerősíti a só hatását.


Az útszóró só eltávolításához csak hideg vizet használjon. ◀

 A nagynyomású tisztító-készülékek (gőztisztítók) magas víznyomása károsíthatja a tömitéseket, a hidraulikus fékrendszert, a villamossági rendszert és az üléseket.

Ne használjon gőzüzemű vagy nagynyomású készülékeket. ◀

Érzékeny alkatrészek tisztítása

Műanyagok

 A műanyag alkatrészek nem megfelelő készítménnyel történő tisztítása károsíthatja a felületüket.


A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon alkoholtartalmú vagy oldószertartalmú tisztítószereket, illetve súrolószereket sem. A rovareltávolító szivacsok és egyéb durva felületű szivacsok is megkarcolhatják a felületeket. ◀


Burkolati elemek

A burkolati elemeket vízzel és BMW műanyagápoló-emulzióval tisztítsa.

Műanyagból készült szélvédők és fényszóróüvegek

A szennyeződések és rovarokat egy puha szivacs segítségével, sok vízzel távolítsa el.

 Egy nedves törlőkendő segítségével lazítsa fel a makacs szennyeződések és a rovarokat. ◀

 Tisztítás kizárólag vízzel és szivaccsal.


 Ne alkalmazzon kémiai tisztítószereket.

Króm

A krómozott alkatrészeket különösen sószórás idején alaposan tisztítsa meg tiszta vízzel és BMW autósamponnal. Kiegészítő kezelésként használjon krómpolírozót.


Hűtő

A motor elégtelen hűtés miatt fellépő túlemelegedésének elkerülése érdekében tisztítsa meg rendszeresen a hűtőt. Ehhez használhat például kis víznyomású kerti locsolócsövet.

 A hűtőlamellák könnyen elhajolhatnak. Ezért a hűtő tisztításakor ügyeljen rá, hogy a lamellákat ne hajlítsa el. ◀

Gumi

A gumialkatrészeket vízzel vagy BMW gumiápolóval kezelje.

 Ha szilikonsprayt használ a gumitömítések tisztításához, az károsodáshoz vezethet. Ne használjon szilikonsprayt vagy szilikontartalmú ápolószert. ◀

Fényezés ápolása

A fényezést károsító anyagok hosszú távú hatását gyakori mosással előzheti meg. Ez különösen akkor fontos, ha gépjárművével erősen szennyezett, vagy természetes szennyeződésekkel, pl. fenyőgyantával vagy virágporral telített levegőjű területen járt. A különlegesen káros anyagokat távolítsa el azonnal, különben a fényezés megváltozását vagy elszíneződését okozhatják. Ilyenek például a kifolyt üzemanyag, az olaj, a zsír, a fékfolyadék vagy a madárürülék. Ezekben az ese-

tekben BMW autópólirozó vagy BMW lakk tisztító használata ajánlott.

A fényezés szennyeződései a gépjármű mosása után különösen könnyen észrevehetők. Ezeket a területeket alaposan tisztítsa meg tisztítóbenzinbe vagy denaturált szeszbe mártott törülköendő vagy vattapamacs segítségével. A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a kátrányfoltokat BMW kátrányeltávolítóval távolítsa el. Végül végezze el a fényezés állagmegóvását ezeken a területeken.

Állagmegőrzés

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a fényezés ápolásához BMW autóviaszt vagy olyan ápolószert használjon, amely karnaubaviaszt vagy szintetikus viaszt tartalmaz.

Azt, hogy a fényezés állagmegőrzését mikor kell elvégezni, a legkönnyebben abból állapíthatja

meg, hogy már nem pereg le róla a víz.

Motorkerékpár leállítása hosszabb időre

- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Akkumulátor kiszemelése (▶▶▶ 141).
- A fék- és a tengelykapcsolókart, valamint a középállvány és az oldaltámasz-csapágyazást fújja be megfelelő kenőanyaggal.
- A festetlen és krómozott részeket dörzsölje be savmentes zsírral (vazelin).
- A motorkerékpárt állítsa le egy száraz helyiségben úgy, hogy mindkét kerék tehermentesítve legyen. A BMW Motorrad Márkaszervizeknél beszerezheti a megfelelő segédkitámasztókat.

A motorkerékpár üzembe helyezése

- Távolítsa el a külső konzerválóanyagot.
- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Szerelje be az üzemkész akkumulátort.
- Indítás előtt tekintse át az ellenőrzőlistát.

Műszaki adatok

Hibakeresési táblázat	150
Csavarkötések	151
Motor	153
Üzemanyag	154
Motorolaj	155
Tengelykapcsoló	155
Sebességváltó	156
Hátsókerék-hajtás	156
Futómű	157
Fékek	158
Kerekek és gumibroncsok	159
Villamosság	160
Riasztóberendezés	161
Váz	162
Méretetek	162

Tömegadatok	163
Menetteljesítmény	163

Hibakeresési táblázat

A motor nem, vagy csak nehezen indul be.

Ok	Elhárítás
Vészleállító kapcsoló megnyomva	Állítsa a vészleállító kapcsolót üzemkész állapotba.
Oldaltámasz kihajtott állapotban, motor fokozatba kapcsolva	Hajtsa vissza az oldaltámaszt.
Motor fokozatba kapcsolva, tengelykapcsolókar nincs behúzva	Kapcsolja a sebességváltót üresbe, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.
Üzemanyagtartály üres	Tankolás (☛ 88).
Akkumulátor lemerült	Csatlakoztatott akkumulátor töltése (☛ 139).

Csavarkötések

Első kerék	Érték	Érvényes
Féknagyreg a teleszkópvillán		
M10 x 65	38 Nm	
A teleszkópvillán lévő gyorskioldó tengely szorítócsavarja		
M8 x 35	19 Nm	
Hátsó kerék	Érték	Érvényes
Hátsó kerék a peremes kerék-rögzítőnél		
M10 x 1,25 x 40	Az átelleneseket meghúzza rögzíteni	
	60 Nm	
Tükörtartó kar	Érték	Érvényes
Tükör (ellenanya) az adapteren		
Balmenetes, M10 x 1,25	22 Nm	
Adapter a rögzítődarabon		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	

Kormány	Érték	Érvényes
Rögzítődarab (kormánybilincs) a villahídon		
M8 x 35	Húzza meg a menetirány szerint elől a tömbön	
	19 Nm	

Motor

Motortípus	Lég-/folyadékűtéses kétcilinderes, négyütemű boxermotor felül elhelyezett homlokkerék hajtotta vezérműtengellyel és egy kiegyenlítőtengellyel.
Lökettérfogat	1170 cm ³
Hengerfurat	101 mm
Dugattyúlöket	73 mm
Sűrítési viszony	12,5:1
Névleges teljesítmény	92 kW, a következő fordulatszámnál: 7750 min ⁻¹
Forgatónyomaték	125 Nm, a következő fordulatszámnál: 6500 min ⁻¹
Legmagasabb fordulatszám	max 9000 min ⁻¹
Alapjárat fordulat/szám	1150 min ⁻¹ , a motor elérte az üzemi hőmérsékletet

Üzemanyag

Ajánlott üzemanyag-minőség	Ólmozatlan szuperbenzin, (Max. 10 % etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatív üzemanyag-minőség	Ólmozatlan normálbenzin (csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás. Ha a motorkerékpárt például alacsonyabb üzemanyag-minőségű országokban ROZ 91 oktánszámú üzemanyaggal kívánja üzemeltetni, úgy a motorkerékpárt előzetesen a BMW Motorrad Márkaszervizben ennek megfelelően át kell állítani.) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag-mennyiség	kb. 20 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 4 l

A BMW a BP üzemanyagokat ajánlja



Motorolaj

Motorolaj töltőmennyisége	kb. 4,2 l, szűrőcserével
a BMW Motorrad által ajánlott termékek	
Castrol Power 1 Racing	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2
Motorolaj utántöltési mennyisége	max 0,95 l, A MIN és a MAX jelzés közötti különbség

BMW recommends 

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsoló típusa	Többtárcsás, olajfürdős tengelykapcsoló
------------------------	---

Sebességváltó

Sebességváltó típusa	Motorházba integrált, ferdefogazású, 6 fokozatú sebességváltó
Sebességváltó-áttételek	1,650, Primer áttétel 2,438 (39:16 fog), 1. fokozat 1,714 (36:21 fog), 2. fokozat 1,296 (35:27 fog), 3. fokozat 1,059 (36:34 fog), 4. fokozat 0,943 (33:35 fog), 5. fokozat 0,848 (28:33 fog), 6. fokozat 1,061 (35:33 fog), Végáttétel

Hátsókerék-hajtás

Hátsókerék-hajtás típusa	Kardánhajtás szöghajtással
Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumíniumöntvény egykaros lengőkar, BMW Motorrad Paralever rendszerrel
Hátsókerék-hajtás áttételi aránya	2,910 (32:11 fog)

Futómű

Első kerék

Elsőkerék-felfüggesztés típusa	BMW Telelever, felső villahíd dőléskioldással, hosszlengőkar a motorkerékpárban és a teleszkópvillán csapágyazott, központosan elrendezett rugóstag, a hosszlengőkaron és a vázon megerősítve
Elsőkerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval
– dinamikus ESA-val ^{GY}	Központi rugóstag csavarrugóval és kiegyenlítőtartállyal, elektromosan beállítható a lengéscsillapító húzófokozata és nyomófokozata
Rugóút elöl	190 mm, A keréknél
– Alacsonyítással ^{GY}	160 mm, A keréknél

Hátsó kerék

Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumíniumöntvény egykaros lengőkar, BMW Motorrad Paralever rendszerrel
Hátsókerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval, beállítható lengéscsillapítóval és rugó-előfeszítéssel
– dinamikus ESA-val ^{GY}	Központi rugóstag csavarrugóval és kiegyenlítő-tartállyal, elektromosan beállítható lengéscsillapító húzóirány és nyomófokozat, elektromosan beállítható rugó-előfeszítés
Hátsó kerék rugóútja	200 mm
– Alacsonyítással ^{GY}	170 mm

Fékek

Elsőkerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű, kéttárcsás tárcsafék 4 dugattyús radiálisan rögzített monoblokk féknyereggel és úszóágyazású féktárcsákkal
Elülső fékbetét anyaga	Szinterezett fém
Hátsókerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű tárcsafék 2 dugattyús úszónyereggel és rögzített féktárcsával
Hátsó fékbetét anyaga	szerves

Kerekek és gumibroncsok

Ajánlott gumibroncs-párosítások	Az aktuálisan jóváhagyott gumibroncsok listáját megtalálhatja BMW Motorrad Márkaszervizekben vagy az interneten, a "www.bmw-motorrad.com" oldalon
Első kerék	
Első kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
– keresztüllős kerekekkel ^{GY}	Keresztüllős kerék
Első felni mérete	3.0"x19"
Elülső gumibroncs méretjelölése	120/70 - 19
Hátsó kerék	
Hátsó kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
– keresztüllős kerekekkel ^{GY}	Keresztüllős kerék
Hátsó felni mérete	4.50"x17"
Hátsó gumibroncs méretjelölése	170/60 - 17
Abronsnyomások	
Elülső gumibroncsnyomás	2,5 bar, hideg gumibroncsnál
Hátsó gumibroncsnyomás	2,9 bar, hideg gumibroncsnál

Villamosság

Konnektorok terhelhetősége	max 5 A, minden konnektor összesítve
Biztosítékdoboz	15 A, Csatlakozó 1: Műszeregység, riasztóberendezés (DWA), gyújtáskapcsoló, diagnosztikai csatlakozó 7,5 A, Csatlakozó 2: Bal oldali kombinált kapcsoló, abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)

Akkumulátor

Akkumulátor típusa	AGM (Absorbent Glass Mat – felitatott üvegszál) akkumulátor
Akkumulátor névleges feszültsége	12 V
Akkumulátor névleges kapacitása	12 Ah

Gyújtógyertyák

Gyújtógyertyák gyártója és megnevezése	NGK LMAR8D-J
Gyújtógyertyák elektródatávolsága	0,8 \pm 0,1 mm

Izzók

Izzók a távolsági fényszórókhöz	H7 / 12 V / 55 W
Izzók a tompított fényhez	H7 / 12 V / 55 W
Izzók a helyzetjelzőkhöz	W5W / 12 V / 5 W
Izzók a hátsó világításhoz/féklámpához	LED / 12 V
Izzók az elülső irányjelzőkhöz	RY10W / 12 V / 10 W
Izzók a hátsó irányjelzőkhöz	RY10W / 12 V / 10 W

Riasztóberendezés

Aktiválási időtartam üzembe helyezéskor	kb. 30 s
Riasztás időtartama	kb. 26 s
Akkumulátor típusa	CR 123 A

Váz

Váztípus	Acélcsőváz, önhordó hajtóműegységgel, acélcső hátsó váz
Típustábla helye	Jobb első váz (alsó húzott csővel)
Jármű azonosítószámának helye	Első váz (kormányagy)

Méreték

Járműhossz	2190 mm, Sárvédőig
Járműmagasság	1440 mm, Szélvédőig, alsó helyzet, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
– Alacsonyítással ^{GY}	1415 mm, Szélvédőig, alsó helyzet, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
Járműszélesség	955 mm, Tükörig
– Kézvédővel ^{GY}	980 mm, Kézvédőig
Vezetőülés magassága	850...870 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony vezetőüléssel ^{GY}	820...840 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Alacsonyítással ^{GY}	790...810 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
Motorkerékpár-vezető lábának belső ívhosszúsága	1870...1910 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony vezetőüléssel ^{GY}	1820...1860 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Alacsonyítással ^{GY}	1770...1810 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg

Tömegadatok

Terheletlen tömeg	238 kg, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén, menetkész állapotban 90 % üzemanyagfeltöltéssel, GY nélkül
Megengedett össztömeg	450 kg
Legnagyobb megengedett terhelés	212 kg

Menetteljesítmény

Legnagyobb sebesség	>200 km/h
---------------------	-----------

Szerviz

BMW Motorrad szerviz.....	166
BMW Motorrad Mobilitási szolgálta- tások.....	166
Karbantartás	166
Karbantartási munkák igazolása	168
Szervizek igazolása	173

BMW Motorrad szerviz

Teljes lefedettségű szervizhálózatán keresztül a BMW Motorrad világ több mint száz országában gondoskodik motorkerékpárjáról. A BMW Motorrad Márkaszervizek rendelkeznek a megfelelő műszaki információkkal és tudással ahhoz, hogy BMW járművén minden karbantartási és javítási munkát megbízhatóan végre tudjanak hajtani.

Az Önhöz legközelebb található BMW Motorrad Márkaszervizt megtalálhatja a "www.bmw-motorrad.com" weboldalon.



Szakszerűtlenül elvégzett karbantartásnak és javításnak káros következményei lehetnek, és ezek biztonsági kockázatot is jelenthetnek.

A BMW Motorrad ezért azt tanácsolja, hogy a motorkerékpárján elvégzendő munkákat szakszervizben, a legcélszerűbb, ha

BMW Motorrad Márkaszervizben végezteti el. ◀

Annak biztosításához, hogy BMW járműve folyamatosan a legjobb állapotban legyen, a BMW Motorrad javasolt karbantartási idők betartását tanácsolja.

Rögzíttesse az összes karbantartási és javítási munkát ezen útmutató "Szerviz" című fejezetében. A garanciális időszak lejártá utáni méltányossági teljesítések elengedhetetlen feltétele a rendszeres karbantartás igazolása.

BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat arról, hogy milyen szolgáltatásokat tartalmaznak az egyes a BMW szervizek.

BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások

Új BMW motorkerékpárok meghibásodása esetén a BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások különböző szolgáltatásokat biztosít (például mobilszerviz, autómén-tés, járműelszállítás).

A kínált mobilitási szolgáltatásokról BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat.

Karbantartás

BMW átadási ellenőrzés

A BMW átadási ellenőrzést BMW Motorrad Márkaszervize végzi el a gépjármű átadását megelőzően.

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

A BMW bejáratás utáni ellenőrzés az első 500 és 1200 km megtétele között esedékes.

BMW szerviz

A BMW szerviz évenként egyszer esedékes, terjedelme a jármű korától, illetve a megtett kilométerek számától függően változhat. BMW Motorrad Márkaszervize igazolja a szerviz elvégzését, valamint bejegyzi a következő szerviz időpontját.

Magas évi futásteljesítmény esetén bizonyos körülmények között szükség lehet a bejegyzett időpontnál korábbi szervizre is. Ezekre az esetekre a szerviztanúsítványban egy maximális kilométerállás is szerepel. Ha ezt a kilométerállást a megadott szervizidőpont előtt éri el, a szervizt korábban kell elvégezni.

A többfunkciós kijelző szervizkijelzője a megadott értékek alapján körülbelül 1 hónappal vagy 1000 km-rel az időpont előtt emlékezteti a közeledő szervizre.

Karbantartási munkák igazolása

BMW átadási ellenőrzés

elvégezve

a következő napon: _____

Bélyegző, aláírás

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállásnál: _____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállásnál: _____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállás-
nál: _____Következő szerviz
legkésőbba következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál: __________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállás-
nál: _____Következő szerviz
legkésőbba következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál: __________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállás-
nál: _____Következő szerviz
legkésőbba következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál: __________
Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál: _____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál: _____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál: _____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállás-
nál: _____Következő szerviz
legkésőbba következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál: __________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállás-
nál: _____Következő szerviz
legkésőbba következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál: __________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

a következő napon: _____

A következő kilométerállás-
nál: _____Következő szerviz
legkésőbba következő napon: _____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál: __________
Bélyegző, aláírás

Szervizek igazolása

A táblázat a karbantartási és javítási munkák, valamint az extra tartozékok beépítése és az egyéb elvégzett tevékenységek igazolására szolgál.

Elvégzett munka	A következő kilométerál-lásnál:	Dátum

Függelék

Tanúsítvány..... 176

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

A

Abronsnyomás-ellenőrző (RDC)

A technikáról részletesen, 99

Felnicímke, 124

Figyelmeztető jelzések, 38

Kijelző, 22

ABS

A technikáról részletesen, 95

Figyelmeztető jelzések, 36

Használat, 58

Kezelőszerv, 14

Öndiagnosztika, 84

Akkumulátor

Akkumulátortöltő

feszültségének figyelmeztető jelzése, 35

Beszerezése, 142

Csatlakoztatott akkumulátor töltése, 139

Karbantartással kapcsolatos megjegyzések, 139

Kiszerezése, 141

Leccsatlakoztatott akkumulátor töltése, 140

Műszaki adatok, 160

Aktualitás, 7

Alacsonyítás

Korlátozások, 80

ASC

A technikáról részletesen, 98

Használat, 59

Kezelőszerv, 14

Öndiagnosztika, 84

Á

Átlagértékek

Visszaállítás, 48

Áttekintés

Az ülés alatt, 17

Bal oldali kombinált kapcsoló, 14

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák, 25

Figyelmeztető szimbólumok, 27

Gépjármű bal oldala, 11

Gépjármű jobb oldala, 13

Jobb oldali kombinált kapcsoló, 16

Műszeregység, 18

Többfunkciós kijelző, 20

B

Bejáratás, 85

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

Fékezéskor, 87

Menet közben, 80

Biztosítékok

Csere, 143

Műszaki adatok, 160

C

Csomag

Terheléssel kapcsolatos megjegyzések, 80

Csomagtartódoboz

Használat, 103

E

Ellenőrző lámpák, 18

Áttekintés, 25

Ellenőrzőlista, 82

Elsőkerékállvány

Felszerelés, 129

- ESA
Használat, 69
Kezelőszerv, 14
- F**
- Fékbetétek
Bejáratás, 85
Ellenőrzés elöl, 117
Ellenőrzés hátul, 118
- Fékek
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések, 87
Kézikar beállítása, 66
Működés ellenőrzése, 116
Műszaki adatok, 158
- Fékfolyadék
Első folyadékszint ellenőrzése, 119
Első tartály, 13
Hátsó folyadékszint ellenőrzése, 120
Hátsó tartály, 13
- Felszerelések, 7
Általános információk, 102
- Fényszóró
Átállítás jobb/bal oldali közlekedéshez, 73
Világítótávolság, 73
Világítótávolság beállítása, 11
- Figyelmeztető jelzések
ABS, 36
Akkumulátortöltő feszültsége, 35
Áttekintés, 27
Hűtőfolyadék-hőmérséklet, 34
Indításgátló, 33
Izzóhiba, 35, 36
Külsőhőmérséklet-figyelmeztetés, 36
Megjelenítés, 28
Motorelektronika, 33
Motorolajszint, 34
Motorvezérlés, 34
RDC, 38
Riasztóberendezés, 40
Tartalék üzemanyag, 33
- Figyelmeztető jelzések áttekintése, 29
- Figyelmeztető lámpák, 18
Áttekintés, 25
- Fokozatváltás
Felváltási javaslat, 23
- Fordulatszámérő, 18
- Forgatónyomatékok, 151
- Futómű
Műszaki adatok, 157
- Fűtött markolatok
Használat, 57
Kezelőszerv, 16
- G**
- Gumiabroncsok
Ajánlás, 123
Bejáratás, 85
Legnagyobb sebesség, 81
Műszaki adatok, 159
Nyomás ellenőrzése, 73
Nyomások, 159
Nyomástáblázat, 17
Profilmélység ellenőrzése, 123
- Gyűjtés
Bekapcsolás, 45
Kikapcsolás, 45

Gyűjtőgyertyák
Műszaki adatok, 160

H

Használat terepen, 86
Hátsókerékajtás
Műszaki adatok, 156
Helyzetjelzők, 45
Hibakeresési táblázat, 150
Hűtőfolyadék
Folyadékszint ellenőrzése, 121
Túlmelegedés figyelmeztető
jelzése, 34
Utántöltés, 121

I

Indítás, 83
Kezelőszerv, 16
Indításgátló
Figyelmeztető jelzés, 33
Pótkulcs, 46
Indítási segítség, 137
Indulás előtti ellenőrzés, 83

Irányjelző
Használat, 56
Jobb oldali kezelőszerv, 16
Kezelőszerv, 14

Izzók

A hátsó lámpa cseréje, 134
Helyzetjelző izzójának
cseréje, 133
Izzólámpa hibájára
figyelmeztető jelzés, 35, 36
Kiegészítő fényszóró
cseréje, 136
LED-es fényszóró cseréje, 133
Műszaki adatok, 161
Távolsági fényszóró izzójának
cseréje, 131
Tompított fény izzójának
cseréje, 131

J

Jármű
Üzembe helyezés, 148
Jármű azonosítószáma
Elhelyezkedés a járművön, 13

K

Karbantartás
Általános információk, 114
Karbantartási időközök, 166
Karbantartási munkák
igazolása, 168
Kerekek
Első kerék beszerelése, 126
Első kerék kiszerelése, 124
Felnik ellenőrzése, 122
Hátsó kerék beszerelése, 129
Küllők ellenőrzése, 123
Méretváltozás, 124
Műszaki adatok, 159
Kezelési útmutató
Elhelyezkedés a járművön, 17
Kilométer-számláló
Visszaállítás, 47
Kombinált kapcsoló
Bal oldali áttekintés, 14
Jobb oldali áttekintés, 16
Konnektor
Elhelyezkedés a járművön, 13
Használattal kapcsolatos
megjegyzések, 102

Kormány

Beállítás, 67

Kormányzár

Rögzítés, 44

Környezeti hőmérséklet

Külsőhőmérséklet-
figyelmeztetés, 36

Kulcs, 44

Külső hőmérséklet

Kijelző, 22

Kürt, 14

L

Légszűrő

Betét cseréje, 136

Elhelyezkedés a járművön, 13

Lengéscsillapítás

Beállítás, 68

Hátsó beállítóelem, 11

Leparkolás, 88

M

Méretek

Műszaki adatok, 162

Mobilitási szolgáltatások, 166

Motor

Indítás, 83

Motorelektronika figyelmeztető
jelzése, 33

Motorvezérlés figyelmeztető
jelzése, 34

Műszaki adatok, 153

Motorkerékpár

Gondozás, 145

Leállítás hosszabb időre, 148

Lekötözés, 90

Leparkolás, 88

Tisztítás, 145

Motorolaj

Folyadékszint ellenőrzése, 115

Motorolajszint figyelmeztető
jelzése, 34

Műszaki adatok, 155

Olajszint visszajelzője, 23

Töltési szint kijelző, 13

Töltőnyílás, 13

Utántöltés, 116

Műszaki adatok

Akkumulátor, 160

Fékek, 158

Futómű, 157

Gyújtógyertyák, 160

Hátsókerékajtás, 156

Izzólámpák, 161

Kerekek és gumibron-
csok, 159

Méretek, 162

Motor, 153

Motorolaj, 155

Riasztóberendezés, 161

Sebességváltó, 156

Szabványok, 7

Tengelykapcsoló, 155

Tömegadatok, 163

Üzemanyag, 154

Váz, 162

Villamosság, 160

Műszeregység

Áttekintés, 18

Környezetifény-érzékelő, 18

N
Nappali menetfény
Automatikus nappali menetfény, 55
Elhelyezkedés a járművön, 11
Manuális nappali menetfény, 54

Ó
Óra
Beállítás, 49

P
Parkolófény, 53

R
Riasztóberendezés
Ellenőrző lámpa, 18
Figyelmeztető jelzés, 40
Használat, 71
Műszaki adatok, 161
Rövidítések és szimbólumok, 6
Rugó-előfeszítés
Beállítás, 67
Hátsó beállítóelem, 13

S
Sebességkijelző, 18

Sebességtartó automatika
Használat, 63
Sebességváltó
Műszaki adatok, 156
szélvédő
Beállítás, 67
Beállítóelem, 13
Szerszámkészlet
Elhelyezkedés a járművön, 17
Tartalom, 114
Szerviz, 166
Szervizkijelző, 21

T
Tankolás, 88
Tartalék üzemanyag
Figyelmeztető jelzés, 33
Tengelykapcsoló
Kézikar beállítása, 65
Működés ellenőrzése, 122
Műszaki adatok, 155
Típustábla
Elhelyezkedés a járművön, 13
Topcase doboz
Használat, 106

Többfunkciós kijelző, 18
Áttekintés, 20
Használat, 46
Kezelőszerv, 14
Kijelző kiválasztása, 46
Tömegadatok
Műszaki adatok, 163
Terheléstáblázat, 17
Tükrök
Beállítás, 66

Ü
Ülés
Magasságállítás helyzete, 17
Ülések
Le- és felszerelése, 74
Reteszelés, 11
Ülésmagasság beállítása, 76
Üzemanyag
Műszaki adatok, 154
Tankolás, 88
Tartalékmennyiség, 21
Töltőnyílás, 11

Üzem mód

A technikáról részletesen, 94

Beállítás, 60

Kezelőszerv, 16

V

Váz

Műszaki adatok, 162

Vészleállító kapcsoló, 16

Használat, 57

Vészvillogó

Használat, 56

Kezelőszerv, 14, 16

Világítás

Automatikus nappali
menetfény, 55

Fénykürt használata, 53

Helyzetjelző, 53

Kezelőszerv, 14

Kiegészítő fényszóró
használata, 54

Manuális nappali menetfény, 54

Parkolófény, 53

Távolsági fényszórók
használata, 53

Tompított fény, 53

Villamosság

Műszaki adatok, 160

Járműve felszereltségétől, illetve tartozékaitól függően még az azonos országba szánt kivitelek esetében is eltérések mutatkozhatnak a képeken bemutatottakhoz és a leírtakhoz képest. Ezek az eltérések semmilyen követelésre nem jogosítanak.

A méret-, tömeg- és teljesítményadatok a vonatkozó tűrésekkel együtt értendők.

A konstrukció, a felszereltség és a tartozékok változtatásának joga fenntartva.

Tévedés joga fenntartva.

©2013 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Németország
Utánnnyomás – még kivonatossan is – csak a BMW Motorrad After-sales részlegének írásos engedélyével történhet.

A nyomtatás Németországban készült.

A tankolással kapcsolatos legfontosabb információkat az alábbi táblázatban találja.

Üzemanyag

Ajánlott üzemanyag-minőség	Ólmozatlan szuperbenzin, (Max. 10 % etanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Alternatív üzemanyag-minőség	Ólmozatlan normálbenzin (csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás. Ha a motorkerékpárt például alacsonyabb üzemanyag-minőségű országokban ROZ 91 oktánszámú üzemanyaggal kívánja üzemeltetni, úgy a motorkerékpárt előzetesen a BMW Motorrad Márkaszervizben ennek megfelelően át kell állítani.) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag-mennyiség	kb. 20 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 4 l
Abronsnyomások	
Elülső gumiabroncsnyomás	2,5 bar, hideg gumiabroncsnál
Hátsó gumiabroncsnyomás	2,9 bar, hideg gumiabroncsnál

BMW recommends 

Rendelési szám: 01 49 8 548 453

02.2013, 3. kiadás

